



Na Mittelfestu so razpravljali o paraovojaški organizaciji Gladio

Solkanska Livarna na dobri poti za pridobitev okoljskega dovoljenja



Mittelfest 2009 se že izteka



Na deželi se je sestala posvetovalna komisija za Slovence

# Primorski dnevnik

SOBOTA, 25. JULIJA 2009

št. 175 (19.574) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerkljami, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



## Tržaški regulacijski načrt: nekaj ugotovitev

IVAN ŽERJAL

Ne zgodi se prav pogosto, da župan umakne tako pomemben sklep, kot je tisti, ki se tiče novega regulacijskega načrta, zato je tisto, kar se je v četrtek zgodilo v tržaškem občinskem svetu, presenetljivo. Župan Roberto Dipiazza in njegova večina sicer zagotavljata, da je šlo le za tehnično napako in da bo načrt odobren v teku nekaj tednov, ter ostro zavračata trditve opozicije, da je umik sklepa sad pritiskov domačih gradbincev in nesoglasij v desni sredini.

Kdor pa je v zadnjem poldrugem mesecu sledil dogajanju prek medijev in je v tem tednu prisostvoval sejam občinskega sveta, pa ugotavlja nekatere stvari, ki dajejo misliti na resnejši upravno-politični zaplet. Prvič, čudna mu ostaja odločitev uprave glede tajnosti postopka. Drugič, do ponedeljkovega orisa variante v občinskem svetu je prišlo pozno zvečer, potem ko se je občinski svet na dolgo in široko ukvarjal z drugimi stvarmi in to vpričo številnega občinstva, ki prav gotovo ni bilo prišlo, da bi sledilo razpravi o delnih spremembah predračuna. Tretjič, nekateri posegi v razpravo so jasno pokazali na razhajanja v vrstah večine. Četrto in zadnje, seja, na kateri bi bili morali odobriti sklep o varianti, se je, zopet vpričo številnega občinstva, pričela s poldrugo uro zamude zaradi posvetovanj in pogajanj med svetniki in se je tudi takoj končala z umikom sklepa.

To niso bila dobra znamenja, katerim naj dodamo še eno: neupoštevanje zaščitnega zakona glede poseganja na teritoriju, kjer živi slovenska manjšina. Na to pa, razen slovenskih svetnikov in organizacij, ni opozoril skoraj nihče.

ITALIJA - Ob glasovanju vladnega maksiamandmaja k vladnemu odloku proti krizi

# Triindvajseta zaupnica četrti Berlusconijevi vladi

Opozicija protestira proti praksi na robu neustavnosti

PEVMA - Sinoči predali namenu nov športni objekt

## Končno imajo igrišče

Na odprtju množica domačinov, športnikov in mladih iz vseh sosednjih vasi



PEVMA - S prvim ljudskim praznikom so sinoči predali namenu novo športno igrišče v Pevmi, na katerega so domačini čakali dolga leta. Lokacijo za njegovo gradnjo so določili že pred se-

demnajstimi leti, nato pa so se vrstile številne težave. Najprej je bilo treba zamejnati namembnost zemljišča, nazadnje pa je šlo v stečaj gradbeno podjetje. Kljub vsem zaprekam so v Pevmi le dogradili

igrišče, na katerem bodo zdaj lahko prirejali športne turnirje, ob njem se bo zbirala vaška mladina, primerno pa bo tudi za kulturne in družabne prireditve.

Na 17. strani

RIM - Četrta vlada Silvia Berlusconi je včeraj dobila že triindvajseto zaupnico v parlamentu v dobrem letu delovanja. Na tak način je v poslanski zbornici dosegla izglasovanje maksiamandmaja k svojemu zakonskemu odloku proti gospodarski krizi. Opozicija je ostro napadla prakso sistematičnega seganja po zaupnici, ki je na robu ustavnosti, saj izvotli delo parlamenta. Sicer pa so se opozicijski voditelji kritično izrazili tudi o vsebini novega vladnega odloka proti gospodarski krizi, češ da ne prinaša ukrepov, ki bi omogočili okrevanje gospodarstva.

Na 5. strani

Slovenija pričakuje dokumentacijo o plinskem terminalu

Na 7. strani

Pokrajina Trst sklenila konvencijo z bankami

Na 8. strani

Morje pred Marino Julia julija čisto

Na 16. strani

Prva srebrna medalja Italije pri skokih v vodo

Na 20. strani

Ustavljen postopek proti koroškemu deželnemu glavarju

na 2. strani

GORICA - Na izvršnem odboru SSO

## V ospredju razprave finančni položaj SSG

Izvršni odbor Sveta slovenskih organizacij je zasadal v četrtek v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici. Čeprav je bilo to zadnje srečanje vodstva SSO pred poletnim oddihom, je vseboval dnevni red obravnavo pomembnih vprašanj življenja slovenske narodne skupnosti v FJK in vloge civilne družbe znotraj te skupnosti.

Na srečanju so se člani vodstva SSO med drugim dotaknili vprašanja Slovenskega stalnega gledališča, oz. vprašanja o finansiranju delovanja glavne slovenske gledališke ustanove v Italiji. Izvršni odbor SSO je potrdil temeljno vlogo, ki jo ima Slovensko stal-

no gledališče za slovensko narodno skupnost. Republika Italija ima do te slovenske ustanove, tudi na podlagi mednarodnih pogodb in zaščitnega zakona, jasne obveze, ki jih mora izvajati preko lokalnih javnih uprav oz. tržaške pokrajine in občine. Žal se ravno pri tem največkrat zatika, kar povzroča upravnim organom slovenskega gledališča težave za primerno načrtovanje gledališke sezone. Obenem se je vodstvo SSO dotaknilo tudi umetniške ponudbe SSG, ki bi moralo bolj upoštevati potrebe naše narodne skupnosti.

Na 2. strani

NOVA GRIPA

## Virus se hitro širi po Evropi in vsem svetu

STOCKHOLM/CIUDAD DE MEXICO - Prasičja gripa se še naprej vztrajno širi po Evropi. Evropski center za preprečevanje in nadzor bolezni (ECDC) je tako v roku 24 ur zabeležil več kot 1600 novih okužb z virusom A H1N1. V 31 evropskih državah, članicah EU in Efte, so oblasti doslej skupno potrdile že več kot 19.400 primerov okužbe z novo gripo.

Medtem je virus dosegel 160 od 193 držav članic WHO in strokovnjaki napovedujejo, da bo kmalu dosegel 100-odstotno razširjenost.

Na 14. strani

TRST - Razplet o regulacijskem načrtu

## Vrsta odzivov na umik sklepa o varianti



6





GORICA - Zsedal je izvršni odbor Sveta slovenskih organizacij

# Italijanska država ima do SSG jasne obveze

Zahteva, naj se ohrani sedanja raven financiranja manjšinskih dejavnosti

Izvršni odbor Sveta slovenskih organizacij je zasedal v četrtek v sejni sobi Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici. Čeprav je bilo to zadnje srečanje vodstva SSO pred poletnim oddihom, je vseboval dnevni red obravnavo pomembnih vprašanj življenja slovenske narodne skupnosti v FJK in vloge civilne družbe znotraj te skupnosti.

Zasedanje je začel deželni predsednik SSO Drago Štoka, ki je uvodoma poročal o Vseslovenskem srečanju v Državnem zboru Republike Slovenije. Pri tem je člane Izvršnega odbora seznanil z njegovim predlogom, da bi bilo potrebno prirediti tako srečanje vsaj dvakrat letno, pri tem pa uveljaviti programske vsebine, ki se tičejo razvoja slovenskih narodnih skupnosti v zamejstvu in po svetu. Pozitivno je ocenil petico za predstavnštvo v Državnem zboru za Slovence izven meja Republike Slovenije, čeprav ostaja pri tem odprto vprašanje rekvizitov za izvolitev. Štoka je tudi pozitivno ocenil vlogo Mira Petka, predsednika Komisije za Slovence po svetu in v zamejstvu pri pripravi in vodenju srečanja, ter vzpodbudnih besed ministra Žekša in predsednika Državnega zbora Gantarja.

V nadaljevanju srečanja so se člani vodstva SSO najprej dotaknili vprašanja Slovenskega stalnega gledališča, oz. vprašanja o financiranju delovanja glavne slovenske gledališke ustanove v Italiji. Izvršni odbor SSO je potrdil temeljno vlogo, ki jo ima Slovensko stalno gledališče za slovensko narodno skupnost. Republika Italija ima do te slovenske ustanove, tudi na podlagi mednarodnih pogodb in zaščitnega zakona, jasne obveze, ki jih mora izvajati preko lokalnih javnih uprav oz. tržaške pokrajine in občine. Žal se ravno pri tem največkrat zatika, kar povzroča upravnim organom slovenskega gledališča težave za primerno načrtovanje gledališke sezone. Obenem se je vodstvo SSO dotaknilo tudi umetniške ponudbe SSG, ki bi moralo bolj upoštevati potrebe naše narodne skupnosti. Ne gre pri tem za nasprotovanje modernim umetniškimi tokom, temveč za poudarek na pomenu, ki ga ima to ustanova pri ohranjanju, ne samo slovenskega jezika, temveč tudi narodne identitete same.

Spričo finančne krize pa je potrebno tudi veliko pozornosti pri razpolaganju z denarjem. Tega se more zavedati, ne samo uprava SSG, temveč vsa naša civilna družba, ocenjuje SSO. Ni namreč pravilno, da se zahteva sanacija finančnega primanjkljaja, ne da bi se pri tem ugotovilo njegovega vzroka in bi se potem poseglo za njegovo odpravo. Spričo vsesplošnega

stanja je to še toliko bolj upravičeno in primerno. To pa je tema, ki jo je potrebno po oceni SSO zelo previdno obravnavati in ni primerno, da se jo izkorišča zato, da se potem vključuje aspekte, ki jih gre obravnavati ločeno in z drugačnimi pristopi, kot je to npr. vprašanje dvojnikov. Če dve stvarnosti dobro delujeta, kljub temu, da pokrivata isto področje, ni razloga, da se eno ukine. Kvalitetno in učinkovito delovanje obeh boljše prispeva celotni naši narodni skupnosti.

Finančni okvir pri delovanju civilne družbe je bil obravnavan tudi v nadaljevanju srečanja, kjer je Štoka poročal o obisku deželnega predsednika Tonda v Ljubljani, katerega se je udeležil skupaj s predsednikom SKGZ Pavšičem, in o zasedanju deželne komisije za Slovence. Pri tem ni nobena novost, da je splošna gospodarska kriza prizadela vsa družbena področja. Krivično pa bi bilo pri tem, da bi zaradi tega trpela civilna družba, saj je tudi preko nje odvisno marsikatero delovno mesto in številne družine. Zato bodo predstavniki SSO v vseh forumih zahtevali, da se ohrani



Predsednik SSO Drago Štoka KROMA

ni sedanjo raven financiranja slovenske narodne skupnosti, tudi ker so dosedanja prispevki, ki jih določa državna zakonodaja, ostali nespremenjeni že skoraj dvajset let, ne glede na občutno zvišanje stroškov, ki jih je v glavnem vnovčila ravno država.

KOROŠKA - Dvojezični krajevni napisi

## Ukinjen postopek proti Dörflerju zaradi zlorabe uradnega položaja!

CELOVEC – Sedaj je zadeva uradna: po skoraj treh letih preverjanja je pravosodno ministrstvo na Dunaju odločilo in potrdilo odločitev državnega tožilstva v Celovcu, da se ukine postopek proti deželnemu glavarju Gerhardu Dörflerju zaradi domnevne zlorabe položaja v zvezi s prestavljanjem krajevnih tabel v Pliberku in Drveši vasi. Kot je znano, je Dörfler, tedaj še referent za ceste, skupaj z deželnim glavarjem Jörgom Haiderjem, prestavljal krajevne table, da bi s tem preprečil postavitev dvojezičnih tabel, kot je to zahtevalo avstrijsko ustavno sodišče po pritožbi slovenskega odvetnika Rudija Vouka. Državni tožilec Gottfried Kranz je sedaj ugotovil, da je po smrti nekdanjega deželnega glavarja Haiderja bil sodni postopek sprožen le proti Dörflerju in nekaterim uradnikom, ker pa omenjenih ni bilo mogoče »z gotovostjo« dokazati subjektivnega dejanja, se je državno tožilstvo izreklo za ukinitve postopka. S tem soglašata tudi ministrstvo za pravosodje, je pristavil glavni državni tožilec za koroški časnik Kronen Zeitung.

Že napoved odločitve državnega tožilstva je pri slovenski manjšini a tudi v avstrijski javnosti naletela na veliko začudenje – tudi zaradi utemeljitve, da je bilo prestavljanje tabel sicer protizakonito, da pa za to ni sankcij. Da državno tožilstvo sedaj še dodaja, da ni bilo mogoče dokazati subjektivnega dejanja, tembolj čudi, saj sta Haider in Dörfler tedaj na prestavljanje tabel na široko vabila zastopnike skorajda vseh pomembnih nacionalnih in mednarodnih medijev, ki so akreditirani v Avstriji.

Kot je znano, je Dörfler, tedaj še deželni svetnik in pristojen za deželne ceste, skupaj z medtem prvi pometni nesreči umrli deželnim glavarjem Jörgom Haiderjem ob pravem medijskem spektaklu prestavljal nemške table v Pliberku in Drveši vasi. To pa, da bi s tem preprečil postavitev dvojezičnih krajevnih tabel, kot je to z razsodbo zahtevalo ustavno sodišče na Dunaju.

Vodja poslanske skupine socialdemokratov (SPÖ) v koroškem deželnem zboru Herwig Seiser je v zvezi s sedaj uradno objavljeno odločitvijo državnega tožilstva opozoril, da deželni glavar Dörfler tudi v prihodnje lahko prestavlja ta-



ble ali pa pripenja dodatne tablice, ne da bi se moral kdorkoli bati kazenskoprnih posledic. Če jo bo tako poceni odnesel, ima na Koroškem »politični teater prosto pot«, je še menil Seiser. Koroški socialdemokrati zato razmišljajo o ministrski obtožbi in se sprašujejo, kako državljonom obrazložiti, da nekdo, ki je prisegel na ustavo, deluje protustavno, ne da bi se moral za to zagovarjati, je pristavil Seiser.

Kot je znano, sta leta 2006 pri državnem tožilstvu v Celovcu vložila pritožbo proti Haiderju in Dörflerju zaradi prestavljanja tabel Narodni svet koroških Slovencev in Zeleni.

V zvezi z nerešenim vprašanjem dvojezičnih krajevnih napisov na Koroškem je ustavni pravnik Heinz Mayer medtem še podkrepil svoje mnenje, da je preziranje odločb ustavnega sodišča protipravno. Med drugim je menil, da je iskanje rešitve s strani zvezne vlade le »polovičarsko« in ji očital, da se »očitno proti volji deželnih strank ne more uveljaviti«. Zaveznitvo BZÖ, socialdemokrati (SPÖ) kot tudi ljudska stranka (ÖVP) na Koroškem pa da nimajo zanimanja, da bi rešili vprašanje, je dejal ugledni avstrijski strokovnjak za ustavno pravo.

Ivan Lukan

ZAGREB

## Šest mrtvih v iztirjenem vlaku v Dalmaciji

ZAGREB - Nesreča potniškega nagibnega vlaka, ki je bil včeraj na poti iz Zagreba v Split, je po zadnjih podatkih zahtevala šest mrtvih, štirje potniki so huje, okoli 50 je lažje poškodovanih, je po poročanju juturnega lista sporočila tiskovna predstavnica splitsko-dalmatinske policijske uprave. Na MZZ za zdaj nimajo podatkov, da bi bili med žrtvami Slovinci. Kot so na slovenskem zunanem ministrstvu povedali za STA, za zdaj nimajo podatkov, da bi bili med poškodovanimi ali ranjenimi na vlaku tudi slovenski državljani. Slovensko veleposlaništvo v Zagrebu je v stalnem stiku s pristojnimi hrvaškimi oblastmi, na MZZ pa bodo popolnejše informacije še sporočili. Sicer pa naj bi okoli 18. ure seznam žrtev in poškodovanih objavili v splitski bolnišnici.

Hrvaški spletni portal Index.hr poroča, da je do nesreče prišlo po dolgem ravnam delu železniške proge, ki mu sledi ovinek, na katerem naj bi vlak popolnoma iztiril. V železniški nesreči na istem kraju je leta 1966 umrlo 33 oseb, krajanji pa se spominjajo tudi nesreče tovornega vlaka. Kot je poročal spletni portal Index.hr je policija sporočila, da je bilo na vlaku v času nesreče okoli 90 ljudi, hrvaški mediji pa navajajo, da naj bi bilo prodanih 110 vozovnic.

Kot je na svoji spletni strani objavila Slobodna Dalmacija, je vlak iztiril pred postajo Sadine v Rudinah pri Kaštelih nekaj po 12. uri, na kraj nesreče pa so poslali več reševalnih vozil in pripadnikov gorske reševalne službe. Reševalno akcijo ovira nedostopen teren, nad krajem nesreče pa tudi kroži helikopter, še poročajo mediji.

Hrvaške železnice še niso potrdile navedb o morebitnih ranjenih in mrtvih, policija pa preiskuje kraj dogodka. Železniška proga je zaprta za ves promet, potnike pa bodo prevažali z avtobusi, so še poročali hrvaški mediji. (STA),

SEGANTI

## Obhodne straže bodo brez orožja

TRST - Obhodnice bodo sestavljali prostovoljci, ki bodo morali biti polnoletni in bodo vsekakor brez orožja. To je poudarila pristojna deželna odbornica Federica Seganti na predstavitvi izvršilnega pravilnika deželnega zakona za varnost in lokalno policijo, ki ga je sprejel včeraj deželni odbor. Pravilnik naj bi po končanem ustreznem postopku deželni svet odobrili septembra.

Obhodne straže bodo morale seveda izpolnjevati še druge pogoje. Prostovoljci morajo biti italijanski državljani v dobrem fizičnem in psihičnem stanju. Med pogoji je tudi ta, da ni bil kandidat nikdar obsojen na več kot enoletno kazen zaradi namernega kaznivnega dejanja.

Deželna uprava je obhodnicam namenila 200 tisoč evrov. Dejavnost obhodnih straž bi se lahko začela že jeseni z ustanovitvijo izobraževalnih tečajev. Po ustreznem izpitu bodo obhodne straže vpisali na poseben seznam.

PORDENON - Zasegli gradbeno podjetje

## Senca mafije

Francesco Pecora si je z mafijskim denarjem zgradil imperij, ki je segal do FJK

PORDENON - Preiskovalni oddelek za boj proti mafiji v Palermu je udaril po 70-letnem gradbenem podjetniku Francescu Pecori, ki je po trditvah številnih skesanih mafijcev (prvi, Leonardo Vitale, je Pecora omenjal že v sedemdesetih letih) tesen sodelavec dveh klanov iz sicilskega glavnega mesta. Pecora je zaradi suma mafijskega združevanja baje v hišnem priporu, zasegli pa so dober del njegovega imetja, vrednega dvesto milijonov evrov. Del tega predstavljajo nepremičnine in ostale dobrine njegovega podjetja Edilizia friulana nord s sedežem v Pordenonu. Na Pordenonskem zasežena poslopja, vozila in zemljišča so vredna dva milijona evrov: po ocenah pordenonskih preiskovalcev gre za doslej največji udarec mafiji v Furlaniji-Juljski krajini.

Pecora naj bi razvil svoj gradbeni imperij z denarjem, ki je prihajal iz mafijskih dejavnosti Antonina Rotola. S slednjim ima tudi trdne družinske vezi: Pecoraova hči Caterina imenuje

Rotola »Boter«, ista hči pa je poročena z Giovannijem Motisijem, ki ga je notranje ministrstvo uvrstilo na seznam 30 najbolj nevarnih italijanskih ubežnikov. »V boju proti mafijcem ne zadostujejo aretacije. Potrebno je najti in prestreči njihove zaslužke,« je povedal palermski javni tožilec Roberto Scarpinato.

Pecori so v Palermu zasegli 11 vil, 96 stanovanj, 160 garaž in skladišč, 10 zemljišč in 8 podjetij. V deželi FJK so zasegli stavbe, ki jih je podjetje Edilizia friulana nord zgradilo v središču Pordenona in Aviana. Podjetje, ki je dejavno od leta 2003, ni nikoli sodelovalo na razpisih za dodelitev javnih del. Lani so v okviru iste preiskave pripravili knjigo vodjo podjetja, 55-letnega Salvatoreja Fiumefredda. Pordenonski občinski odbornik Giovanni Zanolin je včeraj izjavil, da so na Pordenonskem že beležili nekaj podobnih primerov, ni pa znano, koliko mafijskega denarja se dejansko pere na tem koncu.





DEŽELA - Posvetovalna komisija za slovensko narodno skupnost

# Poldrugi milijon evrov po treh letih iz blagajne

Naložba 400 tisoč evrov v kulturni center za slovensko manjšino v Špetru

TRST - Deželna posvetovalna komisija za slovensko narodno skupnost je v četrtek vzela v pretes načrte, ki bodo v prihodnosti konkretno prispevali k razvoju območij v videmski pokrajini, na katerih je prisotna slovenska manjšina. Komisija je na predlog pristojnega deželnega odbornika Roberta Molinara sprejela programe lokalnih gorskih skupnosti, ki so bili od leta 2007 na mrtvi točki. V tem smislu je bil porazdeljen poldrugi milijon evrov, ki je v zadnjih treh letih ostal neizkoriščen. V tej luči bo 1,2 milijona evrov v korist Briško-beneške gorske skupnosti (Ter, Nadiža in Brda) oz. tamkajšnjih občin, ostalih 300 tisoč evrov pa bo za Gorsko skupnost za Kanalsko dolino (Trbiž, Naborjet, Rezija) ali občine, ki spadajo v Kanalsko dolino. Pri tem velja omeniti, da bo 400 tisoč evrov namenjenih kulturnemu centru za slovensko manjšino, ki ga bodo odprli v prostorih gorske skupnosti v Špetru.

Deželna komisija je na prvi točki sprejela program Briško-beneške gorske skupnosti. Poleg omenjenega centra so predvideni številni projekti, od finančnih sredstev za lokalna mala in srednja podjetja do spremembe namembnosti nepremičnin, ki so javna last, za trgovsko in turistično uporabo. Dalje so v načrtu infrastrukturni gradbeno-arhitektonski posegi z namenom ovrednotenja ozemlja, okolja in združevanja. Program za Kanalsko dolino predvideva med drugim financiranje kulturnih in turističnih pobud ter pomoč malim in srednjim podjetjem. Naj pri vsem tem poudarimo predlog predsednice Slovenske kulturno-gospodarske zveze za videmsko pokrajino Jole Namor, ki ga je Molinaro sprejel. Na tej podlagi bo v vsakem finančnem prispevku javne uprave (tudi v primeru javnih del) razvidno, ko gre za denar iz zaščitnega zakona za slovensko manjšino.

Člani komisije so nato sprejeli smernice za delitev finančnih sredstev iz sklada za slovensko manjšino (okrog 800 tisoč evrov), ki ga predvideva člen 21 deželnega zaščitnega zakona in katerega namen je podpora šolskim dejavnostim in čezmejnim sodelovanju, obnovi kulturnih sedežev ter drugim dejavnostim. Nenazadnje je komisija določila, da bodo na prihodnji seji obravnavali imenovanje predstavnikov manjšine v številne deželne komisije in telesa, ki zadevajo - kot to veleva zakonodaja - slovensko narodno skupnost. Komisiji bodo v kratkem posredovali seznam vseh organizmov, slovenske predstavnike pa bodo predvidoma imenovali že v teku jeseni.

Zasedanje deželne svetovne komisije za slovensko narodno skupnost



ČEDAD - Okrogla miza o tajni paravojaški organizaciji Gladio

## Akritično povečevanje in črnobela slika, brez razlage zgodovinskega konteksta

ČEDAD - Člane tajne paravojaške organizacije Gladio, ki je bila v Italiji aktivna od leta 1956 do 1990, ko so jo razpustili in je takratni ministrski predsednik Giulio Andreotti dal objaviti seznam vseh 622 »gladiatorjev«, je združevala velika ljubezen do svoje domovine in italijanske identitete. »Še posebno v naših krajih, vzdolž vzhodne italijanske meje, je obstajala realna nevarnost, da bi Italijo zasedle »slovansko-komunistične« Titove sile. Jugoslovanska vojska je namreč po drugi svetovni vojni hotela svoje ozemlje pomakniti čez reko Tilment, zato ni nič čudnega, če je prišlo do nastanka podobne paravojaške organizacije, kot je bil Gladio, in je zato povsem nerazumljivo neke vrste »obtoževalno ozračje«, ki se je razširilo okoli nje. Še sama sreča, da so Gorica, Trst in Furlanija ostali italijanski in torej v demokratičnem zahodnem bloku, zato pa se je treba zahvaliti vsem tistim, ki so se v preteklosti borili proti tiranskim režimom, med temi pa je marsikdo bil tudi član Gladia. Tudi po njihovi zaslugi je v bistvu



Giorgio Mathieu, Paolo Inzerilli in Silvio Maranzana

nastala nova, demokratična Evropa.«

Tako je povedal predsednik Mittelfesta Antonio Devetag ob robu včerajšnjega političnega klepeta z naslovom »Italijanski Gladio v sklopu evropskih enot

stay behind«. Srečanje je vodil novinar tržaškega dnevnika Il Piccolo Silvio Maranzana, o italijanski paravojaški organizaciji in evropskem »stay behindu« pa sta govorila bivša član in vodja Gladia Gi-

MANJŠINA - Novelli

## Desnica spet zahteva preštevanje

VIDEM - Finančna sredstva za slovensko narodno skupnost v deželi Furlaniji-julijski krajini lokalni desnici še vedno ne gredo v račun. Deželni svetnik Ljudstva svobode Roberto Novelli je namreč včeraj v tiskovni noti poudaril, da slovenska manjšina dejansko prejema več denarja od furlanske. Novelli zahteva zato spremembo smernic za delitev prispevkov, ki jih predvideva zakon 482/99. V ta namen, pravi, je v zvezi z vsako manjšino v deželi nujen popis.

Novelli ugotavlja, da bo 12 jezikovnih manjšin v Italiji prejelo skupno 2,274 milijona evrov. V FJK bo od teh skupno 450 tisoč, od katerih bo 300.672 evrov za furlanski, 135.703 evrov bo za slovenski in 16.227 evrov za nemški jezik. To ni pravično, je naglasil Novelli, ker je Furlanov sorazmerno mnogo več od Slovencev. Furlanov je na podlagi podatkov odbora 482 (Comitato 482) več kot 600 tisoč, je dodal predstavnik Nacionalnega zaveznitva, o številu Slovencev pa ni nobenega uradnega podatka.

gio Mathieu ter general Paolo Inzerilli.

Italijanska tajna paravojaška organizacija je tako kot podobne paravojaške enote »stay behind« iz drugih držav zahodnega bloka (tudi tistih, ki niso bile članice Nata) nastala kot posledica hladne vojne. Na izključno protovojni osnovi so se v posameznih državah združevali domoljubi, ki so jih nato strokovnjaki usposobili za najrazličnejše vrste vojaških operacij. V primeru, da bi sovražne sile zasedle državo, bi nato organizirali primeren upor. Njihovo delovanje je nadzirala in koordinirala Severnoatlantska zveza, državne enote pa so imele vsekakor pravico do precejšnje avtonomije. Eden izmed glavnih ciljev je bil seveda obramba pred silami Varšavskega pakta.

General Inzerilli in Mathieu sta številnim poslušalcem podrobno obrazložila, kako je delovala italijanska paravojaška organizacija Gladio: katere so bile naloge članov, kako so jih zbirali in usposabljali, kako so skrbeli za tajnost, kakšno orožje so imeli na razpolago in podobno. Poudarila pa sta, da je šlo za organizacijo obrambnega značaja, člani pa bi z oboroženim bojem začeli šele po okupaciji s strani sovražnika, nikakor pa se niso združevali zato, da bi tako rekoč preventivno koga napadli. Inzerilli je povedal, da se je Gladio razlikoval od podobnih paravojaških organizacij, ki so v Italiji nastale takoj po prvi in takoj po drugi svetovni vojni. »Delovale so na povsem drugačni osnovi. Bile so izključno regionalnega značaja, medtem ko je bil Gladio razširjen v celi Italiji in je nastal v sklopu ostalih evropskih enot stay behind.« Med temi pa je bila italijanska paravojaška organizacija vsekakor deležna velikega spoštovanja.

Bivši član Gladia Mathieu je zdaj predsednik gibanja Stay Behind, ki se poteguje za to, da bi Italija vsem članom priznala status vojakov, da bi organizacijo vključila v Seznam vojaških združenj in da bi uradno priznala njen razpoznavni znak. Mathieu je poudaril, da pri tem člani nikakor ne zahtevajo vojaške penzije ali česa podobnega. Med uglednimi politikami je bivši »gladiatorjem« največ solidarnosti izkazal bivši predsednik republike Francesco Cossiga, ki je v senatu že petkrat predlagal odobritev zakona, s katerim bi člane Gladia priznali kot italijanske vojaške, doslej pa je bil njegov trud zaman. Inzerilli in Mathieu pa sta tudi obžalovala dejstvo, da se je Italija v bistvu odpovedala skupini strokovnjakov, ki bi jih lahko zdaj na primer uspešno izkoristila v boju proti organiziranemu kriminalu. (T.G.)

SORICA - Danes zaključek kolonije članov Društva za umetnost Kons

## Vabilo v eno najlepših vasi

Ob 20. uri jazz koncert in odprtje razstave Tanje Kralj, Jane Pečar, Luise Tomasetig, Rada Jagodica, Robija Jakomina in Ivana Žerjala



Kozolci, ki so navdihovali slovenske impresioniste, navdihujejo v teh dneh tudi člane društva Kons

ROBI JAKOMIN

SORICA - V Sorici se bo danes zaključila likovna kolonija Kulturnega društva za umetnost KONS, ki se je udeležuje šest umetnic in umetnikov iz Furlanije-Juljske krajine. Šestdnevno likovno kolonijo sta gmotno podprli Zadržna kraška banka in finančna družba KB 1909.

V gostišču Macesen bo ob 20. uri jazz koncert, ki ga bo izoblikoval Andrejka Mozina Quartet; ob tržaški čelstki in pevki bodo nastopili še Gorazd Pintar (klavir), Klemen Krajc (kontrabas) in Igor Checchini (bobni). Izvajali bodo avtorske skladbe in jazz standarde.

Ob koncertu bodo odprli tudi razstavo del, ki so jih na domačiji impresionista Ivana Groharja in v čudoviti okolici ene najlepših slovenskih vasi ustvarili Tanja Kralj (Trst), Jana Pečar (Trst), Luisa Tomasetig (Čedad), Rado Jagodic (Trst), Robi Jakomin (Trst) in Ivan Žerjal (Gorica). Njihova dela bodo na ogled tudi jutri.





SLOVENIJA TA TEDEN

## Konec »tajkunov«, sistem ostaja?

VOJKO FLEGAR



Ta teden Boško Šrot, pred tremi Igor Bavčar. Po odhodu slednjega z vrha s skoraj pol milijarde evrov zadolžnega finančnega holdinga Istrabenz je v četrtek odstopil še generalni direktor Pivovarne Laško, pijačarsko-finančno-medijskega holdinga, zadolženega še za precej več, najmanj tri četrt milijarde evrov. Z odhodom obeh najbolj razvpitih slovenskih »tajkunov« oziroma menedžerjev, ki jim je na vrhuncu svetovnega finančnega »razvrata« prišlo na misel, da s tujim denarjem in domačo politično zaslonbo odkupijo podjetja, ki jih vodijo, se začel se je razplet slovenskega »resničnostnega monopolija« oziroma piramidne catch the cash »igre«, po katerem bo morda ostalo nekaj dobičkarjev, neprimerno več pa bo poražencev.

Kajpak sta oba, Šrot in Bavčar, uradno odstopila zato, da bi omogočila rešitev Pivovarne Laško oziroma Istrabenza in »omilila pritisk bank upnic«, iz »altruističnih« razlogov, a niti iz letala ni mogoče spregledati, da gre v bistvu za potezi, s katerima poskušata rešiti tisto, kar sta si na papirju v minulih letih pridobila. Lastniške deleže torej, pravzaprav pa tudi ves nepregledni sistem slovenske corporate governance, menedžerske »kulture« in upravljanja s podjetji. (Prav zaradi njega je slovenska vlada ta mesec dobila doslej najostrejšo kritiko iz Pariza, s sedeža OECD, elitnega kluba najbolj razvitih svetovnih držav, v katerem si v letu ali dveh Ljubljana obeta dobiti stalno mesto.) Tako je na čelu laškega konglomerata (v še vedno pretežno Šrotovi lasti) zdaj spet Anton Turnšek, njegov prehodnik, Šrotov »poslovni oče« in dolgoletni gospodarski patriarh celjske regije z močnim političnim za-

ledjem v Ljubljani, na čelu Istrabenza pa ljudje, ki jih je bolj ali manj neposredno izbral sam Bavčar.

Spričo tega ni čudno, da so slovenski analitiki tako rekoč nemudoma in skoraj soglasno ugotovili, da Šrotov odhod sam po sebi ne pomeni nič, prav tako kot ne Bavčarjev umik. Simona Toplak je v poslovnem dnevniku Finance to strnila v ugotovitev, da »figure sicer odhajajo, sistem pajdaško-lumparske mlake Slovenija, d.o.o., pa se ne spreminja«: »Sistem navzkrižnih lastništev, sistem bančnih upniško-lastniških zlihanosti, sistem nekaznovanja za kršitve in neodgovornosti za napake ostaja. Poslovni model Slovenija, d. o. o., funkcionira. V Laškem in Istrabenzu je bilo narejeno premalo in prepozno. Tone Turnšek je bil vendar leta na poziciji nadzornika v Pivovarni Laško. In kaj je vsa ta leta počel? Janko Kosmina, človek, ki je postavil Istrabenz, je bil nadzornik v Istrabenzu. In kaj je počel? Nobeden od njiju ni opravljal svojega dela.«

Istrabenz je (za zdaj?) v poravnavi, o kateri se dogovarjajo banke upnice, Pivovarna Laško v nekakšni sanaciji, med katero naj bi odprodala »stranske dejavnosti« (med njimi največjega slovenskega časopisnega založnika Delo in največje trgovsko verigo Mercator). V prvem primeru ob najboljšem razpletu to pomeni, da si bodo upnice »razdelile« Istrabenzov portfelj (v katerem so, med drugim, številni portoroški hoteli, živilsko podjetje DrogaKolinska in donosno podjetje za trgovanje z energijo), v drugem pa, da bodo v krovnega holdinga oziroma Šrota zadolžena podjetja nove lastnike lahko dobila kvečjemu pod ceno, zagotovo nekajkrat, v posamičnih primerih celo desetkrat nižjo od cene, ki

jo je zanje plačalo Laško samo (povrh pa ta podjetja lahko proda samo v dogovoru za bankami, pri katerih je njihove delnice zastavilo, da bi dobilo posojila). Z drugimi besedami, medtem kot Istrabenzova podjetja z novimi lastniki lahko preživijo in ohranijo večino delovnih mest, je večina podjetij iz laškega imperija neposredno ogroženih.

Tukaj pridemo do za zdaj še nepregledne množice poražencev, ki jo je že pred časom napovedal ekonomist Igor Masten: »Naši tajkuni tako niso kot mali gangsterji, ki hodijo z nabito pištolo v žepu, potem pa si ponesreči odstrelijo ta malega! Na žalost so si v žepu naložili granato. Ko jo bo razneslo, bo škoda širša.« Posledica te nevarnosti in posledično možnosti dodatne zaostritve socialnih napetosti zna biti ponovno vpletanje politike v »reševanje razmer«, denimo tako, da država »vskoči« kot kucep deležev Pivovarne Laško, ki jih bodo banke kot zastavljene zasegle. Za tovrstne delež v Mercatorju je tako državni sklad Kad že »pokazal zanimanje«, bilo pa bi pravzaprav nenavadno, da ga ne bi tudi za, denimo, Delo. Časopisne hiše dandanašnji niso nekaj, za kar bi se vlagatelji na katerem koli trgu topli, zadolžene še toliko manj. Politiki pa kakšen medij vselej »prav pride« in ga je pripravljena celo preplačati.

Obdobju domačijsko-hazarderske »privatizacije« (tako Bavčar kot Šrot brez državnih skladov, »voljnih« prodati, ne bi mogla priti do omembe vrednih deležev) zna torej slediti obdobje re-nacionalizacije, s čimer bi se izkazalo, da se Slovenija zadnjih petnajst let ne vrti ne le v krogu iste politične elite, ampak tudi, da je prvo desetletje 21. stoletja nepreklicno zapravila.

SKLAD MITJA ČUK SVETUJE

## Domači ljubljenci

Če ste se morebiti zavedeli, da svoja navodila že nenehno ponavljate kakor počena plošča, da ves čas priganjate svoj naraščaj, naj že vendar napiše svojo domačo nalogo, ali mu vpijete, naj se že neha igrati z video igrkami potem - tako pravijo - bi morali že začeti razmišljati o nabavi domače živalce, ki prinaša s seboj terapevtske učinke. Človeku se zniža krvni pritisk, žival učinkuje kot preventiva za srčne bolezni, živalce so odlično sredstvo proti depresiji ... Starši naj tudi vedo, da domača živalca lahko blagodejno vpliva na njihove otroke, če ti v njej odkrijejo prijatelja in vir za drugačno zanimanje kot pa je televizijsko fiktivno življenje. Malčkom sicer res še ni treba skrbeti za zniževanje krvnega tlaka, stresa in podobnih nadlog, vendar imajo lahko tudi oni od domače živalce vrsto koristnih učinkov. Pes, muca, ptica, hrček, plazilec ali riba, vsak od njih pomaga v otroku razvijati čut za samostojnost, kar malčku gotovo koristi na poti k zreli in odgovorni odraslosti.

Že zelo majhen otrok se lahko nazvame čuta za odgovornost, če živi v neposrednem stiku z živalco, saj se čuti, da je njen varuh. Po mnenju strokovnjakov so za majhne otroke še najboljši hišni ljubljenci ribe, ker se otrok lahko z njimi ukvarja na najrazličnejše načine, ker niso zahtevne in je njihovo oskrbovanje dokaj enostavno. Vendar pa je tudi res, da so druge hišne živalce bolj priljubljene ... Psiček ali muca, ki potrebujeta hčer večjo nego in oskrbo, sta lahko tudi dobra priložnost za to, da se med otroki in starši vzpostavi še nova trdna vez v skupni skrbi za živalco. Starši imajo priložnost svoje otroke učiti na praktičen način. Dopovedujejo jim, kaj pomeni skrbeti za to, da drugo živo bitje lahko preživi, in kaj pomeni biti zanj odgovoren. Otrok se ob živalci uči za življenje: ko uči živalco, se tudi sam uči discipline, privaja se na potrpljenje, na prijazno obnašanje in postaja čedalje bolj sposoben pozornosti.

Ko npr. otrok vozi psička na sprehod, ko hrani morskega prašička ali se pogovarja s svojo papigo, je vse to neke vrste zabava, ki prekine vsakdanjo rutino obveznega učenja, lahko pa je tudi nadomestilo za predolgo gledanje televizije in pretirano ukvarjanje z video igrkami. Take dejavnosti, ki usmerjajo pozornost v domačo živalco, otroku pomagajo, da se osredotoči na opravilo, ki ga ima z živalco, in ne more postati opravičilo za ne-napisane domače naloge. Tako se otrok mora disciplinirati pri svojem delu: živalca ne more ostati brez nege, pa tudi naloge morajo biti napisane.

Ko torej pride domača živalca na dom in v družino, lahko dejansko pomaga otroku pri njegovi pripravi na resnične življenjske scenarije. Ena izmed situacij, ki jo lahko živalca olajša, je nenadna nova situacija, ko mora otrok naenkrat mamino in očetovo pozornost deliti z novim bratcem ali sestrico. Ko je otrok vpleten v skrb za domačega ljubljencega, ne občuti teže novih dogodkov. Domači ljubljencek lahko otroku pomaga prenašati bolezen, pri njem se otrok uči potrpeti pri zdravniku, saj vidi, da morata njegov ljubi Dick ali Miki tudi občasno potrpeti, ko pride veterinar in ju cepi ali zdravi.

Vez med otrokom in živalco je zelo globoka in raznolika. Domači ljubljencec je v številnih primerih del otrokovega življenja. Seveda je za vzgojo primernega odnosa do živali nujno potrebna soudeležnost staršev, možnost za razpravljanje o stvareh, ki se tičejo živalce in skrbi zanjo, ter skupno načrtovanje. Otroku, ki se bo naučil skrbeti za žival, biti do nje prijazen in potrpežljiv bo verjetno pridobil tudi na obnašanju do soljudi na primerno prijazen način. Če pa bo pri hiši ži-



valca, za katero ne bo nihče ustrezno skrbel, kot nekakšna kaprica, ki si jo je družina neodgovorno privoščila, potem to ne bo dobro niti za žival, niti za otroka.

Če se v družini že odločimo za domačo žival, vznikne prvo vprašanje: katera žival je za našega otroka in za nas najbolj primerna. Katerakoli živalca je namreč lahko otroku zabavna, vendar moramo pomisliti tudi na okoliščine družine, v katero bo živalca prišla. Kakšen je naš življenjski slog, kakšen je naš dom, kakšna je naša družina? Starši moramo previdno izbirati, da bi ne dobili na dom napadalno žival. Eksotične in nenavadne živali so lahko zanimive, niso pa primerne, ker so navadno težje »oskrbljive«.

Ob tem ko z omogočanjem skrbi za živalco otroku pomagamo pri razvijanju družbenih veščin, ne smemo pozabiti na nekatera osnovna navodila. Tri ali štiri leta stare malčke, ki še niso dovolj zreli, da bi lahko nadzorovali morebitno napadalnost živalce, moramo skrbno spremljati pri njihovem ukvarjanju z domačim ljubljencem. Tudi otroci izpod deset let starosti še niso sposobni sami skrbeti za večjo žival, kot sta denimo pes ali mačka. Vsekakor, tudi če bi bili starši prepričani, da je njihov otrok sposoben skrbeti za domačo žival, naj preverijo, ali je bilo vse prav postorjeno: zlasti ko opazimo, da otrok popušča pri svoji skrbi, ga je treba prijazno opominjati, da prav kakor človek tudi žival potrebuje hrano, vodo in razgibanje. Starši se morajo od vsega začetka tudi sprijazniti z dejstvom, da bodo sami poklicani k oskrbovanju živalce, saj bo otrok s časom verjetno popustil v svojem prizadevanju. Kakor vedno se tudi v tem primeru otroci navsezadnje od staršev - svojega vzora - kako naj se obnašajo do živali.

Ob živalci odraščajoči otroci razvijajo v sebi veliko pozitivnih čustev: to jim pomaga pri krepitevi samozaupanja in samozaupanja. Pozitivni odnos do živali je lahko osnova za razvoj pozitivnih odnosov do soljudi. Dober odnos do živali pa lahko v otroku tudi poveča sposobnost za neverbalno komunikacijo, sočutje in empatijo. Mnogokrat pomeni domača živalca otroku prijatelja, kateremu zaupa svoje skrivnosti in svoja počutja. Ob živalci se otroci mimogrede naučijo veliko stvari o življenju: o razmnoževanju, rojstvu, boleznih, nesrečah, smrti in predanosti. Domača žival je tudi zelo pomembna otrokova vez z naravo, uči ga spoštovanja do drugih živih bitij. Z živalco je fizična aktivnost zagotovljena. Zagotovljeni so tudi ljubezen, dotik, zvestoba in navezanost. Otroku navadno spozna tudi izkušnjo izgube dragega bitja.

Če pri otroku opazimo, da je do živalce nenavadno nasilen in neprijazen, je lahko to znak, da ima pomembne čustvene probleme. Tak otrok je potreben strokovne pomoči.

Izvedenci so ugotovili še vrsto koristnih učinkov, ki jih lahko imajo domače živalce na otroka. Prvo in osnovno pa je, da smo tudi mi prijazni do živalce, da je naša domača žival pravi družinski član, za katerega bomo znali primerno poskrbeti tudi ko nas krajši ali daljši čas ne bo doma; da se bomo znali natančno pozanimati, kaj je zanj ugodno in kaj ne. Tako bomo morebiti tudi spoznali, da za psa avtomobilska klima še zdaleč ni zdrava (saj jemlje iz zraka vlago), in ne bomo tako podli, kot nekateri, da bi domačo živalco zapustili sredi prometne avtoceste, samo zato, ker nam je v napoto zaradi počitnic. (jec)

## BARDO - Jutri ob prisotnosti ministra Žekša in odbornika Molinara Emigranti se bodo zbrali na tradicionalnem praznovanju



BARDO – V nedeljo bosta Bardo v Terski dolini obiskala slovenski minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš ter deželni odbornik za kulturo Roberto Molinaro. Udeležila se bosta tradicionalnega praznika emigrantov, ki ga vsako leto konec julija prireja domača sekcija bivših emigrantov v sodelovanju z Zvezo Slovencev po svetu in občinsko upravo. Letošnja izvedba praznika, na katerem se vedno zbere lepo število izseljencev, ki ob tej priložnosti obiščejo svoje sorodnike in prijatelje, je že 31. po vrsti.

Tridnevni praznik se je začel včeraj popoldne, ko so začeli delovati z domačimi specialitetami dobro založeni kioski. Udeleženci pa so lahko tudi zaplesali ob prijateljski ansambli 3 Prašički. Jasna noč pa je bila kot

nalašč za vodeno opazovanje zvezd. Veselelo vzdušje se bo nadaljevalo tudi danes zvečer (igral bo ansambel Romagna mia), vrhunec pa bo praznovanje doseglo jutri.

Nedelja bo namreč pravi dan emigranta, ki se ga bodo udeležili tudi mladi gostje Zveze Slovencev po svetu. V Benicijo so prišli iz Kanade, Avstralije in Argentine, da bi boljše spoznali slovenski jezik in kulturo, rojstne kraje svojih prednikov, obenem pa tudi našo deželo. V zadnjem mesecu so sledili številnim predavanjem, Zveza Slovencev po svetu pa je zanje organizirala tudi več poučnih izletov in srečanj.

Na sporedu pa bo tudi praznik krvodajalcev (v sodelovanju z domačo sekcijo Furlanskega združenja krvodajalcev), s katerim se bo pravzaprav začelo jutrišnja slo-

vesnost. Krvodajalci se bodo ob 10.45 zbrali v socialnem centru Stolberg. Pol ure kasneje bo polaganje vencev pri spomeniku padlim, ki mu bo sledila maša v župnijski cerkvi. Ob enih bodo udeležence praznika emigranta pozdravili predstavniki oblasti. Takrat bosta spregovorila tudi slovenski minister Boštjan Žekš in deželni odbornik Roberto Molinaro, nato pa se bodo lahko vsi pomastili s posebnim »emigrantskim kosilom«. Popoldne in zvečer bosta za glasbo poskrbeli skupini Trio Tokkai in Miani, ob 18.30 pa bo v barški cerkvi tudi »koncert za emigrante«. Nastopili bodo sopranistka Eva Burco, violonist Francesco Zanon in pianistka Sara Rigo.

V primeru slabega vremena se bo praznovanje odvijalo v pokritih prostorih.





IZOBRAZBA IN RAZISKOVANJE - Revolucija v porazdeljevanju prispevkov

# Zaslužnejšim univerzam odslej več državnih sredstev

Tržaške univerze ni na seznamu najboljših, češ da ima bilanco v rdečem: rektor Peroni ogorčen

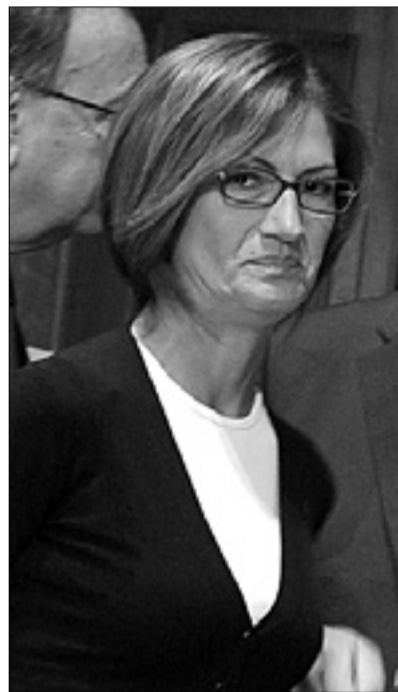
## ODLOK PROTI KRIZI Vlada dosegla zaupnico, a v vrtincu polemik

RIM - Kot je bilo pričakovati, je poslanska zbornica sinoči odobrila vladni maksiamandma k vladnemu zakonskemu odloku proti gospodarski krizi. To je storila z izglasovanjem 23. zaupnice sedanji vladi. Za se je izreklo 294 poslancev, 186 jih je bilo proti. Končno glasovanje o zakonskem ukrepu bo predvidoma v torek, nakar bo zakonski odlok romal v senat za dokončno odobritev.

Iz izida včerajšnjega glasovanja bi človek lahko sklepal, da je vlada dosegla svoj cilj brez težav. V resnici pa ni bilo tako. Opozicija je zakonski odlok ostro napadla, bodisi s formalnega kot z vsebinskega vidika. S formalnega vidika zato, ker je vlada spet zahtevala glasovanje o zaupnici, kar duši delo parlamenta. Opozicijski voditelji Dario Franceschini, Antonio Di Pietro in Pierferdinando Casini so poudarili, da je treba tej praksi, ki meji na neustavnost, narediti konec.

Z vsebinskega vidika pa je bila opozicija ostro kritična zato, ker naj bi tudi zadnji izmed vladnih zakonskih odlokov proti gospodarski krizi ne vseboval primernih ukrepov za okrevanje gospodarstva. »Glavni rezultat tega odloka je, da bodo nezakoniti izvozniki kapitalov deležni davčnih olajšav, prebivalci potresnega območja v Abrucih pa bodo s 1. januarjem 2009 morali plačati davke,« je svoja kritična izvajanja povzel odgovorni za gospodarstvo pri Demokratiški stranki Pierluigi Bersani.

A tudi v vrstah vladne večine se je nekaj skrhalo. Predstavniki Gibanja za avtonomije s Sicilije in nekateri poslanci Ljudstva svobode prav tako s Sicilije se glasovanja niso udeležili v znak protesta, ker naj bi vlada tudi v tem primeru prezrla jug države, kjer je gospodarska kriza še huje občutili kot v drugih delih države.



Ministrice Mariastella Gelmini ANSA

RIM - S tem letom bodo kvalitetnejše univerze prejemale več državnih sredstev. Tako določa uredba, ki jo je na predlog šolske ministrice Mariastelle Gelmini včeraj odobrila ministrski svet. Na osnovi uredbe bodo 7 odstotkov sredstev iz rednega sklada za financiranje univerz (v tem letu 525 milijonov evrov) odslej porazdeljevali za dve tretjini na osnovi kakovosti raziskovanja in za tretjino na osnovi kakovosti didaktike posameznih vseučilišč. Oboje bo ocenjevala Nacionalna agencija za ocenjevanje univerzitetnega sistema (ANVUR), in sicer v skladu z merili, ki jih priznava in odobrava tudi konferenca rektorjev (CRUI).

Ministrstvo je včeraj objavilo tudi lestvico univerz po kakovosti za tekoče leto, na kateri je 27 univerz s pozitivno in 27 univerz z negativno oceno. Na vrhu lestvice so univerza v Trentu ter politehniki v Milanu in v Turinu, na dnu pa univerze v Palermu, Foggii in Macerati. Univerza v Vidmu je 9. najboljša, medtem ko univerze v Trstu ni na lestvici, čeprav velja za eno najboljših. Ministrstvo

je pojasnilo, da je zamrznilo porazdelitev premije v pričakovanju, da bo predstavila sanacijski načrt za svojo bilanco, ki je trenutno v rdečem. Na to pojasnilo pa je ogorčeno reagiral rektor Francesco Peroni, češ da bilanca tržaške univerze izkazuje celo presežek.

Na predlog Gelmijeve je vlada včeraj odobrila še dve uredbi, ki zadevata državni univerzitetni sistem. Prva govori o rezanju »odvečnih« študijskih smeri. Univerze so v zadnjih mesecih zaradi finančne stiske že ukinile marsikatero nepotrebno učno smer. Ministrica pa zdaj skuša ta proces pospešiti in je določila nekaj kriterijev, ki naj bi jih pri tem kletenju upoštevali.

Na predlog šolske ministrice je vlada včeraj naposled odmrznila 1.800 natečajev, ki so bili razpisani že leta 2008 za sprejem v službo raziskovalcev in profesorjev. Tudi v tem primeru naj bi veljala stroga merila. Člane ocenjevalnih komisij bodo med drugim določili z žrebom, tako da bi čim bolj omejili, če že ne preprečili, razširjen pojav nepotizma.

## AFERA - Parlamentarno vprašanje in ovadba So v vili Certosi resnično odkrili feničanska grobišča?

RIM - Kaže, da so na območju Berlusconijske vile Certose na Sardiniji odkrili 30 feničanskih grobišč. Tako vsaj izhaja iz enega izmed pogovorov med predsednikom vlade in Patrizio D'Addario, ki jih je »dekle na poziv« na skrito posnela med enim izmed svojih obiskov v palači Grazioli v Rimu in jih je v teh dneh objavil tednik L'Espresso. Kot izhaja iz zvočnega posnetka, je namreč premier med opevanjem lepote svoje sardinske rezidence D'Addariovi med drugim omenil, da so v njej »odkrili 30 feničanskih grobišč iz 4. stoletja pred Kristusom«.

Zadeva je kaj kmalu odjeknila na politični in na sodni ravni. Poslanka Demokratske stranke Manuela Ghizzoni je namreč vložila parlamentarno vprašanje, s katerim ministra za kulturo Sandra Bondi poziva, naj o zadevi poroča v parlamentu, saj, če bi bile Berlusconijsve besede resnične, bi šlo za pomembno arheološko odkritje, ki je doslej strokovni in širši javnosti neznan. Ghizzonijeva v svojem vprašanju tudi spominja, da je na osnovi veljavnih predpisov o kulturnih in krajinskih dobrinah odkritelj dol-

žen tovrstna odkritja v roku 24 ur prijaviti spomeniškiemu varstvu, krajevemu županu in karabinjerjem. »Prepričana sem, da je predsednik vlade to storil,« je pripomnila.

Predsednik Mednarodnega observatorija proti ekofacijam Maurizio Montalto pa očitno dvomi, da je bilo odkritje v vili Certosi v skladu z zakonom prijavljeno. Včeraj je vložil ovadbo na javno tožilstvo v Rimu ter na vrhovno poveljstvo karabinjerjev in na ministrstvo za kulturne dobrine.

Pozno sinoči se je oglasil še Berlusconijev odvetnik Niccolò Ghedini in zatrdil, da v vili Certosi ni nobenih feničanskih grobišč.



PATRIZIA D'ADDARIO

## Poljsko-italijanska mafija vodilna pri tihotapljenju cigaret

VARŠAVA - Poljsko-italijanska tobačna mafija je balkanskim mafijam, predvsem črnogorski, kosovski in albanski, prevzela velik del tihotapljenja cigaret na Zahod. Dva botra neapeljske mafije sta se celo preselila na Poljsko, da bi nadzirala posel. Cigarete iz Ukrajine in drugih bivših sovjetskih republik neapeljska mafija preko Poljske na Zahod pošilja v tovornjakih, uporablja pa tudi poljske kurirje, ki v Italijo potujejo kot turisti.

Dobički so veliki. Po ocenah italijanske policije v Ukrajini tihotapci kupujejo zavojček cigaret za pol evra, toliko vzamejo za prenos skatlice cigaret do Italije tudi poljski tihotapci, v Italiji pa jih prodajajo za 2,5 do tri evrov. Torej imajo dobiček 1,5 do dva evra na zavojček cigaret. Po oceni italijanske policije so se v zadnjih 18 mesecih zahvaljujoč novi poljski trasi zaslužki tobačne mafije v Italiji povečali za trikrat. Povečala se je tudi količina zaseženih cigaret. Italijanska policija jih je tako samo lani zasegla za 260 ton.

## Legia calcio zlorabila položaj pri prodajanju televizijskih pravic?

RIM - Urad za varstvo konkurence je uvedel preiskavo proti zvezi nogometnih klubov A lige Lega calcio zaradi suma, da je zlorabila svoj dominantni položaj pri prodajanju pravic za televizijski prenos nogometnih tekem prve italijanske lige v sezonah 2010-2011 in 2011-2012. Kot piše v sporočilu za javnost, ki ga je urad včeraj objavil, naj bi bila zlasti paketa za satelitsko in digitalno televizijo tako pripravljena, da bi bile favorizirane komercialne televizijske mreže, se pravi Sky TV in Mediaset. Če se bo sum izkazal za osnovanega, bo Lega calcio morala pakete najbrž na novo oblikovati, pri tem pa tudi tvega slano globo. Urad za varstvo konkurence v svoji noti za tisk spominja, da je zahtevo po ustreznejše oblikovanih paketih za prodajo televizijskih pravic izrazila že 10. julija.

SARDINIJA - Gorelo je na 15 tisoč hektarih

## Požari pod kontrolo

Predsednik dežele Ugo Cappellacci bo zaprosil vlado, naj razglasi izredne razmere

CAGLIARI - Požari, ki so v četrtek pustošili sever Sardinije, so bili včeraj po mogočni gasilski akciji v bistvu pod kontrolo. Pozornost ostaja visoka, saj poletna vročina ni v teh dneh nič kaj spodbudna. Predsednik Dežele Sardinije Ugo Cappellacci, ki si je ogledal nekatera pogorišča, bo pozval vlado, naj razglasi izredne razmere.

Gasilci, gozdna straža in civilna zaščita so s skupnimi močmi pogasili večino požarov, včeraj so bili še cel dan na delu v kraju Lagoduro, na severozahodu otoka. Po prvih ocenah kaže, da je v četrtek izbruhnilo vsaj petnajst požarov, ki so se širili na 15 tisoč hektarov obsežnem ozemlju. Zaradi visoke temperature, ki bi lahko omogočila nova žarišča, gasilci nadzorujejo večji del severa Sardinije. Deželni odbornik za zaščito okolja Giorgio Oppi je poudaril, da se za požari, ki so se vneli skoraj sočasno, bržkone skriva človeška roka z delano strategijo.



Olbia: krava išče užitno listje na vejah pogorelega drevesa

ANSA

EVRO

1,4227 \$ -0,01

EVROPSKA CENTRALNA BANKA  
24. julija 2009

valute	24.7.	23.7.
ameriški dolar	1,4227	1,4229
japonski jen	134,92	134,23
kitajski juan	9,7185	9,7198
ruski rubel	44,0990	44,3610
indijska rupija	68,6170	68,9400
danska krona	7,4447	7,4452
britanski funt	0,86700	0,86170
švedska krona	10,5995	10,7567
norveška krona	8,8600	8,9250
češka krona	25,472	25,625
švicarski frank	1,5217	1,5203
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	266,59	271,26
poljski zlot	4,1880	4,2500
kanadski dolar	1,5407	1,5606
avstralski dolar	1,7413	1,7376
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2150	4,2350
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7030	0,7030
braziljski real	2,6904	2,6957
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,1100	2,1180
hrvaška kuna	7,3320	7,3190

EVROTRŽNE OBRETNOSTI  
24. julija 2009

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,285	0,50188	0,95063	1,48938
LIBOR (EUR)	0,51625	0,89875	1,1675	1,37688
LIBOR (CHF)	-	-	-	-
EURIBOR (EUR)	0,553	0,921	1,17	1,378

ZLATO  
(999,99%) za kg  
21.523,46 € +72,41TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE  
24. julija 2009

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
<b>BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA</b>		
GORENJE	10,00	+0,81
INTEREUROPA	6,54	+1,24
KRKA	69,92	+1,20
LUKA KOPER	23,97	+0,38
MERCATOR	165,01	+1,69
PETROL	309,60	+0,69
TELEKOM SLOVENIJE	167,25	+1,39
<b>BORZNA KOTACIJA - DELNICE</b>		
ABANKA	54,40	-0,09
AERODROM LJUBLJANA	30,99	+1,71
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	11,40	+7,75
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	11,96	+1,79
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	34,68	+8,44
POZAVAROVALNICA SAVA	14,51	-0,55
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	239,62	-0,08
TERMÉ CATEŽ	175,00	-9,79
ZITO	-	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	19,99	+1,27

MILANSKI BORZNI TRG  
24. julija 2009

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	1,263	-0,71
ALLEANZA	5,165	-0,86
ATLANTIA	15,00	+0,54
BANCO POPOLARE	5,495	+2,04
BCA MIPS	1,229	+0,74
BCA POP MILANO	4,1675	+1,89
EDISON	1,001	-2,05
ENEL	3,61	-0,48
ENI	17,23	-1,37
FIAT	7,655	-1,54
FINMECCANICA	10,27	-1,44
GENERALI	15,65	-1,07
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,515	+0,30
LOTTOMATICA	14,42	-1,17
LUXOTTICA	16,13	-1,89
MEDIASET	4,1675	+0,42
MEDIOBANCA	9,23	+0,16
PARMALAT	1,83	+0,38
PIRELLI e C	0,276	+0,55
PRYSMIAN	11,58	-1,36
SAIPEM	19,18	-0,78
SNAM RETE GAS	3,15	-
STMICROELECTRONICS	5,40	-0,74
TELECOM ITALIA	1,047	-0,57
TENARIS	10,20	-0,58
TERNA	2,4575	-1,40
TISCALI	0,292	-0,17
UBI BANCA	9,555	-1,19
UNICREDIT	1,99	+0,51

SOD NAFTE

(159 litrov)

68,10 \$ +0,07

IZBRANI BORZNI INDEKSI  
24. julija 2009

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
<b>SLOVENIJA</b>		
SBI 20, Ljubljana	4.195,40	+1,21
SBITOP, Ljubljana	1.030,73	+1,37
<b>TRG JV EVROPE</b>		
CROBEX, Zagreb	1.859,89	+1,55
BIRS, -	-	-
FIRS, Banjaluka	-	-
BELEX 15, Beograd	576,92	+0,52
SRX, Beograd	262,47	+1,00
BIFX, Sarajevo	1.873,83	-0,12
NEX 20, Podgorica	15.109,37	+3,11
MBI 10, Skopje	2.471,19	+0,02
<b>DRUGI TRGI</b>		
Dow Jones, New York	9.093,24	+0,26
Nasdaq 100	1.965,96	-0,39
S&P 500, New York	979,26	+0,30
MSCI World, New York	1.024,71	+1,93
DAX 30, Frankfurt	5.229,36	-0,34
FTSE 100, London	4.576,61	+0,37
CAC 40, Pariz	3.366,45	-0,22
ATX, Dunaj	2.202,00	+1,10
PX, Praga	980,40	+2,42
EUROSTOXX 50	2.582,76	-0,12
Nikkei, Tokio	9.944,55	+1,54
STI, Singapur	2.533,43	+1,95
Hang Seng, Hongkong	19.982,79	+0,83
Composite, Sanghaj	3.372,60	+1,33
Sensex, Mubaj	15.378,96	+0,97





TRŽAŠKI REGULACIJSKI NAČRT - Odzivi slovenskih izvoljenih predstavnikov na županov umik sklepa o varianti

# Uprava pod udarom

Milkovič: Česa takega še nisem videl - Rupel: Velika izguba časa in potrata denarja - Furlanič: Pozorno gledati na razlike v popravkih - Ukmar že 9. julija opozoril na pomanjkljivo dokumentacijo - Švab: To je dokaz popolne nesposobnosti te uprave



Potek četrtkove seje tržaškega občinskega sveta ni navdušil predsednika rajonskih svetov Marka Milkoviča (levo) in Bruna Rupla

KROMA



STEFANO UKMAR

KROMA

»Česa takega še nisem videl.« Tako je dan po presenetljivem razpletu četrtkove seje tržaškega občinskega sveta, na kateri je župan Roberto Dipiazza umaknil sklep o predlogu nove variante k regulacijskemu načrtu zaradi nepopolne dokumentacije, ki je bila posredovana rajonskim svetom, dejal predsednik vzhodnokraškega rajonskega sveta Marko Milkovič. Njegov je eden od številnih odzivov, ki smo jih zbrali v zvezi s četrtkovo sejo. Kot smo poročali, je Milkovič skupaj s svojim vzhodnokraškim kolegom Brunom Ruplom sledil poteku četrtkove seje, ki ga prav nič ni navdušil. Svoje mnenja včeraj ni menjal, predlog nove variante pa je označil za »arabski regulacijski načrt«, o umiku katerega ne ve, ali je bila taktična poteza ali ne. Milkovič se nagiba k prvi razlagi, saj je uprava po njegovem mnenju očitno že prej vedela, da manjka določena dokumentacija, tako da bi jo bila lahko posredovala rajonskim svetom že pred dvema tednoma. Zaskrbljen je tudi, ker

nja na teritoriju in za geološke študije), zdaj pa ima deset dni časa, da skliče sejo rajonskega sveta. Kdaj bo seja, pa nam Milkovič ni vedel še povedati.

Uničujočo oceno o poteku seje nam je podal tudi predsednik zahodnokraškega rajonskega sveta Bruno Rupel: »Razumem politične spletke, ampak seja se mora začeti točno (na začetek seje je moralo občinstvo dejansko čakati poldruge uro, op.p.). To se mi zdi zelo smešno,« pravi Rupel, za katerega je bil celoten postopek obravnavanja načrta velika izguba časa in potrata javnega denarja: »Samo v našem rajonskem svetu smo se sestali dvakrat,« pravi in dodaja, da so glede tega ravno rajonski sveti lahko pozitiven zgled. Poleg tega se boji, da je za po-

na dokumentacija bolj postranskega pomena. Vsekakor je za Furlaniča predložitev sklepa le krona načrtu, ki se je bil že rodil pod nesrečno zvezdo in se je še slabše nadaljeval s tem, da je obravnava potekala tajno, pri čemer svetnik SKP ne razume, kako to, da bo novi postopek zdaj javen, če je bil prejšnji tajen.

Stefano Ukmar (Demokratska stranka) pa nam je poudaril, da je sam že 9. julija v okviru razprave v komisiji opozoril na pomanjkanje dela dokumentacije, naslednjega dne pa je bila o tem obveščena tudi občinska advokatura, tako da je uprava po Ukmarjevih besedah imela kakih 13-14 dni časa, da uredi stvari: »V besedah so bili pripravljene na sodelovanje z opozicijo, v resnici pa niso upoštevali naših opozoril. Župan je toliko hvalil delo uradov, v resnici pa je bilo delo površno,« pravi Ukmar, ki meni, da so drugi CD-rom z dodatno dokumentacijo razdelili pozno, ker študije enostavno niso bile pripravljene, tako da so najprej posredovali predlog variante k regulacijskemu načrtu, nato pa analizo, medtem ko bi bili morali storiti obratno, poleg tega so analizo opravili le teoretično, ne pa na teritoriju,« drugače se ne razume, kako to, da je območje Društvene gostilne na Kontovelu smatrano za gozdno površino,« zaključuje Ukmar.

»Kot se je postopek žalostno začel z zahtevo po tajnosti ter z izsiljevanjem občinskih svetnikov s tožbami na sodišču, tako se je še bolj klavrno končal,« meni Igor Švab (DS-Slovenska skupnost), za katerega ne gre samo za proceduralno napako, na katero so po njegovih besedah opozicijski svetniki opozorili občinske urade že v teku razprav v komisijah: »To je dokaz popolne nesposobnosti te uprave ob sprejemanju tako pomembnega dokumenta, kot je varianta k regulacijskemu načrtu, kjer bi morala prevladati soočanje in transparentnost pri celotnem postopku. Ob tem bi se morala uprava tudi zamisliti in prevzeti določene odgovornosti napram prebivalstvu,« nam je dejal Švab, ki je prepričan, da bi se moral župan vsaj opravičiti občanom. Tako Furlanič kot Ukmar in Švab ob tem menijo, da je do srede avgusta dovolj časa, da se ponovno izpelje ves postopek sprejemanja variante, Furlaniča pa takrat gotovo ne bo.

Ivan Žerjal

## REGULACIJSKI NAČRT - Župan Dipiazza Načrt bo kmalu odobren »Šakalstvo« leve sredine



Glede dogajanja okoli regulacijskega načrta smo včeraj želeli izvedeti tudi za stališče tržaškega župana Roberta Dipiazza (na sliki KROMA med pogovorom z nekaterimi občani v dvorani občinskega sveta), a ga do zaključka redakcije nismo uspeli dobiti. Najprej nam je bilo rečeno, naj kličemo ob 17.30. Po telefonu smo se oglasili okoli 17.40, a nam je bilo povedano, naj pokličemo čez pol ure. Ob 18.20 je bil mobilni telefon zaseden, zatem smo poskusili še dvakrat, obakrat pa je zvonilo v prazno. Od takrat nismo več poklicali.

Je pa pred tem župan spregovoril za številne druge krajevne medije, katerim je v bistvu potrdil tisto, kar je v četrtek zvečer povedal v svojem posegu na seji občinskega sveta: Dipiazza je namreč prevzel odgovornost za napako, ki so jo po njegovih besedah storili občinski uradi, ker rajonskim svetom ni-

so posredovali celotne dokumentacije o predlogu nove variante k regulacijskemu načrtu. Da bi se izognil morebitnim pritožbam raznih odborov in združenj občanov, ki bi lahko pogojevale prihodnost mesta, je raje umaknil sklep, o katerem pa je prepričan, da bo v približno dveh tednih odobren. Po županovih besedah je manjkalo le nekaj elaboratov, ki pa so bili že posredovani rajonskim svetom: ti bodo imeli zdaj deset dni časa, da se izrečejo, potem bo šla varianta ponovno v komisije, 9. avgusta pa bi načrt lahko obravnaval občinski svet.

Dipiazza je za krajevne medije tudi poudaril složnost desnosredinske večine, ki se je poenotila okoli njega in mu izrazila solidarnost, stališče leve sredine, ki je umik sklepa pripisala pritiskom krajevnih gradbenih podjetij in nesoglasjem v sami večini, pa je označil za šakalstvo.

## REGULACIJSKI NAČRT - Opozicija Racovelli: Odbor naj odstopi Kakovic: Smrdelo od začetka

Uprava župana Roberta Dipiazza je zaključila svojo politično izkušnjo in mora odstopiti, saj župan v občinskem svetu nima večine, ki bi lahko sprejela sklep o regulacijskem načrtu. To je mnenje svetnika Zelenih Alfreda Racovellija glede dogajanja na četrtkovi seji tržaškega občinskega sveta, ki je po njegovem prepričanju potrdilo razkol v desni sredini in dodatno pojasnilo veliko stvari, ki jih je treba pripisati »kramarski« miselnosti občinskega odbora. Glede regulacijskega načrta je odbor padel prav takrat, ko bi bil moral dokazati zmožnost načrtovati Trst prihodnjih desetih-petnajstih let, lasten politični faliment pa je določil, ko je sklenil, da bo obravnavanje variante potekalo za zaprtimi vrati.

Racovelli v sporočilu za javnost poudarja pravilnost izbire Zelenih, da ne vložijo nobenega popravka, saj ne priznavajo načrta. Glede tega je kritičen do ostalih komponent leve sredine (slednje so za danes sklicale tiskovno konferenco, ki pa se je Racovelli ne bo udeležil), ki so vložile popravke v upanju, da bodo dosegle

kak obrobni rezultat. Varianta namreč po mnenju svetnika Zelenih, namesto da bi predstavljala splošno vizijo mesta in pravilno urejala odnos med javnimi in zasebnimi interesi, le utrjuje obstoječe stanje in jasno določa, da javni subjekti nimajo vloge v Trstu prihodnosti.

Svetnik Demokratske stranke Luciano Kakovic pa se je v sporočilu za javnost odzval na Dipiazzeve izjave v medijih, v katerih je opozicijo obtožil »šakalstva«, glede katerih upa, da niso bile preračunane, ker bi se tako lastne odgovornosti zvrčale na druge. Kakovic, ki tudi opozarja na razhajanja v desnosredinski večini, je namreč prepričan, da je že od vsega začetka smrdelo po spletki ter po pomanjkanju jasnosti, transparentnosti in informiranja občanov, ob kritiki tajnosti postopka pa tudi opozarja na zanj uničujoče in nikoli pojasnjene vesti o kupoprodaji zemljišč, ki so potem postala zazidljiva. Zelo hudo je tudi dejstvo, da se ni našla pot, ki bi omogočila, da bi se izognili razkolu med večino in opozicijo ter še bolj v večini sami, meni Kakovic.



IZTOK FURLANIČ

KROMA

bi morale v ponedeljek zapasti vinkulacije, ki jih je pred dvema letoma izglasoval občinski svet in bi tako zopet postali aktualni nekateri gradbeni načrti, ki utegnejo biti škodljivi. Predsednik vzhodnokraškega rajonskega sveta, ki se bo med drugim v prihodnjih dneh srečal s krajani Banov, je ravno včeraj na občini dvignil manjkajoči CD-rom z dodatnimi podatki (med drugim gre za analizo trenutnega sta-

manjkljivostjo funkcionarjev, ki so »pozabili« (navednice je dal on) posredovati dokumentacijo, drugo ozadje. Tudi zahodnokraški rajonski svet ima deset dni časa, da razpravlja o dokumentaciji (Rupel jo je prejel ravno včeraj): v njej je precej stvari, ki jih bo treba pregledati, zato bo predsednik prej govoril z drugimi svetniki, tudi zato, da si pridejo na jasno, ali za obravnavanje novih podatkov potrebujejo prisotnost tehnikov ali ne. Za prihodnji četrtek pa je sklical sejo rajonskega sveta: to je skrajni čas, saj se bo administrativna dejavnost na zahodnem Krasu kmalu za nekaj tednov ustavila. Rupel sicer ne ve, kako bo s prisotnostjo svetnikov, vsekakor upa, da bo organ sklepčen.

Za mnenje smo zaprosili tudi slovenske občinske svetnike: »Verjetno bomo šele pri drugi obravnavi razumeli, ali je šlo res za tehnični zaplet ali pa se za to odločitvijo skriva nekaj drugega, zato bo treba pozorno gledati na razlike v popravkih,« pravi svetnik Stranke komunistične prenove Iztok Furlanič, za katerega so v preteklosti obstajali bolj tehtni razlogi za predložitev sklepov kot ta, da ni bila odposla-



IGOR ŠVAB

KROMA





LJUBLJANA - Zoran Kus, predsednik medresorske komisije za problematike plinskih terminalov

# Slovenija nasprotuje terminalu, a čaka na podrobno dokumentacijo

Komisija hoče pregledati dokumente pred srečanjem, ki bo 9. septembra - Molk o morskem terminalu

Slovenija pričakuje, da ji bo Italija čim prej poslala celotno tehnično dokumentacijo načrtovanega plinskega terminala v Žavljah. Italija je zaenkrat predstavila le osnutek, iz katerega pa ni razvidno, ali je upoštevala pripombe glede čezmejnih vplivov. Dokumentacijo želijo podrobno pregledati do srečanja vlad obeh držav, ki bo v začetku septembra.

Slovenija bo lahko stališče do načrtovanega projekta - ali in v kakšni meri je Italija upoštevala pripombe in predloge, ki jih je jeseni Slovenija podala ob svoji presoji čezmejnih vplivov - zavzela po natančnem pregledu tehnične dokumentacije, je po današnji prvi seji obnovljene medresorske komisije za oblikovanje stališč Slovenije do problematike plinskih terminalov v Tržaškem zalivu in njegovem priobalnem območju povedal predsednik komisije in državni sekretar na okoljskem ministrstvu Zoran Kus.

Kus upa, da bodo podrobno dokumentacijo prejeli čim prej, ter da jo bodo lahko pregledali in jo ocenili do konca avgusta. Mnenje bi medresorska komisija želela vladi poslati do 3. septembra, saj je 9. septembra predvideno srečanje vlad obeh držav, na dnevnem redu pa bodo tudi plinski terminali. »Slovenija gradnji terminalov še vedno nasprotuje,« je poudaril Kus in dodal, da ker še ni dokumentacije, ki bi pokazala, kaj je Italija vsebinsko nadgradila, ni mogoče reči, ali bodo razlogi dovolj tehtni za vztrajanje, da se terminal ne gradi oz. za morebitno tožbo Slovenije. »Bilo bi strokovno in politično preurjenjeno dati odgovor v katerokoli smer,« je dejal.

Slovenska stran je celotno dokumentacijo zahtevala že po sestanku na diplomatski ravni 16. junija, prejšnji teden pa



je minister za okolje Karl Erjavec zahteval ponoviti tudi v pismu italijanski kolegici Stefani Prestigiacomo. 16. junija je italijanska stran predstavila osnutek odločbe o presoji vplivov na okolje, ki vključuje tudi čezmejno presoj vplivov na okolje. »Je le na nekaj prosojnicah, zato z njih ni možno vsebinsko sklepati, ali je Italija upoštevala vse pripombe in predloge iz slovenske ocene čezmejnih vplivov,« je dejal Zoran Kus. Odločba po Kusovih besedah pomeni, da

je Italija že »globoko« v postopku. Italija je na omenjenem sestanku zagotovila, da je skušala v največji možni meri upoštevati pripombe Slovenije. S tem je uradno izpolnila zahteve Espoo konvencije ter direktive o presoji vplivov na okolje.

Glede na naslov odločbe bi morala biti v dokumentu tudi strateška presoja vplivov na okolje, česar pa po ugotovitvah medresorske skupine ni, zato zahteva, da se ta opredelitev umakne. Slovenija se sicer še

vedno zavzema tudi za strateško presoj razvoja celotnega severnega Jadrana. »To je eden temeljnih elementov, pri katerih bomo tudi v bodoče vztrajali,« je odločen Kus.

V zvezi z načrtovanim morskim plinskim terminalom v Tržaškem zalivu je Kus povedal, da tega projekta v dokumentaciji ni, da pa jih Italija tudi ni obvestila, da bi od projekta odstopila. Pričakuje, da jih bo Italija o nadaljnjih korakih obveščala. (STA)

## SV. IVAN - Kraja V baru pobrali 5700€

Upravitelj podjetja Games srl (sedež je v Ulici Giarrizzole) je večeraj obiskal karabinjerje pri Sv. Ivanu in jim javil, da so mu neznani tatovi ukradli 5771 evrov. Znesek se je nahajal v svetoivanskem baru San Giovanni, nasproti cerkve, in sicer v avtomatu za menjavo bankovcev in kovancev. Napravo, ki je last omenjenega podjetja, uporabljajo stranke, ki se v baru kratkočasijo z igralnimi avtomati. Podjetnik se je večeraj odpravil v bar, da bi preštel denar, presenečeno pa je ugotovil, da je avtomat prazen. Upraviteljica bara pravi, da je do kraje najverjetneje prišlo v sredo pri belem dnevu, ko je bil bar poln. Nekdo je odprl avtomat, ne da bi ga poškodoval in ukradel denar, nihče pa ga ni opazil. »V Trstu se to baje dogaja od časa do časa, za naš bar pa je prvi primer,« je povedala upraviteljica.

## Svojevrsten rekord: dve ovadbi v 8 urah

Madžarski državljani K. M. je v teh dneh poskrbel za svojevrsten rekord. 36-letnik, ki nima stalnega bivališča v Trstu, je v tem mestu zbral kar dve kazenski ovadbi v približno osmih urah. Kot smo poročali večeraj, so policisti najprej ustavili Madžara v sredo ponoči. Mladim je v okolici Velikega trga ponujal tablete mami-ecstasy, v resnici pa je šlo za navadno zdravilo. Prijavili so ga zaradi suma poskusa goljufije. Nekaj ur pozneje, večeraj dopoldne, so policisti spet imeli opravka z istim človekom. K. M. je v eni izmed mestnih trgovin zgrabil jopič in zapustil trgovino. Trgovec ga je dohitel, tat pa je spustil jopič na tla in se predal. Policiste je pričakal v trgovini.

## V Sesljanu akcija proti afriškim prodajalcem

Karabinjerji so v sredo in četrtek na sesljski obali pregledovali dokumente in blago senegalskih prodajalcev. 21-letnika so aretirali, ker se je kljub kvestorjevemu nalogu za izgon iz države še vedno zadrževal v Italiji, štiri njegove rojake pa so prijavili sodstvu zaradi suma prodaje ukradenega in ponarejenega blaga.

## Roveredov tekst v svetoivanskem parku

V gledališču v svetoivanskem parku (Ul. Weiss 13) se drevi obeta zanimiv gledališki večer. V okviru pobude Si accendono le luci, ki jo prireja Pokrajina Trst, bo skupina La Barcaccia ob 21. uri postregla z delom Cari estinti Pina Rovereda v režiji Riccarda Fortune. Na odru bodo zaživele fantastične pripovedi, ki opevajo življenje; gledalce bodo spravile v smeh, hkrati pa v njem vzbudile tudi občutek nostalgije in kratkotrajnosti. Vstop je prost.

## V muzeju Sartorio razstavlja Barbara Jelenkovich

Drevi bodi ob 18. uri v muzeju Sartorio odprli razstavo »Dire fare ... illustrare« likovnice Barbare Jelenkovich. Na ogled bo več akvarelov s čudežno temo, sredi katere se pojavljajo simpatični liki, ki bodo všeč predvsem najmlajšim.

## Olimpiada »klanf«

Po lanskem uspehu se v kopališče Ausonia vrača olimpiada »klanf«. Skakalci v vodo se bodo s svojimi visokimi pljuški zabavali od 10. ure dalje.

## Združenje izpostavljenih azbestu civilna stranka na turinskem procesu

Turinski sodnik za predhodne preiskave je uvedel sodni postopek proti nekdanjemu vodstvu podjetja Eternit spa, ki je izdelovalo gradbeni material iz smrtonosnega azbesta. Švicarski finančnik Stephan Schmidheiny (po podatkih revije Forbes trenutno 261. najbogatejši Zemljan) in belgijski baron Jean Louis Marie Ghislain De Cartier De Marchienne sta obtožena namerne povzročitve nezgode in neupoštevanja varnostnih predpisov, obtožnica javnega tožilca Raffaeleja Guariniella omenja smrt več sto, v prihodnosti nekaj tisoč delavcev in njihovih svojcev.

Italijansko združenje izpostavljenih azbestu (AIEA) bo nastopilo kot civilna stranka, podobno bodo kmalu storila ostala združenja, vključno z deželnim združenjem v FJK. Vse zastopa odvetnik Ezio Bonanni, ki je zavrnil Schmidheinyjevo denarno ponudbo in s tem odločilno pripomogel k uvedbi sodnega postopka. Združenje AIEA v tiskovnem sporočilu obžaluje dejstvo, da italijanska vlada in svet ministrov se nista predstavila kot civilni stranki proti predstavnikom multinacionalke, ki je storila toliko gorja človeku, družbi in okolju.

## Kajenje - smrtna razvada, ki vsako leto terja 30 tisoč žrtev

Kajenje je drugi največji vzrok smrti v svetu. Zaradi raka na pljučih umre vsako leto samo v Italiji trideset tisoč kadilcev, povečini so to mladi, ki se tej razvadi približajo že zelo zgodaj. V Italiji je kadilcev več kot 13 milijonov; 7,1 milijona je moških, medtem ko je žensk 5,2 milijona. Večina žensk ne preneha s kajenjem niti med nosečnostjo, kljub temu, da je dejavnik tveganja pri sindromu nenadne smrti dojenčka in pri prezgodnjem porodu. To so le nekateri izmed podatkov, ki izhajajo iz raziskave Višjega zdravstvenega zavoda, Doxe, farmacevtskega zavoda Mario Negri in Italijanske zveze za boj proti raku (Lilt), ki so jo pretekli teden predstavili v pediatrični bolnišnici Burlo. O škodljivih posledicah kajenja so nato spregovorili tudi zdravniki oziroma onkologi in ginekologi, ki so se pridružili zvezi Lilt pri hvalevrednih ozaveščevalnih akcijah. Onkologa Giorgio Mustacchi in Carmine Pinto sta poudarila, da kajenje škoduje skoraj vsakemu telesnemu organu in je povezano s številnimi boleznimi, vključno z rakom na pljučih, na danki in mehuru, medtem ko se je zdravnik Salvatore Alberico zaustavil pri nevarnostih za nosečnice in pri izpostavljenosti pasivnemu kajenju, ki je večkrat povezana z nastankom astme pri otroku. Beseda je seveda tekla tudi o kajenju po porodu, ko so otroci še naprej izpostavljeni nikotinu preko maminega mleka. Drug za drugim so gostje srečanja nakazali še škodljivost snovi, ki jih tobak in cigaretni dim vsebuje.

## UL. FABIO SEVERO - Gasilci ukrotili manjši požar

# Dvignil se je plamen

Pri zamenjavi plinske cevi sta se dva delavca lažje opekla



Začetek Ulice Fabio Severo je bil večeraj dopoldne poldrugo uro zaprt za promet zaradi manjšega požara, ki ni imel hudih posledic. Ogenj je zajel lesena vhodna vrata stanovanjskega poslopja, začetni plamen pa je lažje opekla dva delavca, ki se sicer nista zatekla v bolnišnico.

Uslužbenca nekega podjetja za vzdrževalne posege sta po naročilu podjetja AcegasAps večeraj ob 9.40 odstranjevala dotrajano plinsko cev izpod pločnika na Ulici Fabio Severo, tik ob tržaški sodni palači. Delavca, stara trideset in šestdeset let, sta rezala staro cev, njun namen pa je bil namestiti novo plinsko

linijo. Nenadoma je iz luknje v pločniku švignil visok plamen, ki je oba delavca k sreči samo lažje opekla, goreti pa so začela stara lesena vhodna vrata bližnjega stanovanjskega poslopja, pri hišni številki 4. Pri vratih je ravno v tistem trenutku stala petletna deklica, ki se ni poškodovala.

Gasilci so brez težav pogasili požar (na sliki Kroma), na prizorišču pa so se zadržali še nekaj ur. Zdravstveno osebje službe 118 je delavcema nudilo pomoč kar na licu mesta, tržaška občinska policija pa je območje ob sodni palači do zaključka posega gasilcev zaprlo za promet.





POKRAJINA - V okviru sporazuma s sindikati Cgil, Cisl in Uil

# Konvencija z bankami proti gospodarski krizi

V palači Galatti urad za pomoč delavcem, ki so bili po 1. oktobru leta 2008 ob službo



Konvencijo so podpisali včeraj v dvorani pokrajinskega sveta

KROMA

KRIŽ - V Slomškovem domu

# Poletni teden za otroke

Oratorij je priredila župnija v Križu v sodelovanju s slovensko komisijo za mladinsko pastoralo



## PROJEKT CTUR Srečanje pristaniških mest bo v Trstu

Trst bo 28. in 29. septembra prizorišče mednarodnega srečanja evropskih pristaniških mest, ki sodelujejo v projektu CTUR (City you are). Konferenca bo priložnost za vzpostavitev novih sodelovanj in izmenjavo izkušenj, med obravnavanimi temami bo promet ladij za križarjenje, pa tudi vrednotenje kulturne dediščine pristaniških mest v luči gospodarskega, družbenega in mestnega trajnostnega razvoja.

V projektu, ki ga financira evropski program Urbact II, sodelujejo poleg Trsta še Rostock, Dublin, Helsinki, Varna, Rodos, Matosinhos, Alicante, Valencia in Neapelj. Tržaško kandidaturu za organizacijo mednarodnega srečanja je v Portugalskem Matosinhosu predstavil podžupan Paris Lippi, delegacijo so sestavljali predstavniki Občine Trst in družbe Samer & Co. Shipping.

Dvajset neutrudljivih in neuničljivih otrok, devet animatorok in animatorjev iz Križa in okolice, trije dragoceni sodelavci in kuharica: to je vse, kar potrebujemo za prijeten in nepozaben poletni teden za kriško (in ne samo) osnovnošolsko mladino. V ponedeljek, že pred osmo uro so prvi junaki čakali pred Slomškovim domom; slabo uro kasneje so bili že vsi angažirani: igre, igre, igre! V popoldanskih urah je prof. Jasna Merku uspešno vodila likovno delavnico. V torek in v sredo v jutranjih urah je prof. Marko Oblak z dvema mladima sodelavkama vodil tečaj šaha, ki se je zaključil s turnirjem. V četrtek smo načrtovali izlet: najprej na kmetijo Milič v Zagradec, kjer je ga. Bernarda prijazno sprejela mlade Križane, pripravila nepozabni naravni zajtrk, jih vodila po kmetiji, kjer so otroci prijetno srečali razno razne živali. V popoldanskih urah pa, po nevihti, smo se povzpeli na vrh Volnika, od koder smo uživali ob čudovitem razgledu proti Vipavski dolini, Nanosu, Triglavu ... V petek smo načrtovali kopanje v Sesljanu, a tokrat nismo imeli sreče z vremenom. V soboto pa še razstava za starše, ki so na lastne oči občudovali, kaj so doživeli otroci na enotedenskem počitkovju. Letošnji oratorij je priredila župnija v Križu v sodelovanju s slovensko komisijo za mladinsko pastoralo. (su)

ODLIČNJAKI - Iva Pertot (Licej Franceta Prešerna)

## Do najvišje ocene s poglobitvijo pravnih vidikov Dreyfusove afere

Po navadi so odličnjaki povsem zadovoljni z izbiro višješolskega študija, ki so jo opravili ob vpisu na višjo srednjo šolo. Včasih pa se zgodi, da ob koncu petletnega šolanja kljub odličnemu maturitetnemu izidu človek ni zadovoljen s takratno izbiro. To je primer Ive Pertot iz Nabrežine, ene od petih zlatih maturantk klasične smeri Liceja Franceta Prešerna, ki so na letošnjem državnem izpitu prejele najvišjo oceno. Ob priložnosti pričujočega pogovora je namreč Iva presenetila z odgovorom na vprašanje, ali bi še enkrat izbrala šolanje na klasični smeri: »Če bi lahko šla nazaj, bi raje izbrala znanstveni licej, ker sem se s časom zavedala, so mi bolj všeč znanstveni predmeti,« pravi Iva, ki jeseni načrtuje študij inženirstva na tržaški univerzi.

Tudi za Ivo Pertot je bila stotica presenečenje, čeprav je vanjo upala, a do zadnjega ni mogla reči



IVA PERTOT

KROMA

nič, zdaj pa je razumljivo zelo vesela. Ivo je navdihnila razstava o Dreyfusovi aferi, ki je bila pred nekaj meseci na ogled v prostorih liceja Prešeren, tako da se je odločila, da maturitetni referat posveti tej temi. Odločila se je, da jo bo poglobila, vendar, medtem ko se je razstava osredotočila bolj na odmeve o aferi, do katerih je prišlo v medijih v Trstu in okolici ter v Sloveniji, je Iva afero obravnavala bolj s pravnega vidika.

NABREŽINA

## Univerza za tretje življenjsko obdobje

V Kamnarski hiši v Nabrežini se bodo oktobra začela srečanja oziroma tečaji v okviru Univerze za tretje življenjsko obdobje. V devinsko-nabrežinski občini bo namreč s pomočjo in spodbudo domačega Lions Cluba zagledala luč nova sekcija omenjene Univerze. Povpraševanje in zanimanje namreč raseta tudi v manjših občinah, je na včerajšnjem srečanju z novinarji poudaril predsednik Univerze Ugo Lupattelli. Na tržaškem sedežu štejejo danes 1.500 študentov med 30. in 90. letom starosti, za katere v sklopu 160 tečajev in 30 delavnic skrbi 150 docentov.

Za župana Giorgia Reta gre za hvalevredno pobudo, ki si prizadeva, da bi razgibala socialno življenje na občinskem prostoru ter hkrati ponudila več priložnosti za druženje oz. spoznavanje različnih realnosti, ki sobivajo na teritoriju. Podobno pozitivno mnenje je na včerajšnjem predstavitvenem srečanju izrazila tudi devinsko-nabrežinska odbornica za vzgojo Tjaša Švara. Nova didaktična ponudba je namenjena vsem, mladim in manj mladim, je dejala odbornica in opozorila na osnovne tečaje, ki bodo štartali že oktobra. V prvi vrsti je to tečaj računalništva, saj smo v obdobju hitre komunikacije in si danes življenja brez pc-ja brčkone ne moremo predstavljati. Sicer želijo tečaji Univerze za tretje življenjsko dobo zadovoljiti čim več različnih interesov, tako da je vsaka ideja dobrodošla. Številni so doslej že izrazili željo po tečajih slovenskega jezika, tečajih zgodovine teritorija, ameriškega slikanja in celo medicine. Študijski program bodo zasnovali v prihodnjem mesecu in ga septembra javno predstavili. Vsak slušatelj bo moral predvidoma odšteti 25 evrov, nekaj malega pa bo potrebno prispevati tudi za učno gradivo.

Obenem velja omeniti, da je prostovoljno delo eden od temeljev delovanja Univerze, ki je neprofitno izobraževalno gibanje odraslih, je še dodal Lupattelli. Navadno se v izobraževalne programe vključujejo starejši oziroma upokojenci, ki si želijo početi kaj novega in ob kulturni ponudbi stikati nova prijateljstva. (sas)

A.G.





SODOBNA UMETNOST - Različna razstavišča

# Svojstven ustvarjalni opus Claudia Massinija

Umetnika so predstavili v muzeju Sartorio, njegova dela na ogled od jutri



V muzeju Sartorio so predstavili umetnikov opus

KROMA

Ob pogledu na dela italijanskega umetnika Claudia Massinija se zdi, da nas motivi s platen popeljejo v neznan svet, tokrat opredeljen kot opus, posvečen Trstu. Mestu torej, v katerem je slikar preživel dober del otroštva in kjer se je seznanil z različnimi umetniškimi izrazi. V tržaškem muzeju Sartorio so včeraj predstavili razstavo, ki bo od jutri naprej na ogled kar v sedmih tržaških kulturnih hramih. Podrobnosti o razstavi so na včerajšnjem srečanju z novinarji ob prisotnosti slikarja povedali organizatorji umetniškega dogodka, in sicer direktor združenja Juliet Roberto Vidali, koordinator dogodka Gary Lee Dove in občinski odbornik za kulturo Massimo Greco.

Slednji je razložil, da razstava Massinijevih del predstavlja drugi del umetniške trilogije, ki bo v prihodnjih mesecih obiskovalcem postregla še z eno razstavo v režiji združenja Juliet, ob tem pa je govornik izrazil še zadovoljstvo, da njegovo odborništvu v zadnjem času posebno pozornost namenja tudi sodobni umetnosti. Organizator in kurator razstave Roberto Vidali je predstavil Massinijev opus, za katerega je dejal, da s svojimi motivi želi presenetiti obiskovalce,

izpostavil pa je tudi dejstvo, da je umetnika težko vkalupiti v kakršnokoli sodobno umetniško strujo. Govornik je še povedal, da se bo v Trstu umetnik predstavil z več kot 150 deli, celoten projekt pa so kuratorji poimenovali Fili fatali (Usodne niti). Naj povemo, da bo na razstavi v muzeju Sartorio obiskovalec lahko občudoval edinstven slikarski opus, ki upodablja večinoma negibne stvari, kot so mize, stoli, kelih, opaziti pa je tudi zvezde, cvetje, arhitektonske motive itn. Vsa dela odlikuje povsem svojstven in osebni likovni izraz, izpostaviti pa je treba tudi posrečeno postavitve v muzeju Sartorio, saj so umetnikova dela, razen štirih platen velikega formata v parku vile Sartorio, položena med muzejske eksponate čisto po naključju, brez kakšnega posebnega reda, tako da se obiskovalec sprva niti ne zaveda, da so dela le del časne razstave. Zelo zanimiv je tudi kontrast med starim in novim, novo, se pravi Massinijeva platna, pa odlikujejo tudi zanimivi detajli, ki opozarjajo na ornamentirano monumentalnost. Dekorativno komponento umetnikovih del je izpostavil tudi eden od organizatorjev razstave Gary Lee Dove, ki je dejal, da

Massinijev slikarski opus gledalca vabi, da si delo ogleda od blizu, celo z dotikanjem, kar pa seveda ni dovoljeno. Umetnik namreč poleg barv pri svoji slikarski tehniki uporablja tudi materiale, kot so usnje, keramični mozaik, svilene trakove, vse to pa motive prenese na rob likovne abstrakcije.

O svoji umetnosti je nato spregovoril še častni gost včerajšnje novinarske konference Claudio Massini, ki je poudaril nekatere vzporednice z deli največjih slikarskih mojstrov. Poudaril je tudi, da antični in moderni svet lahko odlično shajata skupaj, ob tem pa je še menil, da si umetniki iz denimo 14. stoletja sploh niso zastavljali vprašanj, ali njihove slikarske in arhitektonske stvaritve lahko dopolnjujejo že obstoječi opus.

Naj ob koncu še povemo, da bo slikarski opus Claudia Massinija v Trstu na ogled do 5. novembra, in sicer v naslednjih mestnih muzejih: Muzej Sartorio in Morpurgo, grad sv. Justa, Mestni muzej za umetnost in zgodovino, Gledališki muzej C. Schmidl, Muzej za orientalno umetnost. Do 15. septembra bodo Massinijeva platna razstavljena tudi v Mestnem pomorskem muzeju. (šč)

GLASBA - Veliki trg in Trg Hortis

# Nadaljuje se TsLovesJazz

Veliko zanimanje za nedeljski koncert



Na tržaškem Velikem trgu in Trgu Hortis se nadaljuje tretja izvedba mednarodnega jazz festivala Trieste Loves Jazz, ki bo potekala vse do 15. avgusta, ko bo na nastopil tržaški glasbenik, skladatelj, radijski in televizijski voditelj Lelio Lutazzi (februarja letos ga je bilo mogoče videti na sanremskem festivalu, ko je na klavir spremljal bodočo zmagovalko Ariso). Tudi v letošnjem sporedu se namreč nastopi uveljavljenih glasbenikov prepletajo z domačimi talenti in glasbenimi upi.

Na Velikem trgu je tako včeraj nastopil eden najboljših saksofonistov vseh časov, Maceo Parker,

nocojšnjo zadnjo julijsko soboto pa bodo na Trgu Hortis izoblikovali Mama Trio feat. Gianni Cazzola in domači Ricessi-Zanoner 4tet; ob Ricessiju in Zanonru bosta nastopila tudi Danilo Gallo in Aljoša Jeric, bobnar iz Kopra.

Veliko zanimanje vlada za nedeljski koncert, ko bo (prav tako ob 21. uri) na Velikem trgu nastopila priznana vokalna skupina Swingle Singers, ki z enako prepričljivostjo interpretira Bacha ali džez glasbo. V ponedeljek, 27. julija, pa bosta na vrsti največji predstavnik italijanske soul scene Al Castellana ter deželni kvartet ICS Quartet.

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV - Zaključuje se 5. mednarodni Intercampus

# Danes zaključni koncert v Miljah

Enotedenske glasbene delavnice v Portorožu se je udeležilo preko 80 mladih glasbenic in glasbenikov - Po koncertu v Piranu danes še nastop na Trgu Marconi

S koncertom na osrednjem miljskem Trgu Marconi se bo danes zaključil 5. mednarodni mladinski glasbeni laboratorij Intercampus v organizaciji Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti in Zveze slovenskih kulturnih društev.

Od prejšnje nedelje se je v portoroškem dijaškem domu glasbeno izobraževalo več kot sedemdeset mladih glasbenikov in glasbenic med 9. in 18. letom, ki obiskujejo glasbene in godbeniške šole v Furlaniji - Julijski krajini in Sloveniji. Na letošnji izvedbi so prisotni učenci skoraj dvajsetih šol in orkestrorov.

Intenzivne vaje so potekale dvakrat dnevno po posameznih sekcijah instrumentov, sledilo pa je še igranje v orkestru. Mladinski orkester namreč v tednu dni nastudira pester program, s katerim nastopa v Sloveniji in Italiji. Letos vodi orkester dirigent prof. Tomaž Kmetič.

Da je Intercampus nadvse priljubljena oblika dela in druženja, pričajo udeleženci, ki se vsako leto znova vra-

čajo med prijatelje. Letos pa je h kampusu pristopilo več mlajših glasbenikov, ki so se prvič udeležili izobraževanja. Čeprav je delo zahtevno, mladim ostane tudi nekaj časa za razvedrilo in prijetno kopanje na portoroški plaži.

Že v četrtek zvečer je Mladinski orkester Intercampus izvedel svoj prvi letošnji koncert na Tartinijevem trgu v Piranu. Prireditve, ki je potekala v sodelovanju z Območno izpostavo JSKD, je podprla Občina Piran.

Projekt se bo kot rečeno zaključil danes s koncertom, ki bo ob 18. uri na Trgu Marconi v Miljah. S programom slovenskih in tujih skladb od klasične do znanih glasbenih kulis pa vse do pravega »festivala« zabavne glasbe bo MO Intercampus očaral svoje zvesto in novo občinstvo. Miljski koncert v okviru niza Milje pod zvezdami so podprli Občina Milje, Društvo Slovencev miljske občine ter Avtonomna dežela FJK in Združena kraška banka. Organizatorji se jim zahvaljujejo in vlnudno vabijo na prijeten glasbeni večer. (rsc)



Obvezna skupinska slika pred nocojšnjim nastopom





VELIKI TRG - Drevi ob 21. uri

# Glasba in ples priznane srbske folklorne skupine Kolo



Odnosi med mestom Trst in tu živečo srbsko skupnostjo so iz dneva v dan boljši: še pred tednom dni so na gradu sv. Justa odprli zanimivo razstavo posvečeno srbsko-pravoslavni skupnosti in odprl jo je celo predsednik srbske vlade Mirko Cvetković. To pa zdaleč ni vse, saj bo protagonist današnjega večera srbska glasba oz. ples; ob 21. uri bo na Velikem trgu v okviru prireditev Serestate nastopila svetovno znana srbska folklorna skupina Kolo, edini profesionalni folklorni ansambel v Srbiji. Na-

stal je pred 60 leti in ponaša se z več kot pet tisočimi koncerti vseh plesalcev in 15 glasbenikov bo tudi na tržaškem trgu postreglo z energičnimi tradicionalnimi srbskimi ljudskimi plesi.

»Že stoletja je Trst za Srbe kot drugi dom in srčno upam, da bo tako tudi v prihodnje,« je na včerajšnji predstavitvi večera dejal generalni konzul Republike Srbije Vladimir Nikolić, ki se je tako županu Dipiazzi kot podžupanu Lippiju zahvalil za zgledne bratske odnose. (sas)

ŠAGRE - Sprostitev ob plesu in hrani na žaru

# Poletni vikendi v znamenju tradicionalnih vaških praznikov



Tako brezskrbno je bilo pretekli konec tedna v Bazovici, kjer je »pri Kalu« potekal tradicionalni vaški praznik. Veselje ob plesu pa se obetata tudi ta vikend

KROMA

## Včeraj danes

Danes, **SOBOTA, 25. julija 2009**  
JAKOB

Sonce vzide ob 5.40 in zatone ob 20.42 - Dolžina dneva 15.02 - Luna vzide ob 11.11 in zatone ob 22.37

Jutri, **NEDELJA, 26. julija 2009**  
ANA

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 28,5 stopinje C, zračni tlak 1014,7 mb raste, vlaga 55-odstotna, veter 12 km na uro jugovzhodnik, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 25,5 stopinje C.

## Lekarne

Do sobote, 25. julija 2009

**Lekarne odprte tudi od 13. do 16. ure**  
Ul. Tor San Piero 2 - 040/421040, Ul. Revoltella 41 - 040/941048, Ul. Flavia di Aquilina 39/C - 040/232243, Zgonik - Božje Polje - 040/225596 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**  
Ul. Tor San Piero 2, Ul. Revoltella 41, Trg Goldoni 8, Ul. Flavia di Aquilina 39/C, Zgonik - Božje Polje - 040/225596 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**  
**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Trg Goldoni 8 - 040/634144.

**www.farmacistitrieste.it**  
118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)  
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.  
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.  
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številki) 800-991170, od ponedeljka do petka ob 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.00, 18.30, 21.00  
»Harry Potter e il Principe mezzosangue«.

**ARISTON** 18.15, 20.00 »Riunione di famiglia«.

**CINÉCITY** - 16.00, 16.30, 17.00, 17.30, 18.45, 19.15, 20.00, 20.30, 21.30, 22.00  
»Harry Potter e il Principe mezzosangue«; 18.00, 22.00 »La rivolta delle ex«; 16.00, 18.10 »Outlander, l'ultimo Vichingo«; 16.00, 18.50, 20.35, 21.45 »Transformers: La vendetta del caduto«; 16.00, 20.00 »Una notte da leoni«.

**FELLINI** - 16.30, 19.00, 21.30 »Transformers: la vendetta del caduto«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 17.10, 18.45, 20.30, 22.15 »Baby Mama«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 17.15 »Coraline e la porta magica«; 19.45, 22.00 »I love Radio Rock«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 22.15 »Crossing Over«; 17.15, 20.00 »Ritorno a Brideshead«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 21.00, 23.10 »Borba«; 19.20, 21.30, 23.40 »Zadnja hiša na levi«; 15.00, 18.20, 21.20 »Harry Potter in Princ mešane krvi«; 14.20, 16.20 »Ledena doba 3: Zora dinosavrov 3D«; 14.50, 17.00, 19.00 »Ledena doba 3: Zora dinosavrov«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.45, 20.20, 22.15 »Una notte da leoni«; Dvorana 2: 17.00, 17.45, 19.30, 20.15, 22.00 »Harry Potter e il Principe mezzosangue«; Dvorana 3: 18.30 »Outlander, l'ultimo Vichingo«; 18.15, 22.15 »La rivolta delle ex«; Dvorana 4: 16.45, 20.15 »St. Trinian's - Il più esclusivo college inglese«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.30, 20.30 »Harry Potter e il Principe mezzosangue«; Dvorana 2: 16.00, 18.45, 21.30 »Harry Potter e il Principe mezzosangue«; Dvorana 3: 17.50, 20.00, 22.00 »Crossing Over«; Dvorana 4: 17.40 »Transformers - La vendetta del caduto«; 22.10 »Harry Potter e il Principe mezzosangue«; Dvorana 5: 17.45, 20.00, 22.10 »Gran Torino«.



## Šolske vesti

**TAJNIŠTVO DPZIO JOŽEF ŠTEFAN** prosi dijake, da dvignejo diplome III. razredov kvalifikacijskega izpita in mature od leta 1983 dalje.

**RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A.M. SLOMŠKA** obvešča, da bo med poletno prekinitevjo didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah do vključno 22. avgusta ter v dneh 13., 14. in 17. avgusta.

**DTTZG ŽIGE ZOISA** obvešča, da bo med poletno prekinitevjo didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah do vključno 22. avgusta ter dne 14. avgusta. Od ponedeljka do petka bo tajništvo odprto od 9. do 14. ure.

**ZDRUŽENJE STARŠEV O. Š. FRANA MILČINSKEGA** obvešča, da za tabor angleškega jezika »Jezikajte!« in šahovsko, fotografsko in računalniško delavnico »Miško« sprejemamo vpiše do 20. avgusta. Za vsa dodatna pojasnila in prijave sem Vam na razpolago na tel. 040-567751 ali 320-2717508 (Tanja) ali po e-pošti: franmilcinski@gmail.com

**RAVNATELJSTVO DPZIO JOŽEF ŠTEFAN** obvešča, da bo avgusta ob sobotah zavod zaprt ter da se bo redni pouk za š.l. 2009/2010 začel v torek, 15. septembra.

**DTTZG ŽIGE ZOISA** obvešča, da bo prvi dan pouka v šolskem letu 2009/10 v četrtek, 10. septembra 2009.

**NA LICEJU FRANCETA PREŠERNA** se bo pouk v šolskem letu 2009/10 začel 10. septembra.



## Izleti

**KMEČKA ZVEZA** obvešča izletnike, da bo vozni red avtobusov za izlet na Koroško dne 26. julija sledeč: avtobus št. 1 ob 7.00 iz Boljunca - gledališče Prešeren, ob 7.05 iz Zabrežca - avtobusna postaja, ob 7.10 iz Ricmanj - na ključu, ob 7.15 iz Bazovice - pred cerkvijo, ob 7.20 iz Padrič - avtobusna postaja, ob 7.25 iz Trebč - na trgu, ob 7.30 z Opčin - Marjanišče; avtobus št. 2 ob 7.00 iz Štivana - avtobusna postaja, ob 7.05 iz Sosljana - avtobusna postaja (pred bencinsko črpalko), ob 7.15 iz Nabrežine - avtobusna postaja, ob 7.20 iz Križa - avtobusna postaja, ob 7.25 iz Proseka - gostilna Lukša, ob 7.30 z Opčin - Marjanišče.

**IZLET SPDT NA G. ROSENNOCK**  
SPDT organizira 1. in 2. avgusta, avtomobilski izlet v Avstrijo na Koroško. Predviden je vzpon na 2.440 m visoki vrh G. Rosennock, ki se nahaja v Narodnem parku Nockberge. Odhod v soboto, 1. avgusta, iz Sosljana (pri krožišču) ob 15. uri. Izlet vodi Marinka Pertot. Zaradi rezervacije prenočišč je nujna prijava do ponedeljka, 27. julija (do 12. ure) na tel. št.: 040-413025 (Marinka) ali na tel. št.: 040-2176855 ali 333-5994450 (Vojka).

**PLANINSKA ODSEKA SKD DEVIN IN ŠZ SLOGA** prirejata v nedeljo, 9. avgusta, enodnevni izlet na »Avgustovski praznik« v Forni Di Sopra. Informacije in vpis na tel. št. 040-200782 (Frančko) ali 040-226283 (Viktor).

Dobrodošla

## Gaia

Želimo ti mnogo zdravja in sreče, mamici Danieli in očku Fabiotu pa veliko mirnih noči.

Daniel, Luca in Mara

Danes praznuje rojstni dan

## Miran (Memo)

### Švara

iz Boljunca

Vse najboljše mu želim

prijatelja  
Čelestin in Boris Kocijan

## Tamara in Evgen

se danes vzameta.

Koš poljubčkov jima pošilja

mala Maja.

Vsi, ki ju imamo radi,  
jima s kapljico domačega kličemo  
"Na zdravje!"

25.07.1959 – 25.07.2009

50 let je, odkar sta se

## Eda in Bino Sedmak

vzela.

Da bi se še naprej  
tako rada imela,  
vama iz srca ob zlati poroki  
želi in čestita družina vsa!

## Osmice

**GIGI IN BORIS** sta odprla osmico v Samatorci. Tel. 040-229199.

**NA KONTOVELU** je odprl osmico Henrik Lisjak. Tel. št.: 040-225305.

**OSMICO** je odprl Milič, Repen 49. Tel. št.: 040-327104.

**V MEDJEVASI** sta odprli osmico Mavrica in Sidonja. Tel. št.: 040-208987. Vabljeni!

**V SALEŽU** n'Puljh sta odprla osmico Just in Bojana. Tel. 040 - 2296099

**V ZGONIKU** je odprl osmico Mario Milič, Zgonik 71. Tel. št.: 040-229337.

**ŠUBER** ima odprto osmico na Opčinah.



## Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

**AGIP:** Miramarski drevored 49, Katinara - Ul. Forlanini  
**SHELL:** Žavlje (Milje)  
**ESSO:** Drevored Campi Elisi, Zgonik - Državna cesta 202 - km 18+945  
**TAMOIL:** Ul. F. Severo 2/3  
**FLY:** Passeggio S. Andrea

**ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24**

**AGIP:** Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

**TOTAL:** Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

**NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE**

**TAMOIL:** Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

**AGIP:** Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14

**ESSO:** Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

**OMV:** Proseška postaja 35

**SHELL:** Ul. Locchi 3, Fernetiči

**TOTAL:** Ul. Brigata Casale, Sosljan RA km 27

V sodelovanju s FIGISC Trst.



4. MEDNARODNI GLASBENI FESTIVAL  
GLASBA BREZ MEJE  
SOBOTA 25.07.2009  
RED KATRINS  
RADIO ZASTAVA  
PRAPROT  
VSTOP PROST  
VLADO KRESLIN  
IN MALI BOGOVI  
ODPRTE KIOSKOV OB 18.00  
ZACETEK KONCERTOV OB 20.30  
BALKANSKA HRANA - ROSTJE V SODELovanju S  
ZDRUženjem SRBOV VUK KARADŽIĆ IZ TRSTA

REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA  
L'Unità Trieste Repubblica Slovenija  
28 Slovenia v carinshku in po svetu  
ZKB HOTEL CASINO

**ŠAGRA NA PROSEKU**

**DANES ob 20.30**  
25. julij Ples z ansamblom **Venera**

**JUTRI ob 20.30**  
26. julij Ples z ansamblom **Souvenir**

**Odpri kiosk ob 18. uri**

**ZS Zveza slovenskih kulturnih društev**  
Javni sklad RS za kulturne dejavnosti  
Občina Piran  
Občina Milje  
Društvo Slovencev miljske občine  
Autonoma dežela FJK  
Zadruga kraška banka

vabijo na koncerta  
**Mladinskega orkestra Intercampus**  
dir. Tomaž Kmetič

**sobota, 25.7. ob 18. uri na trgu Marconi v Miljah**  
V primeru slabega vremena bo koncert v občinskem gledališču Giuseppe Verdi, ul. San Giovanni, 4

**Organizacije iz Bazovice**  
vas prijazno vabijo na tradicionalni

**Vaški praznik**  
"pri Kalu"  
danes, 25. in jutri, 26. julija

Za glasbo in dobro razpoloženje bosta poskrbela

**ANSAMBLA SOUVENIR IN MI**

Delovali bodo dobro založeni kioski!

KULTURNO DRUŠTVO **kraški dom** REPNTABOR (TRST)

**KD Kraški dom**  
vabi danes, 25. julija, ob 20.30 v Kraško hišo v Repnu na

»ŠTREKLJEV VEČER«

Oblikovali ga bodo člani **Turističnega društva VUHRED** s Koroške (SLO):

- MoPZ Vuhred
- Rudi z diatonično harmoniko
- humoristi Hilde in Jožica
- etno skupina Šajke.

V slučaju slabega vremena bo večer v Kulturnem domu na Colu.

»Palček Kratkohlačnik potuje z ...«. Vpiši in informacije na tel. št.: 040-212289.

**TPK SIRENA** vabi člane na čistilno akcijo, ki bo v nedeljo, 2. avgusta, od 8. ure dalje. Poskrbljeno bo tudi za kosilo.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira za srednješolce tečaj jadrnanja na deski in na jadrnicah o'pen bic. Tečaji bodo celotedenski od 13. do 18. ure. Vršili se bodo od 10. do 14. avgusta. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih, od 9. do 11. ure ter ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sosljanskem zalivu, oziroma na tel./fax 040-299858, e-mail info@yccupa.org ter na spletni strani www.yccupa.org.

**OBČINSKA KNJIŽNICA V BOLJUNCU** bo od julija do septembra odprta ob sredah od 15. do 17. ure. Brašci, lahko vrnejo izposojene knjige tudi v uradu za kulturo Občine Dolina: od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure. Od 10. do 14. avgusta bo knjižnica zaprta.

**ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV** obvešča da bodo uradi zaprti od 10. do 14. avgusta. Do 11. septembra pa bodo uradi poslovali od 9. do 13. ure.

**POLETNI CENTER NATURA** vabi otroke od 6. do 13. leta na kreativni in zabavni oddih v Teniški center v Nabrežini, in sicer do 16. avgusta s tedenskimi ciklusi. Teniški tečaj in aktivnosti v naravi. Info: 338-6376575 ali 334-9314040.

**DUHOVNE VAJE** za žene in dekleta bodo tudi letos v Domu Blagrov (Le Beatitudini) od ponedeljka, 17. avgusta zjutraj, do srede, 19. avgusta zvečer. Vodil bo pater Silvin Krajnc. Prijave na tel. št. 040 - 299409 (Norma).

**11. USTVARJALNA DELAVNICA ZSKD** v Mladinskem hotelu v Pliskovici se prične v nedeljo, 23. avgusta, ob 17. uri in zaključi v petek, 28. avgusta, prav tako ob 17. uri. Udeleženci pridejo in odidejo v spremstvu staršev. Info: Zveza slovenskih kulturnih društev, ul. San Francesco 20 (II. nad.), tel. št.: 040-635626, fax: 040-635628, e-mail: trst@zskd.org, www.zskd.eu.

**AŠD CHEERDANCE MILLENIUM IN ZŠSDI** organizirata »Poletni plesni center« v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah, od 24. do 28. avgusta, ter od 31. avgusta do 4. septembra. Kamp je namenjen deklicam in dečkom od 3 do 12 let. Vpis je možen na tel. št.: 349-7597763 (Nastja), 335-6278496 (Nikol) ali na info@cheerdancemillemium.org.

**SLORI** obvešča, da bo do 31. avgusta odprt za javnost od 9. do 13. ure ali po dogovoru.

**SVET SLOVENSkih ORGANIZACIJ** sporoča, da bosta urada v Trstu in Gorici do 31. avgusta imela sledeči urnik: od ponedeljka do četrtega od 9. do 13. ure, ob petkih bosta zaprta.

**44. ŠTUDIJSKI DNEVI DRAGA 2009** - Park Finžgarjevega doma - Opčine (TS), Dunajska cesta 35: petek, 4. septembra, ob 16.30 dr. David Bandelj, ... Mi se imamo radi (pregled in vizija medkulturnih, medosebnih in medliterarnih odnosov med Slovenci v Italiji in Sloveniji); sobota, 5. septembra, ob 16.30 dr. Boštjan Žekš, Slovenci v zamejstvu in po svetu po padcu meja, v obdobju globalizacije; nedelja, 6. septembra, ob 10. uri, dr. Edvard Kovač, »Postkrščanska era ali vek novega krščanstva?«, ob 16. uri dr. Matej Markovič, Slovenija, Evropa in globalizacija. V nedeljo, 7. septembra, ob 9. uri bo na prireditvenem prostoru za udeležence Drage sv. maša. Sprema prireditve: Brezmejni študijski dnevi - tri desetletja izrazov v soboto, 5. septembra ob 11. uri, v Bambičevi galeriji na Opčinah, Proseška ul. 131 (nasproti župnijske cerkve).

**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA** obvešča cenjene obiskovalce, da bo odprta s poletnim urnikom (8.00-16.00) do 4. septembra.

pis in sodeluješ na projektu v trajanju enega leta s pričetkom oktobra 2009. Če želiš imeti nekaj več informacij, se oglasi na Zvezi slovenskih kulturnih društev, ul. San Francesco 20 - Trst, tel.: 040-635626 ali na Arciserviziocivile, ul. Fabio Severo 31, tel.: 040-761683.

**TABORNIKI RMV** obveščajo, da bo prihod z dvotedenskega taborjenja v ponedeljek, 27. julija ob 18.47 na železniški postaji v Sežani. Taborniški srečno! **ELIC** - Proste šole za otrokovo raziskovanje vabi na brezplačna srečanja-delavnice v vrtu Rivoltella (nedaleč od Ostržka) v dne: v torek, 28. julija, od 16. do 18. ure delavnica španskega jezika »Canta, habla, observa mi tierra«, ob petkih 31. julija ter 7., 21. in 28. avgusta od 9. do 12. ure »Znanost in igra«. Septembra v torek 4., petek 8. in petek 11. bodo likovne delavnice »Mozaiki iz barvnega papirja« od 16. do 18. ure. Vabljeni! Za informacije: 040-55273 ali 320-0488202.

**OBČINE OKRAJA 1.1** (Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga L'Albero azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra tudi med poletjem ob sredah in petkih popoldne od 16. do 18. ure. Ludoteka je namenjena otrokom od 1 do 6 let starosti. Delavnice predvidene v naslednjih tednih so: 29. julija »Pobarvano vse v modro«, delavnica konstrukcij, »Kaj se igramo?«, 31. julija »Ciak vrtimo...basni«, ustvarjalna delavnica, Poletje...v ritmu«, izdelava majhnih inštrumentov. Za informacije se lahko obrnete do Igralnega kotička Palček na tel. št.: 040-299099 od ponedeljka do sobote, od 8. do 13. ure.

**ORGANIZATORJI KRAŠKE OH CETI** vabijo k sodelovanju osebe, ki bodo zadolžene ob tej prireditvi za informacijsko točko - infopoint. Pogoji: status študenta, polnoletnost, obvladanje slovensščine in italijanščine, po možnosti tudi angleščine in/ali nemščine, poznavanje krajevne stvarnosti. Prošnje na prostem papirju predložite tajništvu občine Repentabor najkasneje do 31. julija. Za to sodelovanje bosta na podlagi predstavljenih prošelj izbrani dve osebi, zadolženi za infotočko, ki bosta morali biti oblečeni v narodni noši. Za razne informacije se lahko obrnete na tajništvo občine Repentabor, tel. št.: 040-327335.

**PILATES - SKD F. PREŠEREN** iz Boljunca obvešča, da se vadbada nadaljuje do konca julija v telovadnici srednje šole S. Gregorčič v Dolini vsak torek in petek, od 19. do 21. ure.

**POLETNO SREDIŠČE KRATKOLAČNIK** bo v prostorih otroškega vrta Marjan Štoka na Proseku (Trst), do 31. julija, od 8. do 17. ure pod naslovom

## Prireditve

**GLASBA BREZ MEJE 2009 - PRAPROT:** danes, 25. julija, večer etno-rock glasbe Vlado Kreslin in Mali Bogovi, Radio Zastava, Red Katrins; nedelja, 26. julija balkanski večer s srbsko hrano in skupino Boban Marković Orkestar - svetovno znani trubači iz Srbije, večkratni zmagovalci festivala v Guči. Za tipično srbsko hrano - »roštilj« bo poskrbelo srbsko društvo Vuk Karadžić iz Trsta. Organizator koncertov: Glasbeno kulturno društvo Drugamuzika. Vstop je prost.

**KD KRAŠKI DOM** v sodelovanju z drugo Naš Kras vabi danes, 25. julija, ob 20.30 v kraško hišo v Repnu na »Štrekljev večer«, ki ga bo oblikovalo turistično društvo Vuhred s Koroške.

**ZAKLJUČNI KONCERT** čezmejnega Mladinskega orkestra Intercampus v organizaciji Zveze slovenskih kulturnih društev, JSKD OI Piran, Občine Milje in Društva Slovencev miljske občine bo danes, 25. julija, ob 18. uri na Trgu Marconi v Miljah. V primeru slabega vremena bo koncert v občinskem gledališču Verdi, ul. San Giovanni, 4. Vljudno vabljeni!

**ZDRUŽENJE SAN GIACOMO (SVJAKOB)** prireja danes, 25. julija, ob 21. uri na trgu pri Sv. Jakobu koncert ob praznovanju zavetnika. Igral bo Mestni pihalni orkester gledališča Verdi iz Trsta. Vabljeni!

**SKD VIGRED** vabi na Poletne večere 2009. V torek, 28. julija, v Štalci ob 20.30 predvajanje filma Hit poletja.

**GLASBA BREZ MEJE 2009 - KAMNOLOM REPNIČ:** Glasbeno kulturno društvo Drugamuzika, pod pokroviteljstvom Občine Zgonik, prireja v sredo, 29. julija, koncert ciganske glasbe s skupino Langa. Koncert bo v Kamnolomu pri Repniču.

**POLETJE POD KOSTANJEM** - SKD Tabor prireja v četrtek 30. julija, ob 21. uri, na dvorišču Prosvetnega doma na Opčinah koncert ameriške pevke »Gwen Hughes«. V primeru slabega vremena se bo prireditve odvijala v dvorani.

**BAMBIČEVA GALERIJA** prireja v soboto 5. septembra, ob 11. uri odprtje fotografske razstave Petra Cvelbarja Brezmejni študijski dnevi - Tri desetletja izrazov Drage. Uvodna beseda Saša Martelanc. Sodelovanje z DSI iz Trsta in s prispevkom Pokrajine Trst. Ogleđ do 28. septembra.

**OBČUTENA VSEMANJŠINSKA PROSLAVA NA BAZOVSKI GMAJNI** se bo letos odvijala v nedeljo, 6. septembra, ob 15. uri. Zbori bodo skupno zapeli pesmi Žrtvam, Bazovica, Stoji tam v gori partizan in Vstajenje Primorske. Notno gradivo je na razpolago na tržaškem sedežu ZSKD, ul. San Francesco 20, tel. št.: 040-635626.

## Mali oglasi

**DAJEM V NAJEM** vinograd v Podlonejru. Tel. št.: 328-0704553.

**DAJEM V NAJEM** stanovanje v Sežani. Telefonirati v večernih urah na št. 328-9699156.

**DVE LOVSKI IN ENO ŠPORTNO PUŠKO** ugodno prodam. Tel. 338 -7281332.

**IŠČEM DELO** kot varuška ali hišna pomočnica. Tel. št.: 040-226347.

**IŠČEM DELO** - z lastno kosilnico oz. motorno žago kosim travo in obrezujem drevesa. Tel. št.: 333-2892869.

**MALAGUTTI CIAK** letnik 2008, 2.300 prevoženih kilometrov, edini lastnik, v odličnem stanju, še v garanciji, prodam. Cena po ogledu scooterja. Tel. 333-1218106.

**MALI ČOLN** 3,20 x 1,30 m, znamke Abbate z vsemi pripomočki ugodno prodam. Tel. 040 - 225654.

**PODARIM Plišaste igračke** (peluche) v dobrem stanju. Tel. št. 347 - 3642225.

**PRODAM** enosobno stanovanje v Sežani in hišo z vrtom in dvoriščem v Šembijah pri Ilirski Bistrici (Slovenija). Cena po dogovoru. Tel. št.: 00386(0)41-345277.

**PRODAM** gorske čevlje znamke meindl, tip Himalaya št. 10 (43 moški), rabljeni enkrat. Tel. št.: 040-228878.

**PRODAM** dve novi lovski puški. Za informacije telefonirati na št. 348-4460044.

**PRODAM** Nissan King Cab 2500D, letnik 92, črne barve, 2.500,00 evrov. Možno znižanje po dogovoru. Tel. št.: 329-1938599.

## Poslovni oglasi

**PRODAM HIŠO** z vrtom v Repniču.

Tel.: 335-6948813

## Prispevki

V spomin na drago Nadjo Filipčič darujemo bivši kolegi s Primorskega dnevnika 100,00 evrov za Sklad Albina Bubičiča.

V spomin na Ludmillo Pangos vd. Doljak darujeta Silva in Drago 30,00 evrov za cerkev v Samatorci.

V spomin na Ivico Verginella in Igorja Luxo darujejo Srečko, Lara in Nadja 40,00 evrov za združenje AIRC.

V spomin na prijatelja Igorja darujeta Lorenza in Henrik 50,00 evrov za ŠD Kontovel.

V spomin na Igorja Luxo darujeta Marija in Neva Daneu 50,00 evrov za ŠD Kontovel.

V spomin na Igorja Luxo daruje Alenka Krečič z družino 50,00 evrov za ŠD Kontovel.

Namesto cvetja na grob Igorja Luxe daruje Ivan Sardoč z družino 50,00 evrov za Godbeno društvo Prosek. Namesto cvetja na grob Igorja Luxe darujejo Drago, Walter in Marino Ukmar z družinami 50,00 evrov za Godbeno društvo Prosek.

V spomin na Igorja Luxo daruje Eda iz Križa 20,00 evrov za Godbeno društvo Prosek.

V spomin na dragega Igorja Luxo darujejo Draga, Nadja, Bruno, Marko in Irene 100,00 evrov za Godbeno društvo Prosek.

V spomin na prof. Bojana Pavletiča darujeta Silvana in Vojko Slavec 30,00 evrov za ŠZ Bor.

V spomin na gospo Lidio Starz vd. Vitez darujejo družine Albertini, Bandelj, Barbiero, Bogatec, Brecelli, Godnik, Leonzini, Marinbi, Milos, Stagni, Starec, Sulini in Uršič 650,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

Namesto cvetja na grob Marče Dogle daruje družina Doljak (Samatorca 12) 20,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Samatorci.

Namesto cvetja na grob Marče Dogle darujeta Božič in Armita 30,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Samatorci.

V spomin na teto Marče darujejo nečaki 200,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Samatorci.

V spomin na Marče Dogle darujejo bratje in sestre Terčič z družinami 200,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Samatorci.

Namesto cvetja na grob Milke Pangos in Marče Dogle daruje Marija Milič iz Samatorce 50,00 evrov za AŠK Kras.

V spomin na Igorja Luxo darujeta Anica in Claudio 30,00 evrov za Godbeno društvo Prosek.

V spomin na Igorja Luxo daruje sosed Marina 30,00 evrov za KD Prosek - Kontovel.

V spomin na dragega Igorja Luxo darujeta Igor in Divna Čuk 50,00 evrov za ŠD Kontovel.

V spomin na dragega Igorja Luxo darujeta Silva in Cveto 30,00 evrov za ŠD Kontovel.





# Narava in sosedje vam

V primorskem okolju zelena trata ni samoumevna. Tudi primerno obarvane grmovnice in lepo cvetje niso samoumevni. Vremenske razmere, zlasti sončna pripeka, terjajo od skrbnih lastnikov, da zagotovijo zadostne količine vode. Klasično zalivanje je stvar preteklosti, hiteč način življenja namreč le redkokomu še dopušča, da se vsakodnevno posveča negi vrta. Ne samo, da avtomatiziran namakalni sistem omogoča enakomerno razporeditev vode na določena mesta, uporaben je tudi zato, ker s tovrstnim sistemom ne izgublujete vašega dragocenega časa in se tako lahko posvetite drugim opravilom ali razvedrilom.

Z namakalnim sistemom boste torej zadovoljni oboji: rastline, ki bodo blagodejno škropljene z zadostno količino vode in vi, ker se boste, medtem ko bo sistem samodejno namakal vaš vrt, lahko posvečali prijetnejšim zadevam.

## Zeleno, ki te ljubim, zeleno

Voda prinaša v vrt posebno vzdušje, njeno gibanje pa na človeka deluje pomirjujoče in sproščujoče. Poleg curkov vode iz namakalnega sistema

si na vrtu, ki se zlasti poleti izkaže za zlata vreden prostor za pobeg pred vsakdanjimi obremenitvami, lahko omislimo kakšen studenec ali na primer gejzir, vodomat, potoček ali slap, ljubitelji rib se bodo seveda odločili za ribnik.

Voda je dobrina, ki ni poceni, zato ne glede na to ali zalivate ročno ali ste se odločili za sodobni zalivalni oziroma namakalni sistem, zalivajte le zgodaj zjutraj ali zvečer po sončnem zahodu. Nikoli ne zalivajte opoldne, saj bi rastline doživele temperaturni šok, ki ga ne bi prenesle, voda bi prehitro izhlapela.

Rastlino zalijemo obilno tedaj, ko je zemlja dva centimetra v globino suha, pravijo strokovnjaki.

Za zalivanje je najbolj primerna "mehka" deževnica, saj vsebuje manj apnenca kot pitna voda. Zato strokovnjaki svetujejo, da, če le imamo možnost, v sodih zbiramo deževnico, ki jo nato uporabimo za zalivanje rastlin. Idealno je, če se odločimo za namestitev sistema za zbiranje deževnice, ki deluje tako, da se deževnica s strehe steka v cisterno, od tam pa jo črpalka poganja naprej in vrt je zalit z najbolj primerno vodo.

## Avtomatsko zalivanje

Največkrat se namakalni sistemi uporabljajo za travne površine, vrtove in parke. Poleg avtomatskega delovanja, je njihova prednost zlasti poraba količine vode. S strokovnjaki se posvetujete o optimalni nastavitvi, s katero bo sistem porabil precej manj vode, kot bi jo porabili s klasičnim zalivanjem. Med prednostmi tovrstnih sistemov velja izpostaviti tudi dejstvo, da pri gredicah ali drevsih sistem zaliva le sadiko in ne kar povprek celoten prostor okrog rastline oz. sadike.

Med osnovne elemente avtomatskega namakalnega sistema, ki omogoča čvrsto zeleno travo in zdravo rast rastlin, sodijo avtomatski krmilnik, dinamični ali statični razpršilci in indikator padavin. Krmilnik omogoča natančno razporeditev namakanja. Funkcija programiranja nam omogoča, da zaželen obseg in frekvenco namakanja nastavimo vnaprej, pri čemer določimo tudi začetek in konec časovnega intervala namakanja oz. pršenja ter določimo, če je to potrebno, cikluse in cone zalivanja. Razpršilci se po delovanju ugrezejo



in postanejo nevidni. Indikator padavin je posebno primeren pripomoček, ki preprečuje nepotrebno namakanje. Narava vam bo hvaležna, če ga boste imeli.

Posebna odlika novejših namakalnih sistemov je skorajšnja neslišnost. In nenazadnje, namakalni sistemi vam omogočajo tudi večtedensko odsotnost, ko vam ni treba skrbeti, da bi se vam v času, ko dopustujete, rastline posušile. Sosedje vam bodo hvaležni, ker jih ne boste več obremenjevali z zalivanjem.

Strokovnjaki svetujejo, da namestitev avtomatskega namakalnega sistema načrtujete hkrati z ureditvijo okolice in celostno zasaditvijo vrta. Pri izbiri sistema morate upoštevati tudi vrsto zemlje ter lego sence in smer vetra.

Najprej natančno izmerite zalivalno površino, nato izmerite količino in pretok vode, ob koncu načrtovanja pa še locirajte izvor vode na zeleni površini.

## Kapljični sistem

Za rastline, ki se jih ne sme polivati z vodo zaradi nastajanja rje, plesni ali okužb se uporablja kapljično namakanje. Za to vrsto namakanja, ki ji nekateri pravijo tudi mikro namakanje, velja, da deluje pri nizkem pritisku, od 0,5 bara naprej. Sistem zaliva z majhnimi količinami vode bolj pogosto, v povprečju od enega do osmih litrov na uro, uporablja pa se v kombinaciji z običajnimi razpršilci. Rastlina ima na razpolago stalno vodo in hranila, če se tako odločimo, istočasno pa sistem zaradi narave delovanja omogoča, da voda nikdar ne zasiči tal. Tako imajo korenine vedno dovolj zraka za dihanje.

Čprav mnogi poznavalci ugotavljajo, da je ta sistem najboljši predvsem z vodno zračnega vidika, pa tudi kapljični sistemi niso brez pomanjkljivosti. Jasno je, da je uporaba kapljičnega sistema omejena na rastline s plitkim koreninskim sistemom, ne preseneča pa tudi dejstvo, da je potrebna relativno velika poraba energije za pogon sistema.

## Železnina Terčon

Nabrežina 124 - Tel 040200122

**MILLE BOLLE POINT** IL DETERGENTE ALL'ACQUA

**NOVOST!**  
Z NAŠIMI TOČENIMI  
ČISTILNIMI SREDSTVI LAHKO  
SPET UPORABIŠ POSODO

**RECIKLIRAJ**

S ponovno uporabo embalaže se izognemo nepotrebni zajetnim odpadkom

**SPOŠTUJ NARAVO**

Z našim sistemom pomagamo naravi, saj se uporaba plastike zmanjša za 500-krat. Z vsakim kg čistilnega sredstva **MILLEBOLLE** darujemo naravi 850g vode, prihranimo 95g nafte in zmanjšamo za 110g emisijo ogljikovega dioksida.

**PRIHRANI!!!**

**VELIKA IZBIRA PROIZVODOV!!!! TOČENIH!!!!**

**NE KUPUJ VEČ EMBALAŽE A SAMO ČISTILO!!!**

**PRIHRANI ENERGIJO IN DENAR!!!**

**TI PRIHRANIŠ, NARAVA PRIDOBI**

www.edilcarso.it - e-mail: edilcarso@libero.it

## EDIL CARSO snc.

**GRADBENO PODJETJE IN OBNOVA ZGRADB**

Obrtna cona ZGONIK Proseška postaja 29/B  
Tel. 040.2528036 - Faks 040.2529521 - Mob. 348.5211656

**Prenovitev cerkve v Šempolaju**

**SINCERT**  
ISO 9001:2000  
ISTITUTO GIORDANO  
CERTIFICATO N. 1580

Certificirani po standardih ISO in člani konzorcija KARST

## L'AGRARIA AGRONOM GIORDANO RIOSA

Več kot dvajset let izkušenj zagotavljajo najvišjo kakovost po najbolj ugodni ceni

**SVETOVANJE IN SERVIS**

Semena, krma, fitokemija, enologija ornitologija, plastika vse za vrtnarstvo in hortikulturo

**MOTOKULTIVATOR** od 990,00 €

**MOTORNNA KOSILNICA** od 55,00 € in od 150,00 €

**MOTORNNA ŽAGA** od 93,00 € in od 150,00 €

**PLINSKI ŽAR** od 110,00 €

**PARKOVNI TRAKTOR Z MOTORJEM HONDA** od 1.500,00 €

**MOTORNNA KOSA** od 149,00 €

**SESALNIK PUHALNIK ZA LISTJE** od 57,00 €

**PREKOPALNIK** od 295,00 €

**VISOKOTLAČNI ČISTILNIK** od 94,00 €

**BIO DROBILNIK** od 160,00 €

**MOTORNNA TLAČILKA** od 300,00 €

**ŠKARJE ZA ŽIVO MEJO** od 49,00 € in od 345,00 €

**AGREGAT** od 177,00 €

**REZALNIK LESA** od 280,00 € in od 600,00 €

**2 LETI POPOLNE GARANCIJE ZA VSE STROJE**

Državna cesta 14, le 500 m po mostu na Soči • Papiarano di Fiumicello (UD), Tel. in faks 0431 968658 - Zaprto ob nedeljah in ponedeljkih



# n dom

za vašo reklamo  
na Primorskem dnevniku  
brezplačna št. 800.129.452

## bodo hvaležni



gozdov, če ste si omislili kakšno posebno vrsto in je tudi vaši prijatelji nimajo, pa stopite v katero od specializiranih prodajal. Najbolj pogumnim je na voljo na primer bambus, ki v enem dnevu lahko zraste tudi do trideset centimetrov. Nikar ne pozabite ribnika ograditi, če imate na vrtu pogosto mlajše otroke.

### Ribnika se ne senči

Čas za sajenje lokvanjev, ki potrebujejo povsem mirno vodo z najmanj 18 stopinjami Celzija, je pomlad. Vedeti moramo, da

lokvanji ne prenesejo stalnega dotoka hladne vode. Pred oblikovanjem ribnika, se odločite tudi za vrsto lokvanja; če se odločite za globokovodnega, morate upoštevati, da mora biti ribnik z vodo globlji od 60 centimetrov, plitkovodni lokvanji pa uspevajo v vodah, ki so globoke med 30 in 60 centimetri. Ne pozabite nasveta strokovnjakov, da za sajenje lokvanjev obvezno uporabite zemljo, namenjeno prav lokvanjem; gnojenje z navadnimi fosfatnimi gnojili namreč v ribnik priključuje alge. Ne pozabite, da je plitkovodne lokvanje treba prezimiti v posodah z vodo, ki jih namestimo v klet.

### Odkvisno od globine

Ko izbirate rastline za ribnik, morate biti ponovno posebej pozorni na to, koliko globok je ta. V globoko vodo sodijo rastline kot so rumeni blatnik (*Nuphar lutea*), plavček

(*Nymphoides peltata*), grebenika (*Hottonia palustris*), vodna škarjica (*Stratiotes aloides*), vodni orešek (*Trapa natans*) in, kot navajajo strokovnjaki, dristavčevka (*Potamogeton natans*). Za plitko vodo so primerne mrečica (*Hippuris vulgaris*), streluša (*Sagittaria sagittifolia*) in kolmež (*Acorus calamus*), na vlažno obrežje pa sodijo navadna kalužnica (*Caltha palustris*), munc (*Eriophorum angustifolium*), mrzličnik (*Menyanthes trifoliata*) in nemška perunika (*Iris pseudacorus*), še dodajajo strokovnjaki.

Za vodne rastline velja, da za normalni razvoj potrebujejo veliko svetlobe. Lokvanji, na primer, potrebujejo za razvitje cvetov popolno sončno osvetlitev, zato pazite, da morebitna bližnja drevesa ne senčijo ribnika. Iz ribnika pobirajte sproti tudi listje, ki pade vanj, saj pomeni listje precejšnjo obremenitev za sam ribnik. Poznavalci vedo, da bakterije pri razpadu potrebujejo veliko kisika, kar je še posebej nevarno pozimi, ko vodna površina ribnika zamrzne in pride do pomanjkanja kisika. To pa je za prebivalce ribnika pogubno.

### Kraljica in kralj

Za vrtno ribnike so primerne zlasti zlate ribice, ki v naravi zrastejo tudi do 40 centimetrov. Nekateri radi v ribnike naselijo ribe »koje« (*Cyprinus carpio*) - japonske krape, ki pa niso najbolj primerni, pravijo nekateri poznavalci, ker se zelo radi prehranjujejo s koreninami lokvanja. Če ne moremo brez kojev, za katere velja, da izjemno popestrijo dogajanje in videz ribnika, poskrbimo, da korenine lokvanja zaščitimo. Kot zaščitni sredstvi se uporabljata posebej v tovrstne namene oblikovana košara in vreča iz jute.

### Središče vrta

Dodatno življenje boste na vrt vnesli, če se odločite za ribnik. Ni ga težko narediti. Pri obliki in obsegu ste skorajda neomejeni, seveda upoštevajte prostorske zmožnosti. Strokovnjaki opozarjajo, da če želimo, da bo ribnik izgledal kar se da naravno, ga moramo umestiti na najnižjo točko našega vrta, saj se tudi v naravi vodne površine nahajajo na najnižji točki. Z njimi se posvetujte o trinvojskem izkopu, podlogi, foliji, glavni črpalki ter filtrirnem sodu in filtrirnih materialih.

Kamenje, s katerim boste ribnik ogradili, ne bi smelo predstavljati problema. Izberete in nabereite ga lahko na mnogih krajih. Posaditev rastlin pa tudi ni tako zahtevna naloga, da je ne bi zmogli. Mnogo trajnic lahko dobite ob robovih polj, potokov,

Mizarstvo

# STOPAR

že od leta 1961

Pohištvo po meri, kuhinje, stopnice, masivna notranja vrata ter testirana okna in vrata po metodi UNI EN ISO 10077-1 (2002)

z možnostjo 55% davčne olajšave.

ul. Kosovel 30 - 34012 Bazovica - Trst (Italija)  
tel/fax: 040 226283 - e-mail: bstopar@tin.it

ANTENNA TOP  
Trieste



- Televizijske antene
- Parabolične antene
- Satelitski sprejemniki in sprejemniki za digitalni zemeljski signal
- Daljinci
- Protivolomni sistemi in videonadzor

Badalič David in Cinzia

Strada della Rosandra - Domjo 137 - 34018 - Dolina (TS)  
Tel. 040 2820944 - Fax 040 8324483 - info@antennatops.com

# idrothermo

F O R N I T U R E

Gorilci

Radiatorji

Dimniške tuljave

Vodovodni sistemi

Namakalni sistemi

Bazeni

IDROTHERMO FURNITURE di Robert Čuk & c. S.a.S.

Dunajska cesta, 64/A - 34016 Opčine - Trst  
tel/fax +39040213850 - itfurniture@gmail.com



# ECOGAS

Utekočinjeni naftni plini

Rezervoarji GPL in utekočinjeni naftni plini za domačo uporabo, kmetijstvo, industrijo in gostinstvo

Ulica Grado 20  
Tel. 199.145.323  
Tel. 0431.35065 - Faks 0431.33987  
e-mail: ecogasspa@ecogasspa.it  
33052 CERVIGNANO DEL FRIULI (UD)

Posebne ugodnosti za vse, ki zamenjate plinsko olje ali drva z naftnim plinom GPL

# La Fagagnese

DI DANIELE FURLANO

VEČ KOT 60 LET IZKUŠENJ  
V GRADNJI ŠTEDILNIKOV

KUHINJE IN  
ŠTEDILNIKI S KOTLOM  
ZA OGREVANJE

TRADICIONALNI,  
VGRADNI, STOLPNI  
V INOX JEKLU,  
EMAJLIRANI IN ZIDANI



PO NAROČILU POOSEBLJENA IZDELAVA  
PO NAROČILU VAM NUDIMO KOMBINACIJE UNIBLOC: KUHINJE, KOMBINIRANI ŠTEDILNIKI S KOTLOM, PLINSKI ŠTEDILNIK, HLADILNIK, POMIVALNO KORITO, DELOVNE PLOŠČE IZ GRANITA, PEČI IZ LITEGA ŽELEZA, RAZNI DODATKI

ULICA 24. MAJA 2 - 33034 FAGAGNA (UD) - TEL. 0432.800157 - FAKS 0432.810452



PRISOTNI NA SEJMU EXPOMEHO  
HALA A, PROSTOR 37

Leseni podi  
Okna in okvirji  
Notranja vrata  
Blindirana vhodna vrata

33050 S. VITO AL TORRE (UD)  
IND. CONA NOGAREDO AL TORRE  
TEL. in FAKS 0432 997154

www.giomapavimenti.it - info@giomapavimenti.it

LESENI PODI



NOTRANJA VRATA



OKNA IN OKVIRJI IZ PVC-JA



BLINDIRANA VHODNA VRATA



PRODAJALEC **FINSTRAL**  
BOGATA RAZSTAVA OKEN IN OKVIRJEV

PROIZVODNJA, DOBAVA IN MONTAŽA





ZDRAVJE - V 31 evropskih državah, članicah EU in Efte, so oblasti potrdile 19.400 primerov

# V Evropi velik porast števila primerov okužb s prašičjo gripo

Po podatkih WHO se je virus doslej razširil v 160 od 193 državah članicah

STOCKHOLM/CIUDAD DE MEXICO - Prašičja gripa se še naprej vztrajno širi po Evropi. Evropski center za preprečevanje in nadzor bolezni (ECDC) je tako v roku 24 ur zabeležil več kot 1600 novih okužb z virusom A H1N1. V 31 evropskih državah, članicah EU in Efte, so oblasti doslej skupno potrdile že več kot 19.400 primerov okužbe z novo gripo.

Največji porast števila okužb so zabeležili v Nemčiji, kjer je nemški center za nadzor bolezni, inštitut Roberta Kocha, v četrtek v roku enega dneva potrdil 600 novih okužb s prašičjo gripo. Večina izmed bolnikov se je vrnila s potovanja, od tega več iz Španije, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

Kot so včeraj sporočili s Svetovne zdravstvene organizacije (WHO), se je virus razširil v že skoraj vse države sveta - trenutno je uradno potrjen v 160 od 193 držav članic WHO - približujemo pa se skoraj 100-odstotni razširjenosti. Virus nove gripe se je sicer prvič pojavil konec marca v Mehiki, 11. junija pa je WHO razglasil pandemijo.

Od takrat se je virus širil z izjemno hitrostjo. V primerih preteklih pandemij virusov gripe je trajalo več kot šest mesecev, da so se razširili v tolikšni meri, kot se je virus nove gripe v le šestih tednih.

Namestnik generalne direktorice Svetovne zdravstvene organizacije (WHO) Keiji Fukuda je kljub temu v pogovoru za ameriško tiskovno agencijo AP dejal, da je pandemija še vedno v svoji začetni fazi. WHO se zaveda, da so laboratorijsko potrjeni primeri le "podmnožica" dejanskega števila okužb, zaradi česar se mu zdijo poročila o več kot 100.000 okužbah v Angliji minuli teden verjetna.

Fukuda je še dejal, da ne sme biti nobenega dvoma o varnosti cepiva proti virusu A H1N1, preden pride do ljudi. Stokovnjaki si prizadevajo za izdelavo cepiv pred sezono gripe na severni polobli jeseni. Kot je dejal Fukuda, naj bi bila prva cepiva dostopna septembra in oktobra, preostala pa do decembra ali januarja, še piše AP.

V Evropi ostaja najhuje prizadeta Velika Britanija, kjer je ECDC doslej zabeležil 11.100 okužb z virusom prašičje gripe. Prav od tu poročajo o 26-letni nosečnici, okuženi z virusom nove gripe, ki so jo na spe-

cialistično zdravljenje odpeljali na Švedsko. Britanka je namreč potrebovala posebno zdravljenje, ki vključuje črpanje krvi prek naprave, ki krvi dodaja kisik. V Veliki Britaniji je postopku, imenovanemu zunajtelesna membranska oksigenacija, namenjenih pet postelj v bolnišnici v Leicesterju, a so trenutno vse zasedene, zaradi česar so bolnico prepeljali na Švedsko, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

V Mehiki so medtem potrdili, da je bil prvi znani primer okužbe z novo gripo šestmesečna deklica s severa države, ki je preživela, prve simptome virusa nove gripe pa je kazala že 24. februarja. Deklica ni imela stika s prašičjimi farmami, so sporočili z inštituta za epidemiološke raziskave v Ciudad de Mexico.

Pred tem sta za prva okužena veljala petletni deček, ki je na vzhodu Mehike živel v bližini prašičje farme, ter ženska iz mesta Oaxaca na jugovzhodu države. (STA)



OKOLJE - Ob visokih temperaturah in vetru

## Po južni Evropi divjajo požari, najhuje v Španiji, Franciji in Grčiji



ALMERIA/AJACCIO/ATENE - V južni Evropi je tudi včeraj divjalo več požarov. V bližini Almerie na južni obali Španije je moralo zaradi ognja domove zapustiti več sto ljudi. Na Korziki gasilci skušajo pogasiti tri velike gozdne požare. Ognjeni zublji povzročajo preglavice tudi na Sardiniji in v Grčiji, gašenje pa povsod otežujejo visoke temperature in močan veter.

V okolici Almerie so morali zaradi požara včeraj že drugič v zadnjih desetih dneh evakuirati ljudi. Tokrat je požar iz še neznanega razloga izbruhnil v priljubljenem letovišču Mojacar, kjer so evakuirali 1500 ljudi. Ogenj gasi več deset gasilcev, pri gašenju pa pomaga tudi več letal.

Na Korziki gasijo tri velike gozdne požare, ki so na otoku izbruhili v četrtek. Kot poroča radio France Info, je eden že pod nadzorom, medtem ko se gasilci z dvema še borijo. Ognjeni zublji med drugim ogrožajo hiše približno 30 kilometrov od mesta Ajaccio. V požarih na Korziki, ki so doslej uničili okoli 4000 hektarjev gozda in grmčevja, je bilo lažje ranjenih pet gasilcev. Po pisanju spletne izdaje francoskega tednika Le Point je bilo več požarov na tem otoku podtaknjenih.

Požari divjajo še naprej tudi na Sardiniji, kot podrobneje pišemo na 5. strani. Iz Grčije poročajo o kakih 50 manjših gozdnih požarih, gasilcem pa preglavice poleg vetra povzročajo tudi visoke temperature. Vremenoslovci napovedujejo, da se utegne živo srebro te dni povzpeti tudi do 43 stopinj Celzija in ljudem svetujejo, da naj se v najhujši vročini zadržujejo v zaprtih prostorih. (STA)

KIRGIZISTAN - Bakijev uradno zmagal

## Ovse kritiziral potek predsedniških volitev

BIŠKEK - Po oceni opazovalcev Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (Ovse) so četrtkove predsedniške volitve v Kirgizistanu v več pogledih kršile mednarodne standarde. Dosedanji predsednik Kurmanbek Bakijev, ki so ga oblasti že razglasile za zmagovalca volitev, naj bi med drugim med volilno kampanjo na nepravičen način izkoriščal državni aparat. Okoli 250 opazovalcev misije Ovseja je ocenilo, da je bil volilni dan zaznamovan s številnimi problemi in nepravilnostmi, med katerimi so tudi dodajanje volilnih glasov v škatlo z volilnimi lističi, netočnosti na volilnih seznamih in večkratno glasovanje.

Ovse sicer priznava, da so imeli volivci možnost izbire med več kandidati ter da je v volilnem procesu igrala pomembno vlogo civilna družba, opozarja pa, da je imel Bakijev "neupravičeno prednost" pred svojimi nasprotniki. V svoj prid je namreč izkoriščal državne virov, v medijih pa so se pojavljali številni njemu naklonjeni prispevki. Volilne kampanje opozicijskih kandidatov so bile žrtve "obstrukcije", njihovi podporniki pa žrtve "pritiskov in ustrahovanja", je v poro-

čilu še zapisal Ovse. Vse te pomanjkljivosti so vodile v "ozračje nezaupanja in škodovali zaupanja javnosti v izvedbo resnično demokratskih volitev", še ugotavljajo.

EU je medtem ocenila, da volitve v Kirgizistanu niso potekale po sprejetih standardih. "Predsedstvo je zaskrbljeno ..., da predsedniške volitve niso izpolnile ključnih zahtev Ovseja za demokratske volitve, vključno z zavezo o jasni ločitvi med vladajočo stranko in državo," je izjavilo švedsko predsedstvo EU.

Tudi kirgizistanska opozicija je ostro kritizirala volitve. Uradni rezultati, ki jih je objavila kirgizistanska volilna komisija, so tako kot predhodni pokazali, da je na volitvah premočno zmagal Bakijev. Prejel je več kot 85 odstotkov glasov. Volilne oblasti so Bakijeva še pred razglasitvijo uradnih rezultatov razglasile za zmagovalca volitev. Njegov glavni izzivalec, opozicijski vodja Atambajev, je prejel manj kot 8 odstotkov glasov. Volilna komisija je sicer v četrtek zavrnila zahtevo Atambajeva, da umakne kandidaturu. Volitev se je udeležilo 79,39 odstotka volivcev. (STA)

EVROPSKA UNIJA - Ne bo omejil učinkovite konkurence

## Evropska komisija odobrila Fiatov prevzem Chryslerja

BRUSELJ - Evropska komisija je včeraj odobrila prevzem ameriškega proizvajalca avtomobilov Chrysler s strani italijanskega industrijskega velikana Fiat. Komisija je presodila, da prevzem ne bo izrazil omejil učinkovite konkurence na evropskem gospodarskem območju (EEA) ali na njegovem katerem koli pomembnejšem delu.

Chrysler, ki proizvaja avtomobile in terenska vozila pod blagovnimi znamkami Chrysler, Jeep in Dodge, večino svojih poslovnih dejavnosti opravi na področju Severne Amerike, kjer ustvari tudi 90 odstotkov prometa, na področju EEA (EU + Islandija, Norveška in Liechtenstein) pa nima proizvodnih obratov, je komisija zapisala v sporočilu.

Fiat pa je industrijski koncern, katerega osrednje dejavnosti so predvsem proizvodnja osebnih avtomobilov (blagovne znamke Fiat, Lancia, Alfa Romeo, Maserati in Ferrari), kmetijskih in gradbenih strojev, tovornjakov in gospodarskih vozil (Iveco) ter avtomobilskih sestavnih delov (FPT Powertrain Technologies, Magneti Marelli in Teksid).

Chrysler, ena od treh ikon ameriške avtomobilске industrije (poleg GM in Forda),



je 30. aprila letos s pomočjo ameriške vlade sprožil postopek stečajne zaščite. Ta se je končal 10. junija, iz njega pa je izšlo novo podjetje Chrysler Group, ki se je znebilo večine dolga starega Chryslerja, 789 prodajal na ZDA in na tisoče zaposlenih.

Ameriška vlada je Chryslerju v času stečaja dala 4,5 milijarde dolarjev, po stečaju pa bo skupaj s kanadsko vlado imela 10-odstotni delež novega Chryslerja. Fiat je na začetku dobil 20-odstotni delež, ki ga bo lahko povečal na 35-odstotnega, sindikat delavcev avtomobilске industrije (UAW) pa 55-odstotnega.

Rusija izstrelila progres proti Mednarodni vesoljski postaji

BAJKONUR - Rusija je včeraj iz strelišča Bajkonur v Kazahstanu izstrelila vesoljsko plovilo progres M-67 proti Mednarodni vesoljski postaji (ISS), ki bo astronomom pripeljal gorivo, vodo in drugo opremo. Astronavti na krovu ISS pa so medtem izvedli nov sprehod v vesolje. Progres je proti ISS poletel brez problemov, so sporočili iz ruskega Centra za nadzor vesoljskih poletov. Plovilo naj bi vesoljsko postajo doseglo v petih dneh.

Medtem je na ISS še vedno ameriški raketoplan Endeavour, ki je v vesolje poletel 15. julija, na Zemljo pa naj bi se vrnil 31. julija. Danes sta se ameriška astronauta Tom Marshburn in Chris Cassidy podala na četrto oz. predzadnji načrtovani sprehod v vesolje, med katerim naj bi zamenjala dotrajanje baterije, ki zbirajo in hranijo energijo s solarnih celic postaje, na ISS pritrjela tudi dodatno kamero. Sprehod naj bi trajal sedem ur in pol.

Nova letalska nesreča v Iranu, najmanj 17 mrtvih

TEHERAN - V nesreči iranskega letala, ki se je pripetila ob pristanu na letališču v mestu Mašhad na severovzhodu Irana, je včeraj umrlo najmanj 17 ljudi, 19 jih je bilo ranjenih. Letalo je pri pristajanju zajel ogenj.

Kot je za iransko tiskovno agencijo Irna povedal namestnik guvernerja province Horasan Gareman Rašid, so pri pristajanju letala, ki je last zasebne družbe Aria, zagorele njegove pnevmatike, nato pa je zagorelo tudi v pilotski kabini. Letalo je posledično trčilo v zid blizu pristajalne steze. Rašid je tudi povedal, da so z letala odnesli vse mrtve ter evakuirali poškodovane in ostale potnike. Požar so po njegovih navedbah tudi že obvladali. Nesreči je botrovala tehnična napaka, je še povedal Rašid. Na letalu ruske izdelave iljušin, ki je bilo na poti iz Teherana v Mašhad, je bilo 153 potnikov.

Sojenje Aung San Suu Kyi v sklepni fazi

YANGON - V Mjanmaru se je včeraj nadaljevalo sojenje prodemokratski opozicijski voditeljici Aung San Suu Kyi, ki je obtožena kršitve hišnega pripora, zaradi česar ji grozi do pet let zaporov. Včeraj so njeni odvetniki predstavili še zadnje dokazne, sojenje pa se bo nadaljevalo v ponedeljek, ko bo zaključne argumente predstavilo še tožilstvo. Kljub strogim varnostnim ukrepom se je tudi včeraj v okolici zaporov zbralo nekaj njenih podpornikov. (STA)





ČEDAD - Mittelfest se že izteka

# Glasbeno raziskovanje in posredovanje Maria Brunella

Koreografinja Marta Bevilaqua je z ansamblom Arearea predstavila drugi del svoje trilogije



Levo Brunello z orkestrom gledališča Verdi, desno pa članice ansambla Arearea



S koncem Mittelfesta, ki ga bo jutri slavno zaključil gala večer s plesalci prestižnih evropskih in ameriških ansamblom, se novo umetniško vodstvo sooča z obračunom festivala prehodne dobe, kateremu so zvesta publika in predstavniki medijev sledili s posebno pozornostjo do sprememb in novih usmeritev. Trojica odgovornih za umetniške izbire se je izpostavila pred publiko na konferencah nekaj dni po otvoritvi in ravno na teh srečanjih so prišli na dan nekateri pomisleki, na primer na račun komornega nastava gledališke ponudbe Furia Bordona. Glasbeni program Claudia Mansuttiija je skušal zaobjeti več vrst z nekaterimi odmevnimi projekti, a v ne vedno srečnih kombinacijah, Walter Mramor pa se je potrudil za okrepitev in oblikovanje bogatejše plesne sekcije, ki je letos najbolj izstopala.

**Mario Brunello in orkester gledališča Verdi** Violončelist Mario Brunello je v četrtek zaključil svoj projekt rezidenčnega umetnika na Mittelfestu. Publika mu je prisluhnila v solo nastopih le na otvoritvenem koncertu, ki ga je sicer delil s kantavtorjem Testo in v kameji, ki jo je podaril ob koncu dogodka v spomin na padec berlinskega zidu Poskusi Evrope, saj je glasbenik oblikoval ostala dva, samostojna dogodka v vlogi dirigenta. V skladu z vezno temo festivala je Brunello sestavil dva programa v poklon umetnikom, ki so tudi v svojem življenju in ustvarjanju doživeli omejevalni vpliv političnih pregrad. Glasba Šostakoviča in Gubajduline je simbolizirala prepovedi sovjetskega režima v občutenih tonih koncerta Italijanskega

godalnega orkestra, katerega je Brunello ustanovitelj in vodja, Strauss, Ligeti in Kancheli pa so bili avtorji idealnega »poleta nad železno zaveso« v širši razsežnosti simfoničnega orkestra gledališča G. Verdi iz Trsta. Tudi na zadnjem koncertu cikla je dirigent povezal skladbe različnih avtorjev z neprekinjeno izvedbo, ki je ustvarila ubrano koncertno celoto v zaporedju različnih govoric in njihovega moduliranja iz zahoda proti vzhodu skozi rane polpretekle zgodovine. Brunello je pojasnil, da Metamorfoze Richarda Straussa predstavljajo testament zahodne glasbe, zadnji pogled na tonalno glasbo, Ligetijeva skladba Lontano pa je zrcalo generacije, ki je doživela vojne dogodke (skladatelj je izgubil družino v Auschwitzu) in je izgubila možnost neposredne čustvene komunikacije, gruzijski skladatelj Kancheli pa predstavlja vrnitev k zvoku, tonalnosti in glasu s svojimi mehikimi, nežnimi Jutranjimi molitvami.

Brunello se tudi pred dirigentskim pultom v določenem smislu počuti kot eden od orkestrašev, saj njegova gesta izgubi del svoje učinkovitosti v trenutku, ko se prepusti in sledi toku glasbenih emocij v skoraj enakovrednem razmerju z glasbeniki, na primer v ne dovolj izrazitem oblikovanju detajlov boleče čustvene Straussove skladbe. Idealna simfonija, ki se je razvila skozi čas in prostor, je po onirčnih pokrajinah Madžara Ligetija prevzela publiko predvsem z zanimivo izbiro Kanchelijevе mirne in rahlo melanholične molitve, v kateri zvok simfoničnega orkestra dopolnjuje posnetek otroškega glasu in klavir, ki na

razne načine oponaša zvonjenje zvonov. Dolg aplavz je nagradil trud glasbenikov in predvsem uglednega gosta festivala, ki je s tem sodelovanjem pokazal tankočutnost, ustvarjalnost in širino ne samo kot interpret, ampak kot umetnik, ki angažirano raziskuje glasbeno razsežnost in želi posredovati vsebinsko tehtna sporočila.

## Živci - junaško telo

Videmski plesni ansambel Arearea ni odkritje za čedajski Mittelfest, kjer je zanimiva skupina, ki po formaciji mentorjev izhaja in nauka Carolyn Carson, že nastopila s svojimi produkcijami. Koreografinja Marta Bevilaqua je predstavila tokrat drugi del trilogije Libro di carne (Knjiga mesa), ki genealoško raziskuje odnos telesa z zunanjimi in notranjimi vzgibi, ki ga animirajo. Povezavi telesa z verskim elementom v predstavi Relikvija-svetlo telo, sledi pripoved o spodbudah nadnaravnega oz. idealističnega telesa junaka in performansi Živci - junaško telo. Junak je v viziji koreografinje »snop živcev«, oklep poln srčne energije, ki stremi po zemeljski slavi, v kateri bo skoraj gotovo izgubil svoje telo v stalnem dvoboju s trpljenjem in z življenjskim obredom svoje junaške narave. Intelektualistična ironija predstave je delno podrla epske predpostavke z upodabljanjem smešnih, samozvanih junakinj, ki skrivajo za oklepom človeško negotovost in strah ter slovesno častijo zmage v nesmiselnih bojih. Junaki živijo v iluzorni dimenziji, ki jo tri plesalke obravnavajo z dobro meloro humorja v igrivi koreografiji, ki z nasmeškom

uprizarja neosnovane podvige. Živci, ki jih naslov navaja, dobesedno stresajo protagonistke po vzorcu risank skozi celo predstavo, animirajo njihovo telo za prazne boje, za katere je domišljija koreografinje in njenih sodelavcev ustvarila oklepe iz stolov, vojske kovinskih možičkov, ki visijo iz železne krinoline svojega vojskovodje, bičanja z mokrimi lasmi. Glasbena kulisa odseva energijo in ironijo izvajalk z mešanico rock glasbe, škripanja mečev, do zaključne revije junakov (ob napisu Ali ste gotovi?) na osnovi uspešnice Heroes, s katero je David Bowie izrazil idealistični nagon pred negativnim simbolom berlinskega zidu. Želja po posredovanju sporočila prevladuje nad atletske zahtevami v predstavi, ki ravno v svoji humoristični dekonstrukciji mita se osredotoči bolj na igrivost podajanja kot na kompleksnost metaforične fabule, kar ob koncu pogojuje tudi izrazitost vtisa, ki ga gledalec doživlja.

**Sobotni, predzadnji večer Mittelfesta bo na glasbenem področju potekal v znamenju glasbe Ludwiga van Beethovna z izvedbo njegove devete simfonije, ki je tudi simbol združene Evrope. Gledališka nit emigracije se bo nadaljevala s predstavo po tekstu ukrajinske, židovske pisateljice Irene Nemirovski, razmišljanje o Kafkovi poetiki pa s predstavo, ki jo postavlja v dialog z literaturo Iana McEwana. Na plesnem področju pa bo v Italiji debitirala nemška produkcija o padcu zidu »Site Specific« v izvedbi ansambla Movingtheatre.**

Rossana Paliaga

TOMIZZEVE DUH

# Liberal - kapitulanti

MILAN RAKOVAC

»Takoj po zasedbi našega ozemlja je organizirani odporiški del prebivalstva pričel, po zaslugi iniciatorjev članov KP in skupaj organaizirane Osvobodilne fronte, nuditi odzivni odgovor ... V Sloveniji (največ v Sloveniji, ampak tudi na Hrvaškem - celo Dalmacijo je NDH darovala Italiji, Medimurje pa Madžarski... Makedonijo so anektirali Bolgari, .. in vsepovsod ex-Kraljevine - M.R.) so se okupatorska dogajanja izrazila v vsej pestrosti in odzivih. Razdeljena med Italijane, Nemce, Madžare in nekaj malega celo NDH, os prebivalce namestili v položaj nacionalnega izbrisca«, piše v pismu Mladini Aleksander Marjkovič iz Mengesa.

Pa ako več demontiraju NOB i revoluciju i komuniste, ovi slo-cro ex-kolaboranti-quislingi i liberal-nacional-kapitulanti, valjda i mi crveni pionirčići iz unega doba prvanjega moremo to ča reći, valja moremo reći ča mi pametimo da je bilo, kada su nas naši Hrvati i Slovenci i Srbijanci prodali Taliji u Rapallu 1920????!!! I kada je NDH

prodala 1941. i Dalmaciju?

Eli moramo mučati pak reći kako su uoni bili napredni?

Ok, i ja znan napamet sve Kote na Soči, Veliki rat je bio moj rat jer mi je did Jure povida kako su naticali Talijane na bajunete na Monte Krn, altroke Oluja i Kosovo i ča ti ja znan ča. Tako da, seveda, magari san rojen 1939, lipo pametin kako su škvadrišti nalivali z oljo de ričino barba-Tuomu Heraka zato ča namisto VIVA LITALIA FASCISTA bi vika VIA LITALIA FASCISTA, pak drobni utročić ča san bija lipo čutin kako mi se triesse rame ud šarca dokle mitraljan Republike polu Miri blizu Sutlavriča ča je Šan Lorenzo Paženatiko, i u nosu lipo čujern profum praha mitralje ča su naši i Rusi (koji su ušli ča ud generala Vlasova quislinga i došli u naše partizane) kosili bandu kokošare...

Ma alora ča bi rekli naši slo-cro liberal-domokrati, sada kada obe nacionalne ekonomije (kao rezlutat komunističkog mračnjaštva, seveda!) brezpomočno padaju v fojbe avtokolonizacije? Bi re-

kli uno pričičo ča nan je priporučija Friedrich Engels 1848. - ma puštite se drage volje neka vas asimiliraju Auštrijaki i Ungeriči, vi ste dentalja antištorika, und schluss.

Zašto uvo pišen na uvi muod? Zato ča liberal-kapitulanti de novo kako i 1848 i 1918 i 1941 i 1945 i 1991 anke danas 2009 povidaju monade demokracke kako da je to naš šalvadente, pro primo.

Pro secudno pak Sloveniji (hijerhiji liberal-liberalno-nacionlnoj) se motaju po glavi monade tipo ma kaj bomo mi imeli upravka z Južnjaki, Avstrijci in Italijani - bomo Država in prijazni z Baltikom in Skandinavijo in USA.

Hrvatski pak liberal-cro-etatišćni balbetoni pričiče vrste kako i slovieneski delaju strategiju - Austrija, Italija, Madarska kontrea ex-yu paka čemo Hrvati biti u milostibožjođuhavsvietegavisvsvietih - da Kraljicu Svih Hrvata Svietu Mater Božju Mariju njanke ne spominjemo.

MA ČA TO UVI RAKOVAC DNAS POVIDA MONADE, ČA MU JE

SUNCE DALMATINSKO UDRILO U GLAVU; aj ni, ne, ma samo zato ča san navadan po težacku viezati fachočić po zidarsku na četiri katuna, pak ga namočiti u bevandi z octon i piena ta bot libero hodi po suncu prez da ti mozak popije, hodi, cio e, i žeti, kositi, trgati, Kogulu slagati posrid sride žetvenjaka ča je srpanj ča pak je juli.

Ma alora, cossa?

Me strah da hrvaška inu slovenska politična misel ni bila tako šupidasta nikad mai kako ča je danas.

Ma koji kunfina ma kloje države; Ljubljana i Zagreb bi tik-tak regulali sve na bot; koridor morski Sloveniji, Hrvatskoj autostrada Kozina-Rijeka i Macelj-Mari-bor. A to bi molgi samo da se domisle ča je bila »Eđinost« i ča su bili Osmi i Deveti koprus i 43. istarska divizija i 13. Primorsko-Goranska! I Prekomorske brigade!!!

Forši svi vi znate, ma vero u Ljubljani i Zagrebu su zabili sve; alora uvako je to bilo - to su bile elitne Titove jedinice, odli-

čno opremljene talijanskom, njemačkom i američkom i engleskom ratnom tehnikom, oldično uvježbani borci, i velikom većinom DRŽAVLJANI KRALJEVINE ITALIJE; što iz vremena Rapalla 1920, što iz vremena Rima 1941 (sporzum Mussolini-Pavelić); che l'Italia lori no la voleva gnanche con la maionese!

Su mi povidali meni Dalmatinci kako plaču hodeći van iz Trsta a plaču i Slovenci, ma vero i ne malo talijanskih komunisti i partizani!!!

To bi se trebali sjetiti cro-slo liberal-euro-kapitulanti, drugorazredni »diplomati« koji se i dalje trse svim silama zavadići dva naroda. Reka sam za Novi list iz Rijeke (tko hoće može to pročitati danas, u subotu) nama svima danas treba više od kruha NOVO JUŽNOSLAVENSKO BRATSTVO, ali ne ono historijsko, nego novo, interesno, ekonomsko, do-brosusjedsko, ljudsko.

Tko to ne razumije, ne razumije ni to da radi veleizdaju vlastitih nacionalnih interesa. In konec! Pika! SF-SN!







## Še ena skupina dijakov najverjetneje okužena

Organizatorji maturantskega potovanja v Grčijo so skupino dijakov, ki je kazala znake nove gripe, namesto domov odpeljali v epidemiološko ambulanto v Novi Gorici, so včeraj potrdili na Inštitutu za varovanje zdravja. Dijakom, ki kažejo simptome, podobne tistim nove gripe, so v novogoriški ambulanti odvzeli bris in ga poslali v laboratorij Inštituta za varovanje zdravja, kjer bodo potrdili ali ovrgli sum na okužbo. Do četrta zvečer so v laboratoriju potrdili že 92 primerov okužbe z novim virusom gripe, skupno pa so doslej opravili 423 preiskav brisov. Kot je znano, so prvo množično okužbo z virusom nove gripe potrdili v nedeljo pri skupini 15 maturantov z območja Nove Gorice, ki se je vrnila z izleta v Grčiji. (sta)

## Delavcev ne bodo odslavljali

»Po prodaji energetskega sektorja ne bodo odslavljali delavcev.« Tako zagotavlja predsednik upravnega sveta družbe IRIS Armando Querin, ki se je pred dnevi udeležil srečanja z ožjim odborom županov občin goriške pokrajine. Srečanje je sklical goriški župan Ettore Romoli, na njem pa je Querin poudaril, da bodo v prodajne pogodbe vključili klavzule, na podlagi katerih novi lastniki ne bodo smeli odslavljati zaposlenih, hkrati pa bodo morali zagotoviti veljavnost obstoječih delovnih pogojev. Querin je med drugim napovedal, da družba IRIS namerava prodati tudi sektor ravnarstva z odpadki.

## V Zagraju zaposlijo uradnika

Občina Zagraj bo zaposlila uradnika za obdobje sedmih mesecev, ki bo delal 18 ur na teden. Prijave za nadaljnje selekcije bodo zbirali v pokrajinskem uradu za delo v ulici Alfieri v Gorici v torek, 4. avgusta.

## Mladinski praznik

V parku Lenassi v ulici Vittorio Veneto v Gorici danes ob 15.30 glasbeni festival ob poletnem zaprtju središča Punto Giovani. Nastopili bodo DJ Skualo in skupine Writers Performance a Live Don Trafano (hiphop), The Crazy Zone (ska v akustični verziji), Frame of Pain (zabavni metal), Blame it on the Ocean (hardcore), Evol (indie-rock) in Acufeni (postrock, noise, psihedelična glasba).

NOVA GORICA - Onesnaževanje obrata ne presega mejnih vrednosti

# Solkanska Livarna na dobri poti za pridobitev okoljskega dovoljenja

»Ni razlogov, da bi ga ne dobila« - Pokrajina doseglja priporočila o vonjavah



Solkanska Livarna

BUMBACA

Solkanska Livarna je na dobri poti za pridobitev okoljskega dovoljenja za obratovanje, saj po razpoložljivih podatkih tovarna naj ne bi presegala mejnih vrednosti zračnega onesnaževanja. Vest sta sporočila pokrajinska odbornika Mara Černic in Marko Marinčič, ki poudarjata, da pokrajinska uprava pozorno sledi zadevi in si prizadeva za reševanje problematike neprijetnih vonjav, ki uhajajo iz solkanskega obrata.

Postopek za pridobitev okoljskega dovoljenja se je pričel pred dvema letoma. Pokrajinska uprava je jeseni leta 2007 poslala slovenskemu ministrstvu za okolje pripombe, ki jih je izdelala na podlagi dosjeja tehnične komisije, ustanovljene ravno na pobudo pokrajine. Takrat so italijanski in slovenski člani komisije ugotovili, da v Livarni predstavljajo glavni problem neprijetne vonjave, ki uhajajo iz obrata, in to je pokrajina preko okoljskega ministrstva v Rimu tudi sporočila Ljubljani. Mara Černic in Marko Marinčič sta se 22. januarja leta 2008 udeležila tudi srečanja na slovenskem ministrstvu za okolje, kjer sta se o Livarni pogovarjala s podsekretarjem Jankom Žerjavom in s funkcionarjem agencije Arso Tonetom Kvasičem. Ob zaključku lanskega postopka Livarna ni prejela dovoljenja za obratovanje, vendar je zatem solkanski obrat uspešno vložil priziv. Naknadno se je namreč izkazalo, da so bile meritve onesnaževanja obrata opravljene z napravami, ki so posredovale napačne podatke, predvsem glede delcev PM10. Livarna je zato lani analize ponovila in na podlagi novih podatkov dobila pravico po novem postopku za okoljsko dovoljenje, ki je zdaj v zaključni fazi. Na slovenskem ministrstvu so namreč zbrali ugovore, zdaj pa jih ravnokar preverjajo. Černičeva in Marinčič, ki sta vseskozi v stiku z agencijo Arso in ministrstvom za okolje, sta izvedela, da naj ne bilo razlogov, ki bi lahko preprečili izdajo okoljskega dovoljenja. V izpušnih pli-

nih Livarne je namreč koncentracija škodljivih snovi pod mejnimi vrednostmi in torej obrat povsem odgovarja zakonskim predpisom.

Zadeva se je medtem letos nekoliko komplicirala, ker je Livarna naročila in že prejela kurilno peč z večjo zmogljivostjo. Za njeno namestitev obrat potrebuje okoljsko soglasje, postopek za njegovo pridobitev pa je ravnokar v teku. Ko bo Livarna prejela soglasje, bo morala pričeti nov postopek za pridobitev okoljskega dovoljenja, ki bo dejansko dovoljeval uporabo nove peči. Torej okoljsko dovoljenje, ki ga Livarna pričakuje v kratkem, ne bo dovoljevalo uporabo nove peči; za njeno uporabo bo namreč kot rečeno potrebno dodatno okoljsko soglasje, zatem pa naknadno okoljsko dovoljenje.

Ne glede na odločitev ministrstva in agencije Arso po besedah Černičeve in Marinčiča ostaja vsekakor odprt problem neprijetnih vonjav. Zato sta odbornika posredovala v Ljubljani in doseglja, da bo ministrstvo vključilo v okoljsko dovoljenje za obratovanje tudi priporočilo po uporabi čim sodobnejših tehnologij, ki bi ublažile sproščanje neprijetnih vonjav. Černičeva in Marinčič pojasnujeta, da gre za priporočilo, ne pa za predpis, sicer pa odbornika razlagata, da ministrstvo mora vsekakor izdati okoljsko dovoljenje, če obrat ne presega mejnih vrednosti, kar se tiče zračnega onesnaževanja. Trajno rešitev bi predstavljale le zakonske norme, ki bi uredile to področje. Černičeva in Marinčič zato pozivata italijansko ministrstvo, da naj skupaj s slovenskim pritisne v Bruslju za ureditev tega zakonskega področja na evropski ravni. Postopek bi bil sicer dolg, vendar bi predstavljal edino konkretno rešitev, saj je trenutno zakonodaja glede neprijetnih vonjav precej pomanjkljiva. Černičeva nazadnje napoveduje, da se bo prihodnji teden srečala s predstavniki odbora iz Svetogorske četrti in se z njimi pogovorila o morebitnih nadaljnjih korakih. (dr)

## TRŽIČ - Nesreča Motor silovito trčil v kombi

Motociklist hudo poškodovan

Kombi je prečkal križišče in zavil v levo, ko je iz nasprotnne smeri v istem trenutku privozil motociklist. Prometna nesreča se je pripetila v četrtek okrog 21. ure na križišču med ulicama XXIV Maggio in Primo maggio, nedaleč od trgovskega središča Emisfero v Trziču. Na kraju so posredovali trziški karabinjerji, ki vodijo preiskavo, vendar zgleда, da naj bi treba vzrok za nesrečo iskati v izsiljeni prednosti.

Za volanom kombija Piaggio Porter je sedel Gianni Galante, lastnik biološke kmetije iz Fossalona, ki je vozil po ulici XXIV Maggio in je nameraval zaviti v levo na križišče. Iz Ronk je istočasno prihajal Fabio Pavesi, ki je vozil motor tipa Yamaha XT. Po silovitem trku je motociklist udaril v glavo v vetrobransko steklo kombija, medtem ko je motor zadel sprednjo stran tovornega vozila. Po trku je motociklist obležal na tleh v nezavesti, kmalu zatem pa mu je prvo pomoč nudilo osebje službe 118; na kraj so reševalci prihiteli le po nekaj minutah, saj je bolnišnica od kraja nesreče oddaljena par sto metrov. Ponesrečenec je zadobil hude poškodbe, zaradi katerih se zdravi v trziški bolnišnici. Po razpoložljivih podatkih njegovo življenje naj ne bi bilo ogroženo.

Šokirani voznik kombija je po nesreči dejal, da motorja ni opazil, sploh pa je bil izredno zaskrbljen za zdravstveno stanje ponesrečenca. Prebivalci sosednjih hiš so sicer poudarili, da je križišče nevarno in bi ga zato treba preurediti.

MARINA JULIA - Julijski podatki o morski vodi

## Čista kot solza

V Trziču se sprašujejo, zakaj je bilo morje junija izredno onesnaženo

Morska voda v Marini Julii je bila julija čista kot solza. Analize, ki jih je opravila deželna agencija za okolje Arpa, so ugotovile izredno nizko stopnjo onesnaženosti, saj je bilo v vodi komaj 13 enot fekalnih bakterij, pri čemer je sto najvišja dovoljena vrednost. Zaradi tega se na trziški občini sprašujejo, zakaj je bila junija voda izredno onesnažena, maja pa spet zelo čista. V vodi pred Marino Julijo je bilo junija 3.600 enot fekalnih bakterij, kar je preprečilo, da bi ukiniteli prepoved kopanja na priljubljenem trziškem kopalšču. Dežela je nameravala dati zeleno luč za ponovno kopanje, vendar se je spričo junijskih podatkov postopek prekinil. Trziški občinski odbornik Paolo Frittitta pravi, da bodo septembra sklicali tehnično omizje, na katerem bodo razpravljali o problematiki in njenem reševanju. Ne glede na to bodo vsekakor še naprej zahtevali od dežele, da ukine prepoved kopanja, saj je bila voda v zadnjih šestih mesecih vedno čista z izjemo meseca junija.

Za prepoved kopanja se sicer v Marini Julii ne zmenijo, saj je v teh dneh na plaži gneča kopalcev, ki v vodi iščejo osvežitev od poletne pripeke.



V Marini Julii gneča kopalcev kljub prepovedi kopanja

GORICA - Poletto o 25. juliju leta 1943

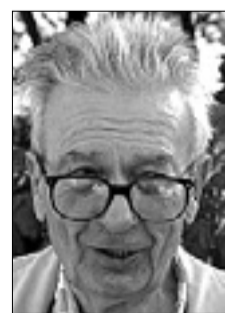
## Trojni spomin na padec fašizma

V imenu goriške sekcije VZPI-ANPI se Silvino Poletto spominja 25. julija leta 1943, ko je fašistični veliki svet izglasoval nezaupnico Benitu Mussoliniju in s tem zaključil njegov dvajsetletni režim. Poletto opozarja, da je zgodovinar Mario Pacor v svojih knjigah opisal dneve, ki so sledili padcu fašizma. Po njegovih besedah so po propadu fašističnega režima prevzeli oblast vojniki, ki niso dovoljevali antifašističnih manifestacij. Delavci so začetno ploskali vojakom, saj so bili prepričani, da je ravno vojska nosila zasluge za zlom fašizma; v naslednjih dneh so pa delavci razumeli, da je vojska skrbela za nadaljevanje nekdanje ureditve brez njenih značilnih simbolov, ki so jih medtem sneli s palač in zidov.

Po navedbah Poletta je o manifestacijah po 25. juliju leta 1943 pisal tudi Giovanni Padoan - Vanni. »V ladjedelnicah v Trziču, Trstu, Miljah, Pulju in na Reki, v tovarnah v Vidmu in Gorici, v Čedadu, Ronkah in Krminu so delavci stopili na ulice, da bi praznovali zlom fašizma. Po dolgih letih so se domov vrnili slovenski in italijanski politični zaporniki, ustanovili smo prve narodnoosvobodilne odbore,« se spominja Padoan. Poletto poudarja, da je za razumevanje takratnih dogodkov

SILVINO POLETTO

BUMBACA



zelo zanimiv tudi dnevnik, ki ga je pisal Galeazzo Ciano, minister Mussolinijeve vlade. »Aldo Vidussoni, državni tajnik fašistične stranke po rodu iz Foljana-Redipulje, je prišel do mene in mi spregovoril o Slovincih. Poudaril je, da jih hoče vse po vrsti pobiti. Rekel sem mu, da jih je milijon. To zanj ni bilo pomembno,« je 5. januarja leta 1942 v svoj dnevnik zapisal Ciano. Poletto poudarja, da omenjena tri pričevanja dokazujejo, kako huda je bila fašistična represija v naših krajih, hkrati pa kažejo na izreden pomen, ki ga je imel skupni narodnoosvobodilni boj Slovincem in Italijanov za kovanje sožitja med evropskimi narodi.





PEVMA - Sinoči slovesno predali namenu ploščo in slačilnice

# Po dolgem pričakovanju končno imajo športno igrišče

»Velika pridobitev za vasi na desnem bregu Soče« - Objekt primeren tudi za družabne in kulturne prireditve



Po dolgem pričakovanju imajo v Pevmi novo športno igrišče, ki so ga sinoči predali namenu z doživetim praznikom. V imenu rajonskega sveta za Pevmo, Štmaver in Oslavje je številne domačine, športnike, mlade in prebivalce vseh sosednjih vasi nagovoril predsednik Lovrenc Persoglia, ki je poudaril, da je nov objekt velika pridobitev za vasi na desnem bregu Soče. Po njegovih besedah bo nova plošča s slačilnicami lahko prizorišče športnih turnirjev, ob njej se bo zbirala mladina, primerna bo tudi za kulturna in družabna srečanja. Persoglia se je zahvalil vsem, ki so sodelovali pri gradnji, od delavcev do načrtovalcev in domačinov, ki so z udarniškim delom prispevali k dograditvi objekta.

Za Persoglio je spregovoril njegov predhodnik na mestu rajonskega predsednika Silvan Primosig, ki ravno tako ni skrival zadovoljstva nad novo pridobitvijo, na katero so v Pevmi in okolici čakali dolga leta. Takoj po drugi svetovni vojni so namreč nekaj let razpolagali z nogometnim igriščem pri jahališču Remuda, potem pa je bila domača mladina brez igrišča, na katerem bi lahko igrala nogomet, odbojko in košarko. Pred kakimi štiridesetimi leti so tako začeli razmišljati o gradnji novega igrišča. Prva izbrana lokacija se je nahajala pod Šanco, tako domačini imenujejo ravnicu na desnem bregu pevmskega Potoka. Takratna občinska uprava se s tem predlogom ni strinjala, ker je bila lokacija težko dostopna, zato pa je Primosig pred sedemnajstimi leti predlagal, da bi uresničili igrišče ob župnišču. Domačini od Primosigovega predloga začetno niso bili ravno navdušeni, nekateri - kot sam pravi - tudi zaradi političnih razlogov, vendar so se naposled odločili, da naj se igrišče uresniči ob župnišču. Ker se je zbiranje dokumentacije zavlačevalo, se Primosig spominja, da so leta 1995 rajonski svetniki vstopili v župnišče, ga dejansko zasedli in v njem uredili sedež rajonskega sveta. Med drugim so takrat ugotovili, da je bilo poslopje vknjiženo s slovenskim imenom Občina Pevma. To je po besedah Primosiga zelo zanimivo, saj dejansko občina Pevma ni nikoli obstajala, vendar vknjižba dokazuje, da je bila stavba na podlagi avstrijske jusarske zakonodaje vknjižena kot skupna last vaške skupnosti, čeprav je bil v njen urejen sedež župnišče. Leta 1995 so nato prejeli prva finančna sredstva za obnovu objekta, goriška občina je namreč dala na razpolago petdeset milijonov lir za popravilo strehe župnišča, medtem ko je zatem pokrajina zagotovila 200 milijonov lir za gradnjo igrišča. Sledil je še prispevek občine 360 milijonov lir in steklo je urejanje potrebne dokumentacije. Po zapletih s spremembo namembnosti zemljišča, ki je bilo začetno kmečko, so leta 2001 odobrili načrt za gradnjo igrišča, ki ga je izdelal arhitekt Jože Cej. Med posegom je gradbeno podjetje šlo v stečaj, zaradi česar se je gradnja zapletla, končno pa so sinoči le dočakali prerez traku z barvami italijanske in slovenske zastave.

Del udeležencev sinočnjega praznika, v ozadju nove slačilnice (zgoraj); Persoglia nagovarja prisotne

BUMBACA



Poleg Persoglie in Primosiga so spregovorili tudi goriški župan Ettore Romoli, pokrajinska odbornica Mara Černic in predsednik zveze CONI Giorgio Brandolin, ki je pozdravil tudi v imenu dežele. Po nagovorih sta objekt blagoslovila domači župnik Marjan Markežič in goriški nadškof Dino De Antoni. Med gosti so izstopali podžupan Fabio Gentile, ravnateljica goriške Večstopenjske šole Elizabeta Kovic, župan Nove Gori-

ce Mirko Brulc, predsednik krajevne skupnosti Solkan Miha Ravnik, predsednik SSO za Goriško Walter Bandelj, Livio Semolič in Igor Komel za SKGZ, Livio Rožič in Loredana Prinčič za ZŠSDI, pokrajinska predsednica ZSKD Vesna Tomsič, arhitekt Jože Cej ter inženirja goriške občine Massimiliano Vittori in Ignazio Spanò. Prireditve sta povezovala Maurizio Corsi in slovensčini in Martina Cumin v italijanščini. Kulturni pro-

gram so oblikovali učenci osnovne šole Josip Abram, sledil je prikaz nekaterih športnih panog. Nastopile so kotalkarice društva Vipava s Peči in mladi košarkarji goriškega Doma, odigrali so tudi odbojgarsko tekmo med domačim Našim praporjem in goriško Olympio. Danes se bo praznovanje v Pevmi nadaljevalo z rock koncertom. Od 20.30 dalje se bodo na odru zvrstile skupine Simplex, U-Kop, Kanalje in Maff.

GORICA

## Amidei: drevi podelitev nagrad

Z današnjim dnevom se zaključuje 28. festival za nagrado za najboljši scenarij Sergio Amidei. Ob 21. uri bodo v parku palače Coronini proglasili letošnjega zmagovalca, niz dogodkov pa bo vse do večera zelo pester. Jutro se pričinja z retrospektivo posvečeno nagrajencu za življenjsko delo, Paulu Schraderju. Ob 10. uri bodo v Hiši filma zvrtili film »Auto Focus«, katerega scenarij je leta 2002 podpisal Michael Gerbosi, režijo pa Paul Schrader. Opoldne se na isti lokaciji obeta posebni dogodek. Član žirije nagrade Amidei in veliki italijanski režiser Franco Giraldi bo predstavil film, ki ga je režiral in zanj tudi napisal scenarij, »Con la furia di un ragazzo. Un ritratto di Bruno Trentin«. Film je posvečen velikemu borcu za sindikalne pravice in politiku Brunu Trentinu, rojenemu leta 1926 v Franciji, kamor se je zatekel njegov oče, prepričan antifašist. Trentin je pri samih 17 letih starosti postal komandant partizanske brigade, po vojni je vstopil v CGIL in KPI. Bil je državni tajnik sindikata kovinarjev FIOM, izvoljen je bil v poslansko zbornico, leta 1999 pa na listi Levih demokratov v evropski parlament. Od leta 1988 do leta 1994 je bil državni tajnik CGIL. Ogled današnjega filma v imenu zvezice VZPI-ANPI svetuje Silvino Poletto.

Popoldanske projekcije se pričenejo ob 14. uri na Travniku. V okviru niza »Luna pred Luno« bodo predvajali celovečerec »Alphaville, une étrange aventure de Lemmy Caution«, katerega režijo in scenarij je leta 1965 podpisal Jean Luc Godard. Retrospektiva posvečena Schraderju se zaključuje ob 16. uri s projekcijo celovečerca »Mishima«, ki ga je nagradenec režiral leta 1985. Večerno dogajanje bo potekalo v parku palače Coronini, v primeru slabega vremena pa v Hiši filma. Po razglasitvi zmagovalca bo v okviru niza, posvečenega kratkometražcem prišel na vrsto kinematografski maraton 6\*60 - Visioni a tutto campo. Predvajali bodo zmagovalne kratke filme tretje izvedbe maratona, ki ga prireja študentsko združenje Makingo. Sledil bo celovečerec Clint Eastwooda »Gran Torino«.

PEVMA - Praznovanje sv. Ane se je pričelo s knjižno novostjo

## Življenje posvetila ljudem v stiski

Predstavili knjigo o Angeli Boškin, prvi šolani medicinski in skrbstveni sestri na Slovenskem

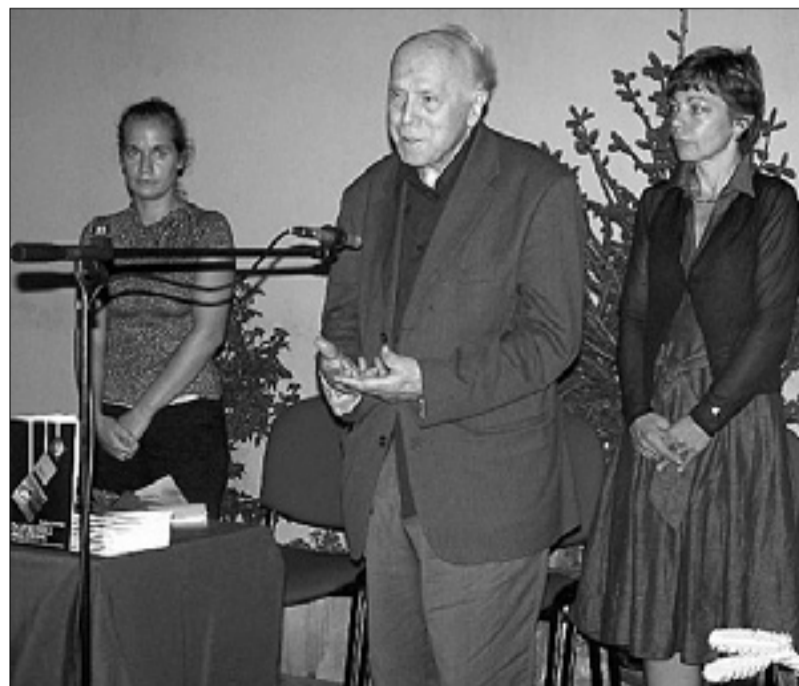
V Pevmi se je praznovanje sv. Ane, v katero je bilo vključeno tudi sinočnje odprtje igrišča, pričelo v četrtek, ko so predstavili knjigo o Angeli Boškin, prvi šolani medicinski in skrbstveni sestri na Slovenskem. K množični udeležbi je nedvomno pripomogel spomin na domačinko, ki je po povratku domov po dolgi odsotnosti, vsa povojna leta tja do zgodnjih sedemdesetih let s svojim medicinskim znanjem rada pomagala pomoči potrebnim. Bila je specialist za injekcije, tudi z raznimi nasveti je pomagala ljudem v zdravstvenih težavah. O Boškinovi so pred nekaj meseci na televiziji Slovenija predvajali dokumentarno-igrani film s pomenljivim naslovom Pot k ljudem, zdaj pa je o njej izšla tudi knjiga. Čast predstavitve knjižne novosti je doletela prav Pevmo, kjer se je Angela rodila leta 1885 in umrla leta 1977. Počiva na pevmskem pokopališču.

Predstavitve so se poleg domačinov udeležile tudi številne predstavnice iz vrst slovenskih medicinskih sester in šolskih zdravstvenih struktur, ki jim je bila Angela Boškin za vzor, prisoten pa je bil tudi goriški nadškof Dino De Antoni. Posebno gre zabeležiti prisotnost mentorice in pobudnic za usrečitev knjige in filma, višje medicinske sestre An-

dreje Mihelič Zajec in diplomirane medicinske sestre Irene Keršič Ramšak, predsednice Zbornice-Zveze medicinskih sester Darinke Klemenc, Djurdje Sima, predsednice društva medicinskih sester, babic in zdravstvenih tehnikov iz Ljubljane. Prisotna je bila tudi Danica Židanik, vnukinja Angele Boškin.

Prisrčno zasnovan kulturni večer sta uvedla rogista Jakob Fajt in Damjan Klanjšček, gojenca glasbene šole Emil Komel. Sledila je projekcija omenjenega filma, v katerem so gledalci spoznali življenjsko pot in dragoceno delo sovaščanke Angele Boškin. Pravcata poslastica filma so krajši odlomki ohranjenega filmskega intervjuja Boškinovo, ko je bila že stara preko osemdeset let.

Večer je vodil pevmski župnik Marjan Markežič, knjigo z naslovom Življenje in delo Angele Boškin pa sta predstavili njena avtorica, študentka medicine Andreja Korenčan (knjiga je v bistvu njena diplomska naloga) in njena mentorica Irena Keršič Ramšak. O knjižni novosti, ki sodi v zbirko Naše korenine, je spregovoril tudi predsednik goriške Mohorjeve družbe msgr. Oskar Simčič. Iz njegovih posegov je bilo razbrati, da je Angela Boškin življenje sprejela kot poslanstvo, ki ga je po-



Z leve Andreja Korenčan, Oskar Simčič, in Irena Keršič Ramšak

FOTO VIP

vsem podredila ljudem v stiski. Na koncu se je razvila tudi krajša debata s pričevanji ljudi, ki so Angelo Boškin poznali, z njo sodelovali in cenili njeno de-

lo. Prireditelji so poskrbeli, da so vsem, ki so zaslužni, da spomin na Angelo Boškin ne tone v pozabo, podarili priložnostno knjižno darilo. (vip)





## NOVA GORICA - Kmalu preizkušanje nove črpalne hidroelektrarne Obnovljeni daljnovod Doblar-Avče v ponedeljek začne obratovati

Podjetje Elektro-Slovenija (Eles) je včeraj opravilo strokovno tehnični pregled 1,8 kilometra dolgega obnovljenega daljnovoda Doblar-Avče, ki ga bodo v ponedeljek vključili v elektroenergetski sistem Slovenije. Ta odsek bo omogočal preizkuse črpalne hidroelektrarne Avče, so sporočili iz Eles. Izvajalci so delo opravili v šestih tednih kljub obilici dežja in zahtevnemu delu na strmih pobočjih Soške doline, ko je bilo potrebno za pomoč pri delu uporabiti tudi helikopter. Namesto 17 starih stebrov enosistemskega 110 kilovoltnega (kV) daljnovoda so postavili devet novih dvosistemskih stebrov in nanje vpeli tudi naj sodobnejši optični kabel, ki bo omogočil daljinsko vodenje črpalne hidroelektrarne Avče.

»Predvsem pa bo omenjeni odsek daljnovoda omogočil začetek opravljanja funkcionalnih preizkusov novi črpalni hidroelektrarni Avče, ki ga tehnične zmogljivosti starega daljnovoda niso,« so poudarili. Obnovljeni odsek je del 18 kilometrov dolgega 110 kV daljnovoda Doblar-Nove Gorice, ki je v celoti delo italijanskih inženirjev iz

pred druge svetovne vojne, iz leta 1939. Zaradi dotrajanosti Eles izvaja rekonstrukcijo celotnega daljnovoda od Doblarja do Nove Gorice in od Nove Gorice do napajalne postaje v Divači, ki je edina napajalna transformatorska postaja za celotno severno Primorsko. Za odsek Doblar-Nova Gorica ima Eles gradbeno dovoljenje in skladno s postopkom javnega naročanja izbira izvajalca del, na trasi od Nove Gorice do Divače pa izvaja pripravljala dela (pridobivanje dokumentacije, priprava razpisa za nakup in montažo kabla) za položitev kablovoda skozi Renče.

»Le v celoti posodobljen daljnovod bo omogočil prenos električne energije za redno obratovanje črpalne hidroelektrarne Avče, ki je načrtovana za jeseni in zanesljivo napajanje potrošnikov celotne severne Primorske,« so poudarili in navedli, da bo do takrat ta del Slovenije neustrežno napajana samo po 110 kV daljnovodu Divača-Ajdovščina, saj stari italijanski daljnovod Divača-Nova Gorica -Doblar zaradi poteka prenove na posameznih odsekih daljnovoda ne obratuje več. (sta)



### Maturantje po dvajsetih letih spet skupaj

Konec junija so praznovali 20. obletnico mature goriški maturantje, ki so leta 1989 opravili državni izpit. Na vroče poletne dneve izpred dvajsetih let, ko so dokazovali znanje pred komisijami, so se spominjali dijaki trgovskih zavodov Žiga Zois in Ivan Cankar, učiteljišča Simon Gregorčič, klasičnega liceja Primož Trubar in tehničnega zavoda ITI.

### Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
OBČINSKA 2, ul. Garzarolli 154, tel. 0481-522032.

**DEŽURNA LEKARNA V MOŠU**  
MORETTI, ul. Olivers 70, tel. 0481-80270.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
BRAČAN (FARO), ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
REDENTORE (Ternoviz), ul. IX Giugno 36, tel. 0481-410340.

**DEŽURNA LEKARNA V ŠTARANCANU**  
SAN PIETRO E PAOLO, ul. Trieste 31, tel. 0481-481252.

### Kam po bencin

Danes in jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

**GORICA**  
AGIP - Ul. Crispi 14  
AGIP - Ul. Lungo Isonzo  
SHELL - Ul. Aquileia 20  
ESSO - Ul. Trieste 106

**FARA**  
ERG - Ul. Gorizia 109

**MEDEA**  
ESSO - Most na Birši, na državni cesti 305 km 3+

**TRŽIČ**  
AGIP - Ul. Valentinis 61  
AGIP - Ul. S. Polo  
ESSO - Ul. I Maggio, 59

**ŠKOCJAN**  
ESSO - Državna cesta 14 (Pieris)

**ŠTARANCAN**  
SHELL - Ul. S. Canciano 11

**KRMIN**  
TAMOIL - Državna cesta 56 km 21

**FOLJAN**  
IP - Ul. III Armata 58

### Kino

**GORICA**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.45 - 20.30  
»Harry Potter e il principe mezzosanguine«.  
Dvorana 2: Rezervirana za Nagrado Amidei.  
Dvorana 3: Rezervirana za Nagrado Amidei.

**TRŽIČ**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.30  
»Harry Potter e il principe mezzosanguine«.  
Dvorana 2: 16.00 - 18.45 - 21.30 »Harry Potter e il principe mezzosanguine«.  
Dvorana 3: 17.50 - 20.00 - 22.00 »Crossing Over«.  
Dvorana 4: 17.40 »Transformers - La vendetta del caduto«; 22.10 »Harry Potter e il principe mezzosanguine«.  
Dvorana 5: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Gran Torino«.

### Razstave

**V KNJIGARNI EDITRICE GORIZIANA** na korzu Verdi 67 v Gorici poteka do sobote, 29. avgusta, prodajna razstava »Stampantica Estate 2009« od torška do sobote med 8.30 in 12.30 in med 15.30 do 19.30.

**V HOTELU LIPA V ŠEMPETRU** je na ogled likovna razstava Silve Stantič Princič z naslovom Moji pogledi«. Razstava bo odprta danes, 25. julija, od 9.30 do 12.30, od srede, 29. julija, do sobote, 1. avgusta, ter od torška, 11., do sobote, 15. avgusta, med 10. in 12. uro in med 15. in 17. uro; zaprto od 2. do 9. avgusta.

**V GALERIJ KULTURNEGA DOMA** v Gorici bo v ponedeljek, 27. julija, ob 11. uri odprta razstava Sonce miru 2009, ki je letos posvečena afriškim in brazilskim otrokom. Na razstavi sodelujejo trije afriški likovni umetniki Ade, Mikà in Mali.

### NA SEDEŽU FUNDACIJE GORIŠKE HRANILNICE

v ul. Carducci 2 v Gorici se na ogled razstava z naslovom »Quegli anni Cinquanta. Collezioni pubbliche e private a Trieste e Gorizia«; do 2. avgusta s prostim vstopom od torška do petka med 10. in 13. uro ter med 16. in 19. uro, ob sobotah in nedeljah med 10. in 19. uro (informacije na spletni strani [www.fondazioneclarigo.it](http://www.fondazioneclarigo.it) in na tel. 0481-537111). Ob sobotah ob 17. uri in ob nedeljah ob 11. in 17. uri bodo brezplačni vodeni ogledi razstave.

**V PALAČI ATTEMS PETZENSTEIN** na trgu de Amicis 2 v Gorici se na ogled razstava z naslovom »L'atelier degli oscar. I costumi della sartoria Tirelli per il grande cinema«; do 6. septembra od torška do nedelje med 9. in 19. uro, vsako soboto in nedeljo ob 17.30 brezplačni vodeni ogledi.

### Koncerti

**GORIŠKI MUZEJ** vabi na glasbena predavanja Glasbeni večeri z vinilnih plošč v amfiteatru ob gradu Kromberk (ob slabem vremenu v grajski veži): v torek, 28. julija, ob 21. uri bo bobnar, pevec, avtor glasbe in tekstopisec Sergej Radelović predstavil izjemne glasbenike, kot so David Axelrod, Burt Bacharach, Scott Walker (Engel).

**NOTE V MESTU 2009:** 27. julija, ob 20.30 na sedežu združenja Cuore Amico v ul. Cipriani 71 v Gorici koncert skupine Ensemble Jazz glasbene fundacije »Città di Gorizia«; 29. julija, ob 20.30 v palači Attems v Gorici koncert dua Maura Soro (klavir) in Riccardo Zoccoli (kontrabas); 19. avgusta, ob 20.30 v župnijski dvorani na Rojčkah koncert dua Daniela Brussolo (flavta) in Serena Vizzutti (harfa); 20. avgusta ob 20.30 v dvorani v ul. Brigata Pavia 21 koncert Gary Guitart Quartet; 25. avgusta ob 20.30 v parku Attems v Podgori koncert kvarteta Sax4et; 2. sep-

### OBVESTILO

*Sporočamo, da bo tajništvo goriške redakcije zaprto od 27. julija do 1. avgusta 2009*

Za brezplačne čestitke in razna obvestila ter za sporočila naročnikov prosimo, da kličete tajništvo v Trstu na

tel. **040-7786333** ali **040-7786330** (faks **040-772418**)  
ali pišete na e-mail [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)  
od 10. do 15. ure (ob sobotah od 10. do 13. ure)

tembra ob 20.30 v cerkvi pri Madoni koncert gojencev, ki so se udeležili tačaja kitare glasbene fundacije »Città di Gorizia«.

**V DEŽELNEM AVDITORIJU V GORICI** bodo v sodelovanju z gledališčem Giuseppe Verdi iz Trsta uprizorili v četrtek, 30. julija, ob 21. uri opereto »Sogno di un valzer« F. Doermanna in L. Jacobsona, uglasbil Oscar Straus, v izvedbi Orkestra opernega gledališča Giuseppe Verdi iz Trsta. Predprodaja vstopnic (15 evrov) bo potekala pri blagajni avditorija med 17. in 19. uro od 24. do 30. julija (rezen v nedeljo), na prodaj bodo tudi eno uro pred začetkom predstave; informacije na tel. 0481-383380 in na naslov e-pošte [teatroverdi@comune.gorizia.it](mailto:teatroverdi@comune.gorizia.it).

### Šolske vesti

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča, da so začasne pokrajinske lestvice učnega osebjia slovenskih šol vseh vrst in stopenj v goriški pokrajini objavljene na oglasni deski pokrajinskega šolskega urada v ul. Rismondo, 6 v Gorici. Rok za morebitne ugovore je pet dni, do vključno 27. julija.

### Izleti

**DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV** za Goriško sporoča prijaviteljem za izlet v Spilimbergo, ki bo v soboto, 1. avgusta, da bo prvi avtobus odpeljal iz Doberdoba izpred cerkve ob 7.30, nato s postanki na Poljanah, v Sovodnjah pri cerkvi in lekarni ter v Štandrezu pred cerkvijo. Drugi avtobus bo odpotoval prav tako ob 7.30 iz Gorice od trga Medaglie d'oro - ul. Catterini, nato s postanki pri vagi - pri pevskem mostu, v Podgori pri športni palači ter v Štandrezu pri cerkvi. Priporoča se točnost! **UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA** organizirajo v soboto, 19. septembra, enodnevni izlet na Koroško; informacije v trgovini pri Mili (tel. 0481-78398), v gostilni Ivica (tel. 0481-78000) in pri Milošu (380-4203829).

### Obvestila

**DRUŽBA ROGOS** prireja v sprejemnem centru Gradina v Doberdoba v petek, 31. julija, ob 20. uri pokušno kraških sirov z naslovom Od mocarele do jamarja. Nujna predhodna rezervacija, informacije in vpisovanje na tel. 333-4056800 ali na [inforogos@gmail.com](mailto:inforogos@gmail.com) **KNJIZNICA DAMIR FEIGEL** obvešča, da je odprta od 8. do 16. ure. Za dopust bo zaprta od 17. do 28. avgusta.

**KONZORCIJ CCM** išče 20 mladih med 18. in 28. letom, ki bodo opravili enoletno civilno službo v okviru projekta BiblioGo! Prošnje je treba na sedežu konzorcija v Ronkah vložiti do ponedeljka, 27. julija. Dokumentacija je na voljo na spletni strani [www.ccm.it](http://www.ccm.it), informacije pa nudijo tudi na tel. 0481-774844.

**MLADI** med 18. in 27. letom starosti bodo lahko predložili do 14. ure ponedeljka, 27. julija, v protokolarnem uradu goriške občine prošnje za civilno službo; na razpolago so štiri mesta prostovoljnega kulturnega operaterja, ki bo službo opravljal v okviru dejavnosti goriškega gradu; informacije nudijo Emanuela Uccello (tel. 0481-383287), Alessandra Culot (0481-383340) in Stefania Della Ricca (0481-383295) ter spletna stran [www.comune.gorizia.it](http://www.comune.gorizia.it).

**OBČINSKA KNJIZNICA** v Sovodnjah bo zaprta za poletni dopust do 31. julija. **URAD MLADINSKEGA DOMA** bo zaprt zaradi dopusta do 21. avgusta; informacije na tel. 0481-536455.

**URADI DRUŽBE FILOLOGICA FRIULANA** v ul. Bellini 3 v Gorici bodo zaprti od do konca avgusta.

**V KOMERCIALNEM CENTRU ISONZO** v Gradišcu bo danes, 25. julija, v okviru projekta Lady Lab potekal laboratorij izdelovanja predmetov iz balončkov.

**ZDRUŽENJE ITALIA NOSTRA** prireja na svojem sedežu v ul. Bellini 3 v Gorici v ponedeljek, 27. julija, ob 18. uri večer ob 40-letnici delovanja.

**ZSKD** obvešča, da bo v torek, 28. julija, goriški urad zaprt med 9. in 11. uro zaradi izobraževalnega tečaja.

**ZSKD** obvešča, da so do 11. septembra uradi odprti od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro.

**GLASBENA MATICA GORICA** obvešča, da bo potekala v Doberdoba od 24. do 28. avgusta poletna delavnica za otroke od 6. do 11. leta starosti. Prijave 21. avgusta, v jutranjih urah.

**OBČINSKA KNJIZNICA V DOBERDOBU** obvešča, bo zaprta od 27. julija do 12. avgusta.

**TABORNIKI RMV** obveščajo, da bo prihod z dvotedenskega taborjenja v ponedeljek, 27. julija ob 18.47 na železniški postaji v Sežani. Taborniški srečanje!

**KD SKALA** - do 31. julija je v teku moški in ženski amaterski nogometni turnir s pričetkom ob 19.15 na nogometnem igrišču v Gabrjah.

### Prireditve

**DNEVI SOKOLARSTVA** bodo potekali danes in jutri, 25. in 26. julija, znotraj obzidja goriškega gradu. Udeležilo se bo petnajst sokolarjev iz Avstrije, Nemčije, Velike Britanije, Španije, Češke, Slovaške, Italije in Slovenije, razstavljenih bo stotrideset različnih ptic ujed. Program se bo pričel danes, 25. julija, ob 10. uri, se bo ob 15. uri, ob 17.30 se bo publiki z mimohodom in dvoboji v srednjeveških oblačilih predstavila skupina društva Arma Antica. V nedeljo, 26. julija, se bo ob 15. uri v grofovi dvorani goriškega gradu pričel posvet na temo Preprečevanje sokolovih bolezni.

**KROŽEK ANTON GREGORČIČ GORICA IN SLOVENSKO DEŽELNO GOSPODARSKO ZDRUŽENJE GORICA** v sodelovanju s SLOVIK-om vabita na srečanje z Borisom Pleskovičem, vodjo oddelka za pomoč državam v razvoju pri Svetovni banki v Washingtonu, ki bo govoril o svetovni gospodarski krizi in možnimi rešitvami. Srečanje bo v torek, 28. julija, ob 19. uri v KB Centru na korzu Italia 51 v Gorici.

### Mali oglasi

**PRODAM** hišo z dvoriščem, vrtom in garažo v Podgori; tel. 320-1817913.

**PRODAM** trisobno stanovanje v Štandrezu, ul. Pasubio, 6 - prvo nadstropje. Dodatne informacije na tel. št. 349-6200399.

### Pogrebi

**DANES V GORICI:** 9.00, Giovanna Magagnoli vd. Leban iz splošne bolnišnice v cerkev v Svetogorski ulici in na glavno pokopališče.

**DANES NA PALKIŠČU:** 11.00, Iztok Visintin (ob 10.30 iz tržiške bolnišnice) v cerkvi, sledila bo upepelitev.

**DANES V FOLJANU:** 10.30, Silvio Luigi Visintin v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V TRŽIČU:** 11.00, Lino Dagri (iz Vidma) v cerkvi Sv. Nikolaja in na pokopališču.





PLES - V priredbi centra Terpsihora

# Plesno poletje

Od 23. do 29. avgusta v bio-tehniški šoli v Šempetru pri Gorici



Plesno poletje šempeterskega plesnega centra Terpsihora bo tudi letos odprlo svoja vrata ljubiteljem plesa in plesalcem, ki želijo izpopolniti različne plesne tehnike (lanske izvedbe se je udeležilo več kot 250 plesalcev in plesalk!). Udeleženci bodo izbirali med številnimi plesnimi tehnikami pod vodstvom priznanih domačih in tujih učiteljev. Nedvomno največje ime je Joe

Alegado iz ZDA (Alvin Ailey Repertory Ensemble in sedem let solist pri Jose Limon Dance Company). Posebno pozornost si zaslužita talentirana plesalca Nastja Bremec in Michal Ryna (foto Viktor Bernatovicz), med mentorji pa je tudi Tržačanka Daša Grgič (plesna vzgoja za otroke od 7 do 10 let).

Za informacije: 00386 31 300773 (Jasmina) www.klub-terpsihora.si.

MILJE - V nedeljo na Trgu Marconi

# Sanje o valčku

Nastopili bodo orkestraši in solisti opernega gledališča Verdi - Na sporedu glasba Oskarja Straussa



Sogno di un valzer (Sanje o valčku - Walzertraum) je naslov koncertu, ki mu bo v nedeljo mogoče prisluhniti na miljskem Trgu Marconi (ob slabem vremenu pa v bližnjem Verdijevem gledališču).

Koncert skladb Oscarja Straussa spada v sklop 40. mednarodnega festivala opere, nastal pa je v sodelovanju z miljsko občinsko upravo. Izoblikovali

ga bodo člani orkestra opernega gledališča Giuseppe Verdi iz Trsta in solisti Loredana Pelizzari (sopran), Elena Boscarol (alt), Simonetta Cavalli (mezzosopran) ter tenorja Massimo Marsi in Francesco Paccorini; dirigiral bo Fabian Perez Tedesco. V vlogi pripovedovalca bo nastopil igralec Maurizio Zacchigna.

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Trg Hortis**

V **petek, 31. julija ob 21.00** / Gledališka predstava: »Omni mezz omni e ...«.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Gledališče Verdi**

F. Lehár: »Vesela vdova«. 40. mednarodni operetni festival. Urnik: danes, 25. julija ob 20.30.

#### Veliki trg

Danes, 25. julija ob 21.00 / Srbski folklorni plesi.

Jutri, 26. julija ob 21.00 / Koncert: The Swingle Singers.

V **četrtek, 30. julija ob 21.00** / Koncert: 60 ruggenti.

V **petek, 31. julija ter 1. in 2. avgusta ob 21.00** / Festival rock.

#### Trg Hortis

Danes, 25. julija ob 21.00 / Koncert: Mama Trio FT Gianni Cazzola; Riccesi - Zanoner 4tet.

V **ponedeljek, 27. julija ob 21.00** / Koncert: ICS Quartet, Al Castellana & Soul Combo.

V **torek, 28. julija ob 21.00** / Nastopajo: Roberto Magris, Max Sornig, Drago Gajo Trio, Nah Jay-Jay Afro Jazz Band.

V **sredo, 29. julija ob 21.00** / Nastopajo: Paier, Valcic duo, Fabio Jegher, Doug Webb Quartet fest. Emilio Soana.

V **četrtek, 30. julija ob 21.00** / Nastopajo: BandOrkestra 55 pod vodstvom Marca Castellija feat. Martin Lubenov, Virutrio.

#### MILJE

**Trg Marconi**

Danes, 25. julija ob 18.00 / Koncert čezmejnega Mladinskega orkestra Intercampus, ki ga vodi Tomaž Kmetič.

Jutri, 26. julija ob 21.00 / Nastopa operno gledališče Verdi iz Trsta: »Sogno di un valzer« na glasbo Oskarja Straussa. Dirigent Stefano Furini.

■ **6. mednarodni glasbeni festival »Glasba brez meja 2009«**

Danes, 25. julija, Praprot / Večer etnoroč glasbe; Vlado Kreslin in Mali Bogovi (Slovenija); Radio Zastava (Italija); Red Katrins (Slovenija), vstop prost.

Jutri, 26. julija, Praprot / Večer balkanske glasbe; Boban i Marko Marković Orkestar (Srbija), vstop prost.

V **sredo, 29. julija**, Kamnolom Repnič / Večer ciganske glasbe; koncert skupine Langa.

V **petek, 31. julija**, Praprot / Kingston (Slovenija); Vallanzaska (Italija); Zakaman (Italija), vsto pprost.

V **soboto, 1. avgusta**, Praprot / Rock večer; Big Foot Mama (Slovenija); The Grinders (Italija); Just Burning (Italija), vstop prost.

V **četrtek, 6. avgusta**, Kamnolom Repnič - Večer dalmatinske glasbe; koncert dalmatinske Klape Leut iz Zadra.

#### MITTELFEST 2009

**ČEDAD 18.-26. JULIJA****Danes, 25. julija**

Ob 17.30 v cerkvi sv. Frančiška: »Loreccio di Beethoven«. Tekst in pripovedovalčev glas: Massimiliano Finazzer Flory, Beethovnovno glasbo pa bo igral godalni kvartet.

Ob 16.00 do 19.00 po čedadskih ulicah: »Mittelmusica, Il Rinascimento friulano«. Nastopajo: Giovanni Floreani, Gianfranco Lugano, Paolo Simonazzi.

Ob 18.00 v cerkvi Santa Maria dei Battuti: »Kako so Etruščani izšli iz krize«, lutkovna predstava. Zamisel: Gigio Brunello in Gyula Molnar. Lutke in scene: Gigio Brunello.

Ob 19.30 v cerkvi Santa Maria in Corte: Irene Nemirovsky: »Kot jesenske muhe«. Gledališka predstava. Produkcija: MittelFest2009.

Ob 21.00 v samostanu P. Diacono: »Beethovnova deveta« v izvedbi Philharmonie der Nationen iz Berlina.

Ob 22.30 v gledališču Ristori: »Opicija melanholija« v scenski priredbi Furia Bordona. Produkcija: MittelFest2009.

Ob 23.00 v samostanu P. Diacono: »Site specific«, plesna predstava. Produkcija: Movingtheatre.de in Festival Sommerblut iz Koelna.

**Jutri, 26. julija**

Ob 11.30 v cerkvi sv. Frančiška: Stefan Strossnig Ensemble, avstrijski godalni tercet.

Ob 16.00 do 20.00 po čedadskih ulicah: »Mittelmusica«, rezijanska ljudska glasba. Nastopa skupina San Giorgio iz Rezijske.

Ob 18.00 na gradu Canussio: »Musiche dall'inferno - LiberArti Futurismi AntiDeologici«. Glasbeno govorna predstava. Zamisel: Marco Maria Tosolini.

Ob 18.45 v svetišču na Stari gori: Polifonični pevski zbor iz Tirane bo izvajal staro albansko versko glasbo. Ob 18.00 na trgu P. Diacono: »Fagiolino dottore suo malgrado«, nastopa sku-

pina Arrivano dal Mare!, v režiji Stefana Giunchija.

Ob 19.00 v gledališču Ristori: Jitka Frantova: »Moja praška pomlad«. Produkcija: Farhenheit 451 Teatro. Režija: Daniele Salvo.

Ob 20.30 v samostanu P. Diacono: Pia Fontana: »Totalni mrk«. Produkcija MittelFest2009. Režija: Franco Però.

Ob 22.00 na trgu pred stolnico: »Zvezde nove Evrope«, velika plesna predstava z baletniki raznih svetovno znanih opernih gledališč. Orkester vodi Alfonso Scarano.

### SLOVENIJA

#### DORNBK

**Zelena Arena**

Danes, 25. julija ob 22.00 / Tradicionalna Zelengajska noč; Atomik harmonik & DJ Lovro.

#### LJUBLJANA

■ **Festival Ljubljana 09**

Danes, 25. julija ob 21.00, Ljubljanski grad / Franz Joseph Haydn: »Apotekar«, komična opera. Koprodukcija: SNG Opera in balet Ljubljana in Festival Ljubljana. Dirigent: Uroš Lajovic.

Danes, 25. julija ob 20.30, Kranjska Gora - dvorana Vitranc / Ruski kozaki. Plesi in pesmi skupine kozakov z območja ob Donu.

V **ponedeljek, 27. julija ob 21.00**, Križanke / Ruski kozaki. Plesi in pesmi skupine kozakov z območja ob Donu.

V **torek, 28. julija ob 20.00**, Slovenska filharmonija / Praški komorni orkester. Umetniški vodja: Antonín Hradil.

V **četrtek, 30. julija ob 20.00**, Slovenska filharmonija / Evropski godalni orkester. Dirigent: Rista Savič. Solist: Stefan Milenković.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

#### ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

#### MILJE

Občinska umetnostna dvorana Giuseppe Negrinis, Trg Marconi 1: do 18. avgusta je na ogled antološka razstava Silvia Pecchiarija.

#### OPČINE

Atelier Dom Art (Dunajska cesta 17/A): do septembra, bo na ogled razstava Vivjane Kljun pod naslovom »Prepovedane stolice«.

#### REPEN

Kraška hiša: do 23. avgusta bo na ogled fotografska razstava Zdenka Vogriča »Bila so Brda ...«. Ob priliki razstave bo na ogled tudi originalna goriska ljudska noša iz fundusa Odseka za zgodovino pri Narodni in študijski knjižnici v Trstu. Odprto ob nedeljah in praznikih od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00.

#### GORICA

Galerija Kulturnega doma: od ponedeljka, 27. julija (otvoritev ob 11.00), do 31. avgusta bo na ogled razstava »Sonce miru 2009«, ki je letos posvečena afriškimi in brazilskim otrokom iz favelas Ria de Janeiro. Na razstavi sodelujejo tudi trije afriški likovni umetniki: Ade, Mikà in Mali. Možnost ogleda od ponedeljka do petka od 10.00 do 13.00.

V **palaci Attems Petzenstein (Trg de Amicis 2)**: do 6. septembra, bo na ogled razstava pod naslovom »L'atelier degli oscar. I costumi della sartoria Tirelli per il grande cinema«. Urnik: od torka do nedelje med 9.00 in 19.00.

Na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v Ul. Carducci 2 je do 2. avgusta na ogled razstava z naslovom »Quegli anni Cinquanta. Collezioni pubbliche e private a Trieste e Gorizia«; prost vstop od torka do petka med 10. in 13. uro ter med 16. in 19. uro, ob sobotah in nedeljah med 10. in 19. uro (informacije na spletni strani www.fondazionecarigo.it in na tel. 0481-537111). Ob sobotah ob 17. uri in ob nedeljah ob 11. in 17. uri bodo brezplačni vodeni ogledi razstave.

#### KRMIN

V muzeju Teritorija v palači Locatelli, do 16. avgusta razstavljata Danilo Ježič in Franc Dugo pod naslovom »Divergenti affinità«. Odprto od četrtega do sobote med 17. in 20. uro, ob nedeljah med 10.30 in 12.30 ter med 17. in 20. uro.

#### ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni moške, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

### SLOVENIJA

#### DIVAČA

V prostori knjižnice bo do 24. avgusta razstava »Življenje med nebom in zemljo«. Razstava predstavlja sedem

območij Natura 2000, ki so bila razglašena zaradi ohranjanja ogroženih vrst ptic in je nastala v okviru Natura Primorske (PPS Interreg IIIA Slovenija - Italija 2000-2006).

#### TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14. in 16. uro ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

#### ŠTANJEL

Grad Štanjel, Galerija Lojzeta Spacala: Lojze Spacal - stalna razstava grafik. Odprto od 10.00 do 14.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

#### NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Laštovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

Paviljon poslovnega centra HIT (Delpinova 7a): do 1. septembra je na ogled razstava slik Nataše Gregorič. Odprto vsak dan med 10. in 19. uro.

#### KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

#### LJUBLJANA

Muzej novejših zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprto od 10.00 do 18.00.

Cankarjev dom (Galerija CD): do 26. julija je na ogled razstava »Mehika pred Kolumbom«.

Slovenski etnografski muzej (Metelkova 2): do 18. oktobra bosta na ogled gostujoči razstavi iz Finske, prva »Marimekko« je več kot pol stoletna uspešna zgodba finskih tekstilij in mode svetovnih razsežnosti, druga »Trije pogledi na Sever« je fotografska pripoved antropologa, pohodnikov, popotnikov in romantika o nordijskih prostranstvih, kjer živijo Samiji.

#### VOJSKO

Partizanska tiskarna Slovenija: kulturno zgodovinska dediščina, odprto vsak dan do 15. oktobra od 9.00 do 16.00.





SVETOVNO PRVENSTVO - V Rimu četrta kolajna za Italijo

# Prva srebrna medalja v zgodovini skokov v vodo

Francesca Dallapè in Tania Cagnotto s trimetrške deske le za Kitajkama



Francesca Dallapè in Tania Cagnotto sta ponosno razkazovali srebrni kolajni

ANSA

KOŠARKA - Priprave na evropsko prvenstvo

## Za eno izmed kolajn

Na Rogli, pod taktirko Jureta Zdovca, vadijo vsi najboljši - EP od 7. do 20. septembra na Poljskem

ZREČE - Slovenska košarkarska reprezentanca se je v sredo popoldne zbrala na Rogli, kjer je po dveh dneh testiranja na Fakulteti za šport v Ljubljani začela s pripravami za evropsko prvenstvo, ki bo od 7. do 20. septembra na Poljskem, kjer reprezentanca načrtuje osvojitve ene izmed kolajn. Kapetan reprezentance Matjaž Smodiš je že pred časom navedel, da je cilj ekipe na EP osvojitve odličja. »Od tega ne bežimo, cilj je medalja. Smo pa še zelo daleč od nje, na začetku poti in daleč od rezultatov, ki jih pričakujemo. V pripravljalnem obdobju nas čaka še veliko dela. Na igrišču se še ne poznamo, zato bo vsak trening in predvsem vsaka odigrana tekma zelo pomembna. Naša ekipa pa je po imenih zelo močna. Če ne bo poškodb in sporov znotraj reprezentance, potem lahko stopimo na zmagovalne stopničke,« je prepričan Smodiš. »Zelo sem zadovoljen, da smo se na Rogli zbrali vsi in da so vsi igralci tudi zdravi. Košarkarje čaka peklenski teden, saj je fizična priprava zelo pomembna. Imamo visoke cilje in tudi javnost od nas veliko pričakuje. Naredili bomo vse, da izpolnimo vaše in naše želje,« je povedal Jure Zdovc, selektor in trener slovenske ekipe, ki bo imel poleg uigravanja skupaj s svojim strokovnim štabom nalogo, da iz izvrstnih posameznikov oblikuje tudi močno in homogeno ekipo. Zdovc je v svoj najožji strokovni štab izbral pomočnika trenerja Toma Mahoriča in Mira Aliloviča, trener za telesno pripravo je Jadranko Nikolić, za analizo tekmecev pa bo skrbel Grk Stefanos Dedas.

Po šestih letih se v reprezentanco vrača Saša Vujačić, ki je letos z Los Angeles Lakers osvojil naslov prvaka NBA, najmočnejše košarkarske lige na svetu. »Ne bi se rad oziral v preteklost in na to, kako in zakaj sem v Sloveniji postal 'grdi deček', ki ne želi igrati za reprezentanco. Direktor reprezentance Marijan Kraljević, generalni sekretar Košarkarske zveze Slovenije (KZS) Iztok Rems in vodja članske reprezentance Matej Avanzo so me obiskali v ZDA in mi predstavili jasne cilje. V Slovenijo nisem prišel za mesec ali dva zato, da bi se sončil, ampak da bi vsi skupaj dosegli uspeh. Sposobni smo osvojiti medaljo. V preteklostih je slovenska ekipa dobro igrala in tudi uspešno nastopala, toda manjkal je korak več. To je naš cilj, želimo priti med prve tri. Prvi vtisi v ekipi pa so zelo dobri, saj je

Saša Vujačić je v letošnji sezoni z ekipo Los Angeles Lakers postal prvak severnoameriške košarkarske poklicne lige NBA

ANSA

reprezentanca zelo dobro organizirana in tudi prva dva treninga sta bila odlična,« je pojasnil Vujačić.

Slovenija bo tekme prvega kroga EP odigrala v Varšavi; 7. septembra proti Veliki Britaniji (ob 18.15), v torek, 8. septembra, proti Srbiji (18.15), v sredo, 9. septembra, pa še proti Španiji (21.15). Drugi del EP bo potekal v Lodžu (12., 14. in 16. septembra), zaključni boji pa bodo od četrtfinala naprej 17. do 20. septembra potekala v Katovicah. »Naša skupina je ena najtežjih. Poskušali bomo dobiti vse tekme in si tako pripraviti kar najboljše izhodišče pred nadaljevanjem prvenstva,« pa je zatrdil Primož Brezec.

**Širši seznam slovenske košarkarske reprezentance:** - bralnici: Goran Dragić, Phoenix Suns, 1,90 m, letnik 1986; Jaka Klobučar, Union Olimpija, 1,98 m, 1987; Jaka Lakovič, Barcelona, 1,86 m, 1978; Domen Lorbek, Benetton, 1,98 m, 1985; Beno Udrih, Sacramento Kings, 1,91 m, 1982; Samo Udrih, Estudiantes Madrid, 1,95 m, 1979; Saša Vujačić, Los Angeles Lakers, 2,00 m, 1984; - krili: Goran Jagodnik, Nymburg (Češ), 2,01 m, 1974; Boštjan Nachbar, Dinamo Moskva, 2,06 m, 1980; - centri: Primož Brezec, Roma, 2,16 m, 1979; Jurica Golemac, Roma, 2,08 m, 1977; Erazem Lorbek, CSKA Moskva, 2,10 m, 1984; Uroš Slokar, GMAC Bologna, 2,10 m, 1983; Matjaž Smodiš, CSKA Moskva, 2,05 m, 1979; Gašper Vidmar, Fenerbahçe Ülker, 2,09 m, 1987.



ANSA

KOLESARSTVO - Dirka po Franciji

## Rekorder Cavendish

Kralj sprintov boljši od Hobna - Danes legendarni vzpon na Mont Ventoux

ANNECY - Britanski kolesar Mark Cavendish (na sliki ANSA) nadaljuje s svojim nizom zmag v sprintih letošnjega Toura. S tem elementom si je priboril tudi zmago v 19. etapi, kar je za kolesarja moštva Columbia High Road že peta na dirki. Drugo mesto je zasedel Norvežan Thor Hushovd, tretje pa Nemeč Gerald Ciolek. Skupno vodstvo je zadržal Španec Alberto Contador. Čeprav 19., 178 kilometrov dolga etapa ni bila med najlažjimi, je bilo jasno, da lahko ima le dva scenarija. Sprinterske ekipe so garale, da bi prišlo do zaključnega sprints, svojo 'računico' pa so imeli tudi ubežniki, ki so videli svojo zadnjo priložnost. Med njimi je bil spet tudi Simon Špilak, ki je skupaj še z devetimi kolesarji pognal v beg že po devetem kilometru. Še je nekaj trenutkov pozneje povečala, ker pa so bili v njej tudi nekateri nevarni tekmovalci (Cadel Evans, Kim Kirchen, Luis Leon Sanchez), veliko možnosti ni imela. Glavnina je vse ujela že do 14 kilometrov dolgega vzpona na prelaz Escrinet, na katerem sta napadla Francoz Laurent Lefevre in svetovni prvak Alessandro Ballan, a njuna prednost 12 sekund na gorskem cilju ni zadostovala. Skupina približno 40 kolesarjev ju je ujela kilometer pred ciljem. Odločal je sprint, v katerem pa je bil spet nepremagljiv Mark Cavendish, ki je le potrdil status najboljšega sprinterja na zadnjih dveh dirkah po Franciji. Zdej ima kolesar z otoka Man na Touru že devet etapnih zmag in je s tem postavil britanski rekord, ki se ga je od 11. etape lastil skupaj z Barryjem Hobnom (tekmoval je v 60. in v začetku 70. let). »Moštvene kolege sem prosil, naj me vlečejo do vrha vzpona in da se jim bom oddolžil z zmagovo. Obljubo sem moral držati,« je dejal Cavendish, ki po današnji



izredno težki etapi na Mont Ventoux (176 km), kjer nekateri še načrtujejo napad na rumeno majico Alberta Contadorja, cilja tudi na zmago v jutrišnji zaključni etapi: »Res bi bilo lepo dirko zaključiti z etapno zmago v Parizu. Toda najprej moram preživeti jutrišnji dan.«  
**Skupno:** 1. Alberto Contador (Špa/Astana) 77:06:18; 2. Andy Schleck (Luk/Saxo Bank) +4:11; 3. Lance Armstrong (ZDA/Astana) 5:21; 4. Bradley Wiggins (VBr/Garmin) 5:36; 5. Andreas Klöden (Nem/Astana) 5:38; 6. Fränk Schleck (Luk/Saxo Bank) 5:59; 7. Vincenzo Nibali (Ita/Liquigas) 7:15; 108. Simon Špilak (Slo/Lampre) 2:30:21.

NOVA AFERA

## Pet jamajških atletov pozitivnih na dopinškem testu

KINGSTON - Pet jamajških atletov je bilo pozitivnih na dopinškem testu konec prejšnjega meseca na jamajškem prvenstvu, ki je bil tudi izbirno tekmovanje za svetovno prvenstvo v atletiki avgusta v Berlinu. Imen niso navedli. Po dva kršitelja naj bi bila člana štafete 4 X 100 m za moške in ena pa članka štafete 4 X 100 za ženske.

**ČEPLAK** - 32-letna slovenska atletinja Jolanda Čeplak, svetovna dvoranska rekorderka v teku na 800 m bo v torek v Mariboru na veliki nagradi Vzajemne spet tekmovala.

**V DOBRI FORMI** - Rusinja Ana Alminova je na državnem atletskem prvenstvu dosegla najboljši čas sezone na svetu v teku na 800 m. Že v predtekmovanju je tekla 1:57,86.

**BRAJKOVIČ** - Ameriški kolesar Lance Armstrong bo po koncu sezone zapustil vrste kazahstanske Astane. To se je že nekaj časa napovedovalo, včeraj pa je novica postala uradna, saj je ameriško elektronsko podjetje Radio Shack potrdilo, da bo sponzoriralo novustanovljeno ameriško moštvo ProToura, katerega kapetan bo Armstrong. V novo ekipo se bodo preselili tudi direktor Johan Bruyneel, Levi Leipheimer, Chris Horner, Jaroslav Popovič in tudi Slovenec Jani Brajkovič.

**ODBOJKA** - Svetovna liga, final six: Brazilija - Argentina 3:0, Srbija - Rusija 3:1.

**EP U19** - Slovenska nogometna reprezentanca do 19 let je na svoji drugi tekmi evropskega prvenstva v Ukrajini izgubila proti švicarskim vrstnikom z 1:2. Izbranci Miloša Kostiča bodo zadnjo tekmo predtekmovanja igrali v ponedeljek, ko se bodo ob 18. uri pomerili z Anglijo. Za Slovenijo je edini zadetek dosegel Fink. Lokavec Miha Mevlja je igral celo tekmo, njegov brat Nejc pa ni stopil na igrišče.

**DE SANCTIS** - Vratar Morgan De Sanctis se je pridružil Napoliju na pripravah v Avstriji.

**UDINESE** - Sergio Gasparin je novi pooblaščen upravitelj videmskega kluba.

**ALBANSKA BOLOGNA** - Večinski delež nogometnega A-ligaša iz Bologne je odkupil albanski podjetnik Rezart Taci.

**LE IZ TKANINE** - Vse kaže, da je vsaj za naslednje obdobje rešena težava z visokotehnološkimi plavalnimi kostimi. Mednarodna plavalna zveza (FINA) je na kongresu v Rimu sklenila, da bodo plavalci po 1. 1. 2010 lahko na največjih tekmovanjih spet nastopali le s kostimi iz tkanine.

**NEPOŠTENI ZDRAVNIK** - Ob robu SP v Rimu je policija pri enem od avstralskih zdravnikov odkrila nedovoljeno poživila. Policija naj bi prepovedana sredstva zaplenila že v četrtki, zdravnik pa naj bi jih imel skrite v torbici, namenjeni za nujno medicinsko pomoč.





NAŠ POGOVOR - Pobudnik novega tržaškega košarkarskega projekta Matteo Boniciolli

# »Že dolgo let se ni zgodilo, da bi bilo v ekipi pet Tržačanov«

Ciljamo, da bi tržaški košarkarji prišli v člansko ekipo kot produkt mladinskega sektorja

Pobudnik novega tržaškega košarkarskega projekta Matteo Boniciolli je dobra dva tedna pred začetkom priprav na novo športno sezono (članska ekipa Acegasa, ki bo po napredovanju igrala v A ligi amaterjev, bivši B1, bo s treningi pričela 9. avgusta) dejansko že izročil potrjenemu trenerju Pallacanestro Trieste Massimo Bernardiju popolno ekipo v dokončni podobi. Sestavljali jo bodo potrjeni zunanji igralci Bocchini, Cigliani, Lenardon, Marisi in Spanghero ter krilni center Benevelli, novi obrazi pa so krili Colli in Scarponi ter centra Benfatto in Crotta. »Že dolgo let se ni zgodilo, da bi bilo v deseterici tržaške ekipe kar pet Tržačanov (veteran Bocchini in mladi Cigliani, Colli, Crotta in Spanghero, op. ur.). Tega se zelo veselim, s pripombo, da smo jih morali najeti po cenah s tržašča, na primer iz Siene (Crotta, okoli katerega so bila pogajanja glede odškodnine dokaj težavna, op. ur.). Ciljamo na to, da bi prihodnje generacije mladih tržaških košarkarjev prišle v člansko moštvo kot produkt mladinskega sektorja, ne pa kot povratniki iz tujih okolij« je poletni trud uprave stvarno predstavil Boniciolli.

**Katere bodo predvidoma tehnične značilnosti nove ekipe?**

»Dodatno smo znižali srednjo starost in dvignili srednjo višino ekipe, povečali njeno fizično moč in atletskega potencial. Bocchini je edini igralec, star več kot trideset let. Sestavili smo moštvo z desetimi pravimi igralci. To jamči tekmovalnost na treningih in zna biti prednost v dolgi sezoni, v kateri lahko pride do poškodb in boleznih. Glavna postavka Bernardijevе košarkarske filozofije je delo v telovadnici in mlada zasedba je iz tega vidika hvaležna in primerna. Že lani smo zablesteli v končnih prvenstvih in tudi letos želimo priti dobro pripravljeni v zaključni vrhunec sezone, ko bodo tako posamezniki kot postava zagotovo napredovali v primerjavi z začetkom. Po drugi strani zna tak sestav imeti nekaj težav v uvodnem selu sezone, zato apeliramo na našo zvesto publiko, naj ima potrpljenje ob morebitnem počasnejšem startu na višji ravni.«

**Kako ste v splošnem zadovoljni z razvojem ambicioznega projekta v dobrobit vse tržaške košarke?**

»V mestu se nam je pridružil

Pobudnik novega tržaškega košarkarskega projekta Matteo Boniciolli in trener tržaške ekipe Acegasa Aps Massimo Bernardi. Na sliki spodaj Marco Spanghero (desno), ki pokriva slovenskega košarkarja tržaškega Falconstarja Daniela Baticha (tudi v sezoni 2009-10 bo Batich igral v Tržiču)

KROMA



veliko društev, med moje cilje pa sodi tudi širitev projekta na področje Gorice in Tržiča. Župani teh mest so mi nekako že poverili nalogo, naj uresničim ta ambiciozen skupni načrt, seveda pa je zdaj potreben čas. Omenil bi rad tudi intenziven dialog z Markom Banom, ki je človek bistrih idej,

poleg tega, da naju veže prijateljski odnos. Seveda tudi klubi slovenske narodne skupnosti morajo najprej skrbeti za svoje delovanje in članstvo, vendar zelo rad bi videl, da bi se v kratkem kak mlad slovenski košarkar lahko predstavil na čim višji ravni v reprezentančni mestni članski ekipi.«

## ATLETIKA

### Danes na tržaški Kolonji 38. Trofeja CUS

Danes popoldne bo na tržaškem atletske igrišču »Draghicchio« na Kolonji tradicionalni, že 38. atletskega mitinga tržaškega kluba CUS, ki spada v sklop Trofeje Alpe Jadran. Na Kolonji se bodo danes pomerili atleti različnih športnih disciplin iz Italije, Avstrije, Slovenije in Hrvaške. Atletskega mitinga se bo začel ob 15.30 z metom diska. Zadnja disciplina, moška in ženska hitra hoja na 5 kilometrov, bo na sporedu ob 19.30. Sledilo bo nagrajevanje.

Spored: 15.30 met diska M (Trofeja Pettarin), 16.30 400h M (Trofeja Colautti), skok s palico Ž in met diska, 16.45 400 h Ž, met krogle, 17.00 800 m M, 17.15 800 m Ž, met krogle, 17.30 100 m M in met kopja (Trofeja Ivo Gherlani, nastopala bo Biserka Cesar), 17.55 100 m Ž, 18.20 3000 m M, 18.40 3000 m Ž, 18.55 200 m M, 19.15 200 m Ž, 19.30 hitra hoja 5 km Ž in M (tekmuje Fabio Ruzzier), 20.00 nagrajevanje.

## BALINANJE

### Danes v Nabrežini mednarodni turnir

Danes bo na naših balinarskih stazah vse živo. Nabrežinsko društvo, ki ima sedež pri železniški postaji bo organiziralo svoj tradicionalni društveni mednarodni turnir, ki je običajno množično obiskovan. Tako bo tudi danes, saj je bilo na tekmovanje povabljenih kar 20 trojk iz zamejstva, Hrvaške in Slovenije. Nabrežinci so znani po tem, da so zelo gostoljubni in vsako leto skušajo narediti vse, kar je v njihovih močeh, da se prisotni v njihovi sredi kar čimboljše počutijo. Prepričani smo, da bo tako tudi danes. Z neobičajnimi težavami se utegnejo srečati po vsej verjetnosti zaradi napovedanega slabega vremena. Prepričani pa smo, da bodo tudi to težavo premostili s pomočjo pokritih objektov. Nastopajoči se bodo zbrali danes ob 8. uri ob društvenih igriščih ob nabrežinski postaji. (Z.S.)



## Obvestila

**CHEERDANCE MILLENIUM in ZŠDI** organizirata »Poletni plesni center« v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah, od 24. do 28. 8., ter od 31. 8. do 4. 9. Kamp je namenjen deklicam in dečkom od 3 do 12 let. Vpis je možen na tel. št.: 3497597763 (Nastja), 3356278496 (Nikol) ali na info@cheerdancemillemium.com.

**KOŠARKARSKI KLUB BOR in ZŠDI** prirejata od nedelje, 30. avgusta, do nedelje, 6. 9., že tradicionalni košarkarski kamp v kraju Gorenje med Zrečami in Roglo. Priprav se lahko udeležijo košarkarji letnikov od 1991 do 2001. Informacije in prijave na telefonskih številkah 3391788940 (Stojan Corbatti) in 3383764446 (Robi Jakomin).

NOGOMET - Prihodi, odhodi in priprave

# Prvi se bodo začeli potiti Sovodenjci

Belo-modri na igrišču že 3. avgusta - Kras Koimpex bo začel dva dni kasneje - Čoka h Krasu ali k Muggii? - Načrti za proseško Rouno

Nogometaši amaterskih društev se bodo kmalu začeli pripravljati na novo sezono. Prvi bodo s pripravami začeli Sovodenjci, ki bodo letos novinci v promocijski ligi. Varovanci trenerja Claudia Sarija se bodo začeli potiti že 3. avgusta. Trenirali bodo do 8. avgusta, nato pa jih bo čakal še en teden dopusta in na igrišču se bodo vrnili po velikem šmarnu, 17. avgusta, pa bodo začeli vsi ostali: Juventina v promocijski ligi, Primorje in Zarja Gaja v 2. AL ter Mladost v 3. AL.

5. avgusta bo na vrsti Kras Koimpex, ki bo v sezoni 2009-10 v elitni ligi naša najvišje rangirana ekipa. 10. avgusta bodo prvi trening opravili pri Vesni, pri Primorcu in pri Bregu. Nogometaše trebenskega društva bo prvi dan na atletskega stadionu na Kolonji testiral kondicijski trener Duško Švab. Po velikem šmarnu, 17. avgusta, pa bodo začeli vsi ostali: Juventina v promocijski ligi, Primorje in Zarja Gaja v 2. AL ter Mladost v 3. AL.

**PRIMORJE** - O proseški ekipi smo doslej bolj malo pisali. »Pravzaprav večjih premikov nismo imeli,« je potrdil predsednik proseškega kluba Roberto Zuppin in dodal: »V glavnem iščemo mlade nogometaše. Denarja ni in ga ne bomo zaman trosili. Z ostalimi odborniki se trudimo, da bi v moštvo znova privabili dva domača igralca, ki trenutno mirujeta. To sta

Alexander Kante in Igor Černjava. Oba sta zelo kakovostna in bi bili vsi zelo veseli, da bi se vrnili na igrišče.« Doslej so pri Primorju najeli napadalca Domancicha, ki je lani igral pri San Giovanniju. Proseški ekipi pa se bosta pridružila še slovensko govoreča igralca, napadalec Aron Kraljič iz Prebenega in zvezni igralec Niki Meriggioli (oba letnika 1989). Primorje obenem snubi Vesninega vratarja Stefana Maganjo.

**DVOJČKA ČOK** - O Aljoši in Janu Čok smo že pisali, da bosta v prihodnji sezoni igrala pri repenskem Krasu. Medtem pa je repenska dvojčka začela resno snubiti tudi Muggia. Kje bosta v prihodnji sezoni igrala brata Čok, bomo najbrž izvedeli že danes, ko se bosta sestala predsednik Primorja Zuppin in Krasov kolega Centrone.

**ROUNO** - Medtem ko peščeno igrišče na Rouni sameva, se na Proseku sušlja o njegovi usodi. Načrtov je kar nekaj. Pomembna pa sta dva. Nekateri bi igrišče radi spremenili v dirkališče za avte go-kart. Primorje, društvo Venjulia (rugbi) in klub, ki se ukvarja s hokejem na travi, bi zgradilo sodobni športni center. (jng)



Peščeno igrišče na proseški Rouni je zarasla trava in plevel

KROMA



## TA TEDEN EDINOST PRED 100 LETI

## EDINOST

GLASILO POLITIČNEGA SVETA ZA PRIMORSKO

Edinost je tokrat poročala o uspelem družabnem večeru Tržaškega Sokola. »Uvedba družabnih večerov v našem 'Sokolu' je bila – kakor kaže – res srečna in vrlo dobro vspela misel. O 'družabnem večeru', nam ne preostaja reči drugzega, nego da je bila to krasna in nadvse animirana prirediteljev na čemer iz srca čestitamo našemu vrlemu 'Sokolu'!

Že ob deveti uri je bila Sokolska dvorana nalaščena občinstva, tako, da so pozneje došli morali radi pomanjkanja prostora – žalibog – odhajati. Mej navzočim smo opazili državne in deželne poslance Pogačnika, dr. Rybarja in profesorja Mandiča, deželne poslance dr. Gregorina in dr. Slavika, odvetnika dr. Pretnerja, dr. Wilfana in mnogo druge naše inteligencije. Razveseljivo je dejstvo, da je bilo to pot mej udeleženci posebno mnogo bratov Hrvatov in Čehov. Brat Joško Čvek je imel mej burnim odobravanjem na zbrano občinstvo

krasen nagovor. Kraljica večera je bila naša priljubljena subretka, gospa Zofka Štularjeva. Njen zvonki in ljubki glas, s katerim je pevala kuplete in lepe pesmice, njena prirojena jej gibčnost v kretanju, njena redka simpatičnost na odru v burki 'Instrumentar', je občinstvo navdušila, da je z burnim ploskanjem in živio-klici dajalo duška svojim čutilom. Da, gospa Štularjeva je res prava miljenka našega občinstva, zato upamo, da bomo imeli še čisto priliko slišati jo na naših prireditvah. Od strani Sokola jej je bil podarjen krasen šopek svežih cvetic. Poleg gospe Štularjeve gre za krasni vspuh v prvi vrsti zasluga našemu bratu Jaki Štoka. V burki 'Instrumentar' – ki jo je le nalašč za ta večer sprojal – je bil naš Jaka res imeniten humorist. Navajeni smo ga tako, da si naših zabav brez Jake in gospe Štularjeve niti misliti ne moremo. Omeniti nam je tudi gospoda Kjudra, ki je prav dobro pogodil gluhega 'instrumentarja'.«

## TA TEDEN PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI



## PRIMORSKI DNEVNIK

GLASILO OSVOBODILNE FRONTE SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMLJA

V veliki sindikalni dvorani v Ulici Pondares se je te dni sestal glavni svet sindikalnih kategorij nove Delavske zbornice CGIL. Številnim delegatom delavcev različnih sektorjev so člani zveznega tajništva predložili obširna poročila o raznih problemih, ki neposredno zadevajo tržaško delavstvo. Tako so med drugim poročali o splošnem položaju, ki je nastal v zvezi s krizo, ki je zajela velike tržaške industrijske objekte, o upadanju prometa, o vedno večjem dvigu življenjskih stroškov, predvsem pa o položaju v podjetjih IRI. Ob vsakem poročilu je prišlo do živahne razprave, v kateri so predstavniki delavcev zahtevali aplikacijo raznih ukrepov, ki so potrebni, da se zboljša gospodarski položaj Trsta in življenjska raven njegovega prebivalstva. Po poročilih in razpravi o vseh najvažnejših problemih je glavni svet odobril resolucijo, v kateri so zaobjeta vsa pereča vprašanja. Resolucija predvsem opozarja tržaško javno mnenje na težak po-

ložaj, v katerem so tukajšnja podjetja IRI: glavni vzrok za to je dejstvo, da so bila izključena iz proračuna, ki ga je pripravilo ministrstvo za državne udeležbe. Tako ne bodo dobile ladjedelnice Sv. Roka, Sv. Marka in livarna ILVA nobenih sredstev iz državnega fonda, le deloma pa so bili vključeni v proračun tržaški Lloyd, Tovarna strojev Sv. Andreja ter tržaška ladjedelnica. Resolucija poudarja, da je obsodbo tržaških podjetij IRI potrdil tudi minister za državne udeležbe Lami – Starnuti, ko je najavil načrt skrčenja obratov in suspenzije ter odpuštilje delavcev. Nova Delavska zbornica CGIL poudarja v resoluciji potrebo po takojšnjih in nujnih dodelitvah fondov za povečanje in modernizacijo tržaških industrijskih objektov. Tajništvo sindikata izraža tudi kategorijam sindikatov gradbene stroke, Acegata, pristaniščnikom, železničarjem, grafičnim delavcem, poštnim uslužbencem in drugim priznanje za njihovo dosedanje delo.

## FILMI PO TV

Nedelja, 26. julija, Rai 3, ob 23.25

## Il console onorario

Režija: John Mackenzie

Igrajo: Michael Caine, Richard Gere, Bob Hoskins in Elpidia Carrillo

Angleški zdravnik Eduardo Plarr se končno vrne v svoj rojstni kraj, na območje meje med Argentino in Paragvajem. Nekega dne se na njegovem domu zgosti zloglasna tolpa, ki je pred par urami pomotoma ugrabila angleškega konzula Charleya Fortnuma. Skupina nepridipravih je namreč nameravala ugrabiti ameriškega ambasadorja, ki pa se je zadnji trenutek uspel izmuzniti nameri.

Ponedeljek, 27. julija, La 7, ob 01.25

## Il bacio della pantera

Režija: Jacques Tourneur

Igrajo: Simone Simon, Kent Smith, Tom Conway in Jane Randolph

Jacques Tourneur, starosta tovrstnega filmskega žanra, se je leta 1942 preizkusil s filmsko zgodbo, ki se je nato zapisala v sam vrh filmske zgodovine. Junakinja njegove pripovedi je tokrat mlada srbska ženska, ki zavrača vsakršen spolni odnos s svojim možem. Prepričana je, da bi se drugače spremenila v krvoločno zver. Zagonetni primer zaupajo prizadevnemu psihiatru. Kljub dolgoletni izkušnji pa postane tudi sam njena žrtev, ki pa jo naposled smrtno udari. Škoda le, da umre pri tem tudi on.

Sreda, 29. julija, Canale 5, ob 21.10

## Palermo - Milano, solo andata

Režija: C. Fragasso

Igrajo: Raul Bova, Giancarlo Giannini, Romina Mondello, Stefania Sandrelli

Šestim policistom je zaupana odgovorna naloga, da pospremijo mafijskega osumljenca iz Palerma do Milana. Njihova pot bo morala premostiti neverjetne zapreke, in policisti se bodo za las izognili tragediji. Ko bo njihov avtomobil končno prispel do prestolnice Lombardije, bodo uprizorili neke vrste zmagovalno koračnico, ki je v marsičem podobna slavju dokončne zmage nad kriminalom ...

Četrtek, 30. julija, Rai 3, ob 21.10

## Sabrina

Režija: Billy Wilder

Igrata: Audrey Hepburn, Humphrey Bogart

ZDA, 1954 Tistim, ki radi sanjajo, se nikoli ne udajo in verjamejo v moč ljubezni, bo Wilderjeva zgodba nedvomno všeč. Sanjska zgodba namreč pripoveduje o Sabrini, hčerki šoferja izredno premožne družine, ki se nesrečno zalubi v sina očetove delodajalke. Pogumni oče, ki mu ni do tega, da bi hčerkino življenje ostalo zapečaten Davidovi usodi, pošlje Sabrino v Pariz in natihno upa, da ji bo tam nesrečna zaljubljenost tudi minila. Ko pa se po daljšem obdobju Sabrina vrne domov, je David ne spozna. Njena očarljivost pa prevzame tudi ostale člane premožne družine ...

Četrtek, 30. julija, Rete 4, ob 21.10

## Vi presento Joe Black

Režija: Martin Brest

Igrajo: Brad Pitt, Anthony Hopkins, Claire Forlani in Jake Weber

William Parrisha, ki ga poseblja Anthony Hopkins, preseneti prihod Joeja Blacka. Prikupni fant, ki se zalubi v Parrishovo hčerko in s svojim prihodom povsem spremeni vsakdanje življenje premožne ameriške družine, je v resnici smrt.

Petek, 31. julija, Rai 1, ob 03.40

## Confessioni

## di una mente pericolosa

Režija: George Clooney

Igrajo: Sam Rockwell in Julia Roberts

Prva Clooneyeva preizkušnja v vlogi režiserja je bila nekoliko skromnejša od tiste, s katero je pred tremi leti presenetil publiko in kritiko beneške Mostre. Tudi svoje prvo filmsko delo pa je, podobno kot celovečerec Good night and good luck, posvetil biografiji osebnosti. Točneje Chucka Barrisa, znamenitega ameriškega showmana, producenta in avtorja televizijskih oddaj, ki se je v nočnih urah spreminjal v neobčutljivega killerja CIE. (Iga)

## NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI PRIREDITEV



SESTAVIL LAKO	ANGLESKA IN AMERIŠKA PLOŠČINSKA MERA	SOVJETSKI VESOLJEC (VLADIMIR)	FRANČOSKI PISATELJ ZOLA	DEL LETALA	AZIJSKA DRŽAVA Z GL. MESTOM BAGDAD	KOFI ANAN	PREURE-JEVALEC, PRENOVITELJ	BERI PRIMORSKI DNEVNIK	MESTO NA FINSKEM	SKODI ZDRAVJU	NEKDANJI NEMŠKI KANCLER (KONRAD)	POLJSKI PESNIK IN AFORIST (STANISLAW)	IVAN LENDL	DEL GROZDJA	ZLI DUH PRI PERZLJIH	
NOVA CELINA								SOSEDA SLOVENIJE IN FRANCIJE								
VOJAŠKI KOLEGA								IZDELOVALEC KALUPOV SIROK MORSKI ZALIV								
SLOVENSKI ŠPORTNI DNEVNIK						PREB. AZIJSKE DRŽAVE GL. MESTO ERITREJE							GRUDEN IGO	RAZPOSAJENO RAVNANJE		
ORNA ZEMLJA				POVELJNIK LADJE NENADEN VZKLIK										TRŽIŠKO ŠPORTNO DRUŠTVO		
PRIMORSKI DNEVNIK, TVOJ DNEVNIK	PREGOVOR MLADININA SMUČARKA PERTI				PRILETNA ZENSKA PRVI MITOLOŠKI LETALEC								SLAVILNA PESEM RAFKO DOLHAR			
MIHA OBIT DRUGA PLAST IN DOBA MEZOZOIKA			VRSTA MENICE ZLAHNI PLIN (NE)							IME VEČ PAPEŽEV DENAR V ROMUNJI						
								SPANSKO ZENSKO IME	ZEVSOVA LJUBICA FR. IGRALEC DELON					UREJEVALEC IZLOZB	ANGLESKA PEVKA BUSH	
FOTO KROMA	VELIKA SLIKA ZNANIH OSEBNOSTI	MESTECE PRI CHIETIJU	SLOVENSKA TISKOVNA AGENCIJA	ČRNA ZIVAL ZAPIRALO ZA REGULIRANJE TEKOČIN		SL. ALPINIST (FRANCO) VRSTA STEKLENICE			ZAČETNIK EMBRIOLOGIJE NEKD. AMER. ATLET (BOB)					LICILO, LOŠČILO IT. IGRALKA MASSARI		
OPOZORILO							KRVNIK SLOVENSKA SMUČARKA ZAJC					STAROGRŠKO BRENKALO VEČJA KAMNITA GMOTA				
NEKDANJI PREDSEDNIK NIKARAGVE (DANIEL)				LJUBKOVAL MOŠKO IME SLADKA PIJČA IZ SADJA					DALJŠE OBDOLJE INDIJANCI V SRED. AMERIKI		SODNI ZBOR ALI SVET					
STOJNICA NA SEJMIH				MARK TWAIN FINA LANENA TKANINA		LJUDSTVO NA NOVI GVINEJI ANG. PISATELJ FLEMING					POČASNEŽ, ZAMUDNEŽ EGIP. BOG MODROSTI					
ZAČETEK TOLMAČENJA		TABORJAN POL CUPE					PASTORALA TORQUATA TASSA IVAN RIBIČ						TODOR ŽIVKOV IGO GRUDEN		RICHARD EGAN	
ZENSKO LJUBKOVALNO IME				IZDAJALEC, OVADUH						AMERIŠKI REŽISER STONE						
NOGOMETAS REAL MADRIDA				NAJEMNINA ZA STANOVANJE							INDIJSKI PESNIK IN FILOZOF					

SOVARČEK - ARIMAN = zli duh pri Perzljih • ASMATI = ljudstvo na Novi Gvineji • BAER = nemški zoolog, začetnik embriologije (Karl Ernst) • LEC = poljski pesnik • POM = tržaško športno društvo • TOT = egipčanski bog modrosti



**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM****Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

- 18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika  
20.25 Tv Kocka: Otroška risanka Clic & Kat - Vedno v formi  
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Utrip Evangelija  
20.50 Čezmejna TV - Dnevnik Slovenija 1

**Rai Uno**

- 6.10 Nad.: Incantesimo  
7.00 Aktualno: Sabato & Domenica Estate  
9.15 Aktualno: Settegiorni  
10.10 Nan.: Un ciclone in convento  
11.00 Nan.: Lady Cop  
11.45 Aktualno: Pongo & Peggy... Gli animali del cuore  
12.35 Nan.: La signora in giallo  
13.30 23.35 Dnevnik  
13.45 Šport: Pit Lane  
14.00 Avtomobilizem: F.1 - G.P. - Madžarska  
15.20 Aktualno: Lineablu  
17.05 Dnevnik in vremenska napoved  
17.10 Aktualno: A Sua immagine  
17.40 Dnevnik L.I.S.  
17.45 Nan.: L'ispettore Derrick  
18.50 Kviz: Reazione a catena  
20.00 Dnevnik in športne vesti  
20.35 Variete: Supervarietà  
21.20 Film: La verità negli occhi (kom., Indija, r. P. Sarkar, i. R. Mukherjee, A. Bachchan)  
23.40 Aktualno: Premio Persefone 2009

**Rai Due**

- 6.00 Variete: Scanzonatissima  
6.15 In Francia tra storia e champagne  
6.25 Aktualno: Tg2 Eat Parade  
6.40 Aktualno: L'avvocato risponde, sledi Inconscio e magia  
7.00 Nan.: Girlfriends  
8.00 9.00, 13.00, 20.30 Dnevnik  
8.20 Aktualno: Storie di salute (v. L. Ravegnini)  
9.05 Variete: Cartoon Flakes  
10.30 Dnevnik L.I.S.  
10.35 Aktualno: Quello che  
11.15 Aktualno: Qualitali adop  
13.25 Aktualno: Sereno variabile estate  
14.00 Kolesarstvo: Tour de France 2009 (20. etapa)  
16.40 Nan.: Streghe

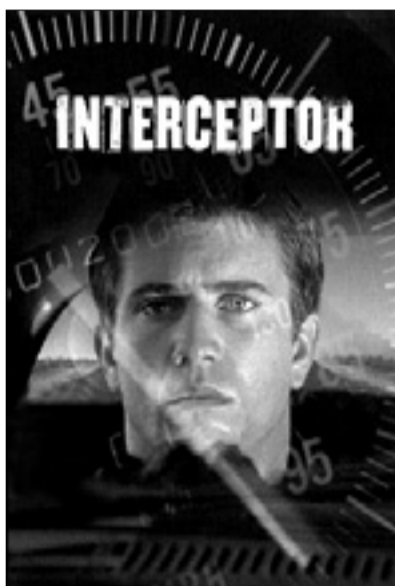


- 18.00 Dnevnik in vremenska napoved  
18.10 Nan.: La complicata vita di Christine  
18.30 Nan.: Jag - Avvocati in divisa  
19.15 Nan.: Law & Order - I due volti della giustizia  
20.10 Nan.: Piloti  
20.25 Žrebanje lota  
21.05 Glasb. odd.: Venice Music Awards 2009  
22.30 Nan.: Anna Winter - In nome della giustizia (i. A. Neldel)  
23.40 Nočni dnevnik, sledi Tg2 Si, viaggiare

**Rai Tre**

- 7.00 Aktualno: Ieri & Oggi - Condominio Mediterraneo - Marocco  
8.00 Aktualno: Sotto i cieli del mondo  
8.55 14.45 Šport: vaterpolo (ž), SP v Rimu  
12.40 Dnevnik, športne vesti, vremenska napoved  
14.00 Deželne vesti, vremenska napoved in rubrike

- 15.00 Dnevnik - Kratke vesti  
18.55 Vremenska napoved  
19.00 Deželne vesti in vremenska napoved  
20.00 Variete: Blob  
20.20 Nan.: I misteri di Murdoch  
21.10 Film: L'emigrante (kom., It., '73, r. P.F.Campanile, i. A. Celentano, C. Mori, L. Toffolo)  
23.15 Deželni dnevnik  
23.35 Film: **Interceptor** (akc., Avstral., '81, r. G. Miller, i. M. Gibson, B. Spense)

**Rete 4**

- 6.25 Dnevnik - Pregled tiska  
6.45 Nan.: West Wing - Tutti gli uomini del presidente  
8.00 Nan.: Nonno Felice  
8.25 Nan.: Magnum P. I.  
9.20 Aktualno: Stasera a teatro  
9.50 Nan.: I segreti del vulcano  
11.30 Dnevnik, prometne vesti  
11.40 Aktualno: Cuochi senza frontiere  
12.25 Nan.: Distretto di polizia 5  
13.30 Dnevnik in vremenska napoved  
14.05 Film: Il ritorno di Perry Mason (det., ZDA '85, i. R. Burr)  
15.00 Dnevnik - kratke vesti in morskosti  
16.05 Nan.: Psych  
17.55 Dok.: Donnavventura  
18.55 Dnevnik in vremenska napoved  
19.35 Nan.: Nikita  
21.10 Nan.: Criminal Intent  
23.15 Film: Ali bruciate (kom., ZDA, '99, r. J. Jacobsen, i. D. Sawa)

**Canale 5**

- 6.00 Pregled tiska  
7.55 Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved  
8.35 Aktualno: Super Partes  
9.30 Nan.: Finalmente arriva Kalle  
10.30 Aktualno: Giffoni Experience  
10.40 Film: Noora contro tutti (kom., Norv., '08, i. S.B.Francis)  
12.10 Dnevnik - kratke vesti in morske vesti  
13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved  
13.40 Nan.: Elisa di Rivombrosa (It., '04, r. C. Torrini)  
16.00 Nan.: The Starter Wife  
18.00 Nan.: Carabinieri 6  
20.00 Dnevnik in vremenska napoved  
20.30 Variete: Paperissima Sprint  
21.10 Variete: Scherzi a parte  
23.30 Film: Domani è un'altra truffa (kom., It., '05, r. P.F.Pingitore, i. E. Grimaldi, A. Yespica)

**Italia 1**

- 6.05 Dnevnik  
6.15 Nan.: Tre nipoti e un maggiordomo  
7.00 Nan.: Cleopatra 2525  
7.50 Risanke  
10.45 Nan.: Perché a me?  
11.50 Nan.: Aliens in America  
12.20 Aktualno: Giffoni - Il sogno continua  
12.25 Dnevnik in športne vesti  
13.30 Šport: Grand Prix Moto  
13.55 Motociklizem: GP Velike Britanije, vaje 125 cc, sledi 250 cc  
17.05 Dnevnik - kratke vesti  
17.10 Aktualno: Capo Tanzania  
18.30 Dnevnik in vremenska napoved  
19.00 Film: Mowgli - Il libro della giungla (pust., ZDA, '94, r. S. Sommers, i. J.S.Lee, C. Elwes)  
20.00 22.15 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved  
21.15 Film: Un ponte per Terabithia (fant., ZDA, '06, r. G. Csupo, i. J. Hutcherson, A.S.Robb)  
23.15 Film: Bats (srh., ZDA, '99, r. L. Morneau, i. L.D.Phillips, D. Meyer)

**Tele 4**

- 7.00 8.35, 13.30, 16.45, 19.30, 23.00 Dnevnik  
7.15 Nan.: The flying doctors  
8.10 Pregled tiska  
9.30 Nan.: Don Matteo 5  
12.00 Dnevnik - kratke vesti  
12.05 Glasb.: Palco, gli eventi in Tv  
12.45 19.05 Aktualno: Divertiamoci...  
13.05 19.00 Radovednosti iz Trsta  
13.10 Aktualno: Speciale Mila camp 2009  
13.45 Klasična glasba  
14.00 Qui Cortina  
14.10 Aktualno: Hard Trek  
14.35 Aktualno: Tractor Pulling  
15.30 Dokumentarci o naravi  
16.20 Super Sea  
17.00 Risanke  
19.00 Udin e Conte  
19.10 Dok.: Castelli e manieri  
20.00 Campagna amica  
20.30 Deželni dnevi  
20.55 Talk Show: Incontri al caffè de La Versiliana  
22.35 Dok.: Borgo Italia  
23.30 Aktualno: Stoà

**La 7**

- 6.00 Dnevnik, vremenska napoved, prometne vesti  
7.30 Film: Gli amori di Ercole (mit., It., '60, r. C.L.Bragaglia)  
9.45 Nan.: Il tocco di un angelo  
10.40 15.00 Šport: Superbike, G.P. Češke, kvalifikacije  
11.30 Nan.: Mike Hammer  
12.30 Dnevnik in športne vesti  
13.00 Film: Il marito (kom., It., '58, r. N. Loy, G. Puccini, i. A. Sordi, A. Battista)  
16.00 Film: Uno dei 2 (kom., Fr., '98, r. P. Leconte, i. A. Delon)  
18.00 Film: Les comperès - Noi siamo tuo padre (kom., Fr., '83, i. P. Richard)  
20.00 Dnevnik  
20.30 Nan.: Doctorology  
21.10 Nan.: L'ispettore Barnaby  
23.05 Film: Nel mirino del giaguaro (det., ZDA, '79, i. C. Lee)

**Slovenija 1**

- 6.15 Kultura, sledi Odmevi  
7.00 Zgodbe iz školjke (pon.)  
7.25 Iz popotne torbe (pon.)  
7.45 Ris. nan.: Zobna vila, kje si?  
8.10 Zlatko Zakladko (pon.)  
8.25 Film: Doma (pon.)  
8.40 Pod klobukom (pon.)  
9.20 Kino Kekec: Poletje z duhom  
10.45 Polnočni klub (pon.)  
12.00 Tednik (pon.)  
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
13.15 Nan.: Dr. Who  
14.00 18.35 Risanke  
14.15 Film: Doc Holiday (pon.)  
15.55 17.20 Sobotno popoldne  
16.10 Labirint  
17.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
17.15 Ozare  
17.30 Na vrtu  
17.55 Popolna družina  
18.05 Z Damijanom  
18.55 Dnevnik, vremenska napoved, Utrip in športne vesti  
19.55 Filmski spodsrljaj  
20.05 Film: Pobegla nevesta  
21.55 Prvi in drugi - Oči nostalgije  
22.25 Poročila, vremenska napoved, športne vesti  
23.00 Film: Ljubimci in drugi neznanci (pon.)

**Slovenija 2**

- 6.30 0.30 Zabavni infokanal  
8.40 Skozi čas  
8.50 Sedma moč osamosvojitve - Tv dnevnik 25.7.1991  
9.20 Polemika (pon.)  
10.40 Cirkom Regional  
11.10 Primorski mozaik  
11.40 Dok. serija: Uganke Svetega pisma (pon.)  
12.30 Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem  
14.00 Kolesarska dirka po Franciji (prenos)  
16.15 Koncert  
17.45 Nogomet: Interblock - Domžale  
20.00 Dok. film: Ana, sedem let na bojni črti  
21.15 Slovenski magazin  
21.40 Nad.: Rim  
22.50 Posnetek koncerta: Portishead - Live in New York

- 23.45 Nad.: Številke (pon.)

**Koper**

- 13.45 Dnevni program  
14.00 Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti  
14.20 Euronews  
14.30 Arhivski posnetki  
15.20 Dok. odd.: Reka Tilment  
16.20 Globus  
16.50 Vesolje je ...  
17.25 Zoom - mladi in film  
18.00 Brez meje  
18.35 Vremenska napoved  
18.40 0.25 Primorska kronika  
19.00 22.15, 0.10 Vsedanes - TV dnevnik  
19.20 Športne vesti  
19.25 Jutri je nedelja  
19.35 Mlad. odd.: Ciak junior  
20.00 Potopisi  
20.30 Srečanje z ...  
21.15 Folkest v Kopru  
22.00 Vsedanes  
22.30 Arhivski posnetki športnih prenosov: rokomet, Cimos Koper - Celje P.L.

**Tv Primorka**

- 9.00 12.00, 23.35 Videostrani  
11.30 Dnevnik TV Primorka (pon.)  
16.00 Hrana in vino (pon.)  
17.00 Kasaške dirke  
18.00 Kultura  
18.30 Če me spomin ne vara (pon.)  
19.15 Settimana Friuli  
19.40 Kulturni utrinek (pon.)  
20.00 Duhovna misel  
20.15 Tedenski pregled  
20.30 Otroški FENS 2009  
22.00 Postaja GO  
23.00 WTCC - prenos dirke

**RADIO****RADIO TRST A**

- 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro Jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 9.00 Istrska srečanja; 9.40 Poletne melodije; 10.00 Poročila; 10.10 Koncert; 12.00 Ta rozajanski glas; 12.30 Tam kjer teče bistra Bela; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Sobotni morsk val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica: 5 tekmovalnih odrov; 18.00 Mala scena; 19.35 Zaključek oddaj.  
**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 7.00 Jutranjik; 9.00-12.30 Poletna sobota in pol; 9.10 Prireditve danes; 9.45 Mladinski kongres v Izoli; 10.00 Predstavitve knjige Burjin čas; 11.00 Glasbeni gostje; 12.00 Kulinarični kotiček; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Glasba po željah; 14.45 Du jes?!; 16.20-19.00 SMS - Lestvica; 17.30 Primorski dnevnik; 20.00 Legende; 22.30 Podzemlje.  
**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**  
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o...; 9.00 Vip manie; 9.33 Sobota z vami; 10.00 Beatles for ever; 10.35 Prosa; 11.00 Smash, svet mladih; 12.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne informacije, dnevnik; 13.00 Doma pri...; 13.33 Pesem tedna; 14.00 Slot parade - New entry; 14.35 Glasbena oddaja; 15.00 Sigla single; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 London Calling; 18.45 Extra extra extra; 19.28 Vremenska napoved in prometne informacije; 20.00 Smash; 21.00 Radio Capodistria zvečer; 22.00 Sobota z vami; 22.30 Italo heroes; 23.00 In orbita; 0.00 Prenos RS.

**SLOVENIJA 1**

- 5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Pregovor je odgovor; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Čitalnica; 7.45 Vremenska napoved; 8.05 Ringaraja; 9.05 Program za mlade; 10.10 Kulturomat; 10.30 Gori, doli, naokoli; 11.30 Vonj po...; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.10 Gradovi na Slovenskem; 14.30 Sobotno branje; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Razkošje v glavi; 17.05 Tedenski mozaik; 18.15 Izlivi; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sobotni večer; 21.30 Glasbeni vrtljak; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nokturmo; 23.30 Radijska igra.

- SLOVENIJA 2**  
5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 5.30, 7.00 Kronika; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Sobotna akcija; 12.00 Dnevnik medicincev iz Kenije; 11.35 Obvestila; 13.00 Danes ob 13-ih; 13.30 Napoved sporeda; 14.45 Gost izbira glasbo; 15.03 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 17.30 Novice; 17.45 Športna oddaja; 18.30 Knjižni namig; 18.50 Napoved sporedov; 19.00 Radijski dnevnik; 19.30 Športna sobota; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Glasba svetov.

**SLOVENIJA 3**

- 6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Zborovski panoptikum; 10.50 Skladba tedna; 11.05 Naši umetniki pred mikrofonom; 11.25 Oddaljeni zvočni svetovi; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturna panorama; 14.05 Greco v kino; 14.25 Divertimento; 15.00 Filmska glasba; 15.30 DIO; 15.31 Baletna glasba; 22.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

**RADIO KOROŠKA**

- 6.00-9.00 Dobro jutro; 9.00-10.00 Bi-Bo veseli vrtljak; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-18.00 Farant; vmes 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; Radio Agora: 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; Radio Dva: 10.00-12.00 Mozaik (105,5 MHz).

**Primorski dnevnik****Lastnik:**

Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

**Izdajatelj:**

Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

**Tisk:** EDIGRAF srl, Trst**Odgovorni urednik:** DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418

email: [trst@primorski.eu](mailto:trst@primorski.eu)

Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958

email: [gorica@primorski.eu](mailto:gorica@primorski.eu)**Dopisništva:** Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

**Internet:** <http://www.primorski.eu/>**Naročniško - prodajna služba**

Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418

Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €

Naročnina za Italijo 280,00 €

Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €

Letna naročnina za Slovenijo 200,00 €

plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480

transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

**OGLAŠEVANJE**

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6

TRST, ul. Montecchi 6

**KOMERCIALNI OGLASI**

advertising@tmedia.it

Brezplačna tel. št. 800129452

Iz tujine +39.0481.32879

Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,

finančni in legalni 92,00 €,

ob praznikih povisek 20%

**NEKOMERCIALNI OGLASI**

oglasit@tmedia.it

Brezplačna tel. št. 800912775

Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sozolja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

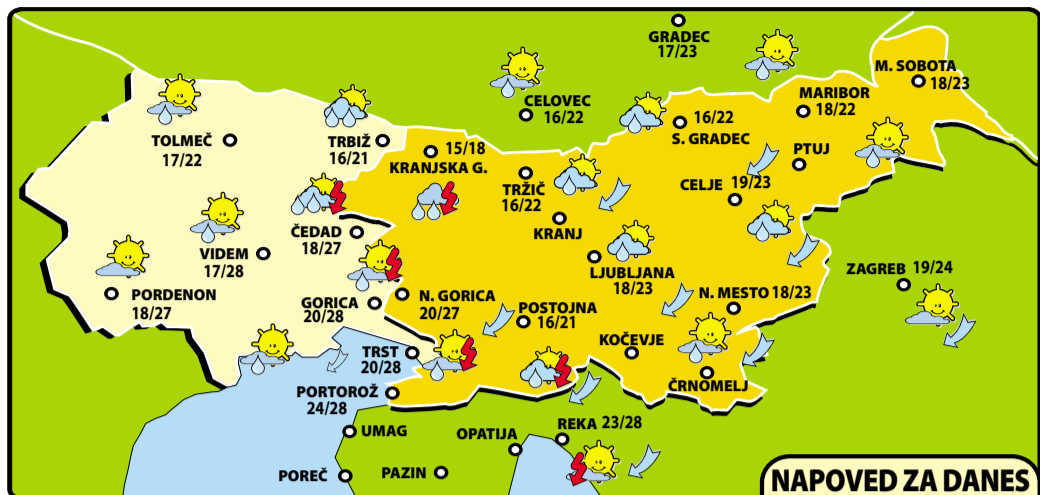
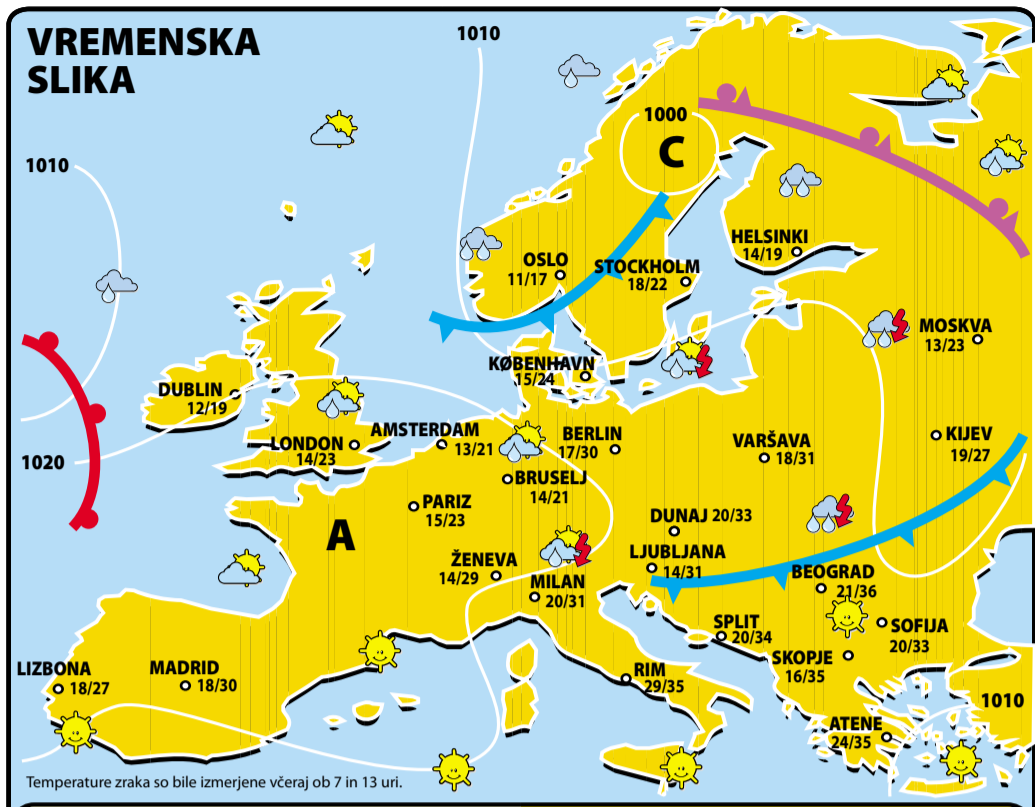
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.





Ze zgodaj zjutraj bo nastala kakšna nevihta, ki bo ponekod, predvsem na vzhodnem delu dežele, tudi močna. Čez dan se bo vreme izboljšalo z zmerno oblačnim do spremenljivim nebom. Ozračje bo suho s prijetnimi temperaturami. Zjutraj bo na obali pihala močna burja, ki bo popoldne nekoliko oslabela.

Danes bo povečini jasno, le v zahodni Sloveniji bo občasno nekaj več oblačnosti. Pihal bo zmeren, čez dan tudi močan veter iz zahodnih do južnih smeri. Najnižje jutranje temperature bodo od 13 do 19, najvišje dnevne od 29 do 36 stopinj C.

Danes bo nad deželo hitro pritekala atlantska hladna fronta, ki bo povzročila nestanovitno vreme. Jutri pa bo anticiklon prinesel stanovitno vreme.

Nad severnim Atlantikom in zahodno Evropo je ciklonsko območje, nad južno in vzhodno Evropo pa šibko območje visokega zračnega pritiska. Z jugozahodnim vetrom doteka nad naše kraje zelo toplel in suh zrak.

**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vziđe ob 5.40 in zatone ob 20.20  
Dolžina dneva 15.02

**LUNINE MENE**  
Luna vziđe ob 11.11 in zatone ob 22.37

**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 6.43 najnižje -60 cm, ob 13.44 najvišje 47 cm, ob 19.44 najnižje -17 cm, ob 0.53 najvišje 21 cm.  
**Jutri:** ob 7.11 najnižje -47 cm, ob 14.19 najvišje 45 cm, ob 20.44 najnižje -17 cm.

**BIOPROGNOZA**  
Krepila se bo vremenska obremenitev, z vremenom povezane težave bodo vse pogostejše, sredi dneva in popoldne bo po nižinah počutje poslabšala tudi velika toplotna obremenitev. Okrepili se bodo tudi nekateri bolezenski znaki.

**MORJE**  
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja je 26,2 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C	
500 m	29
1000 m	26
1500 m	21
2000 m	18
2500 m	15
2864 m	14

**UV INDEKS**  
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu dosegel po nižinah 9 in pol, v gorah 10.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Jutri bo jasno vreme z prijetnimi temperaturami. Zjutraj bo ob morju pihala burja, nato pa krajevni vetrovi. Popoldne bo vreme stabilno, temperature pa se bodo povišale.

Jutri bo sončno in vroče. Jugozahodni veter bo oslabil.

# SO LETOŠNJE POLETNE CENE PREVROČE? OGLEJ SI PONUDBE PEUGEOT.

**Peugeot 107**  
popust do **3.400 €**

**Peugeot 207**  
popust do **5.500 €**

**Peugeot 207 ECO GPL**  
popust do **6.000 €**

**Peugeot 308**  
popust do **6.000 €**

**PONUDBA VELJA DO 31. AVGUSTA.**

Ponudba je omejena za vozila na zalogi, velja z vozilom za odpad in vključuje, če predvidene, državne ekospodbude.

**Pričakujemo te, da odkriješ izredne ugodnosti na vozilih Peugeot.**

**PEUGEOT** PRIPOROČA **TOTAL**. **PONUDBE PODVRŽENE OMEJITVAM** – [www.peugeot.it](http://www.peugeot.it) –  
Po zaslugi sodelujočih koncesionarjev in, če predvidenih, državnih ekospodbud. Ponudba ni združljiva z ostalimi promocijskimi akcijami, velja za vsa vozila Peugeot. Slike so informativnega značaja. Poraba goriva l/100 km: mestna od 5,5 do 11,3; izvenmestna od 3,9 do 6,5; mešana od 4,5 do 8,2; emisije CO<sub>2</sub> od 106 do 180.

Padovan Figli

**Koncesionar Peugeot za Trst, Gorico in Tržič**

TRST, ul. Flavia 47, tel. 040 827782  
GORICA, Majnica 12, tel. 0481 391808  
TRŽIČ, ul. Timavo 24, tel. 0481 790505

[www.padovanefigli.it](http://www.padovanefigli.it)